工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

43, Des Voeux Road, Central, HONG KONG

Cable Address 2075

P. O. Box 62

督印及承印　工商日報有限公司　香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張　每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

美輿論力促甘迺迪政府
勿聽從英國建議
對中共有所姑息

〔紐約廿日中央社專電〕「紐約每日新聞報」昨日社論，重申其反對准許中共匪幫進入聯合國的立場。這篇社論勸告甘迺迪政府勿同意英國首相在下月份和甘迺迪會晤時，提出的有關中共匪幫問題的任何建議。該報認為：「麥美倫此次訪問的主要目的，將為使甘迺迪總統相信美國，應不再反對准許中共匪幫加入聯合國」。該報稱：英國之急於予以外交承認，係發覺「中共時而假以顏色，時而予以侮辱，而並不急於承認英國；昔日勇敢無畏的英國人，自此以後，即一直對中共含垢忍辱，我們認為這是一個令人作嘔的景象」。至於美國，該報懷疑美國是否有何理由應該「一反它自己原有的立場，而將實麥美倫勞將推銷的貨物」。該報在社論中對「俟中共成為聯合國會員以後，其海盜般的意向，將可受到約束」的理論，加以駁斥時稱：「我們似乎覺得，你也可以同樣地稱，由於有殺人放火強劫的匪徒存在，所以所有我們較大城市的警察首長，應該時時和這批匪徒的首腦磋商，如何能制止罪行。毛澤東的所謂政府也和克魯契夫及加斯特羅的政府一樣，是不敢舉行自由的秘密投票的選舉的，因此毛澤東並不代表中國人民」。尤為重要的是，美國「和中共有着一項特別的嫌隙存在，而是英國所沒有的」。關於這一點，該報指出：那些在韓戰中被殺死的美國人，及那些被拘禁於中共匪幫監獄中的美國人，無論如何，「我們和中共仍處於正式的作戰狀態中」。

該報稱：「如果美國放棄反對中共匪幫之進入聯合國，則美國將在遠東各地要失顏面，在此一點之下所將要失的，尚不止於此，諸如日本菲律賓和大韓民國等國家，均將斷定美國已成為一隻紙老虎，而將急於和中共從事姑息性的交易」。該報認為美國不可受麥美倫的親共建議所迷惑，並敦請甘迺迪政府「應公開而立即採取一項立場，就是如果中共進入聯合國，美國政府將立即要求國會使美國退出聯合國，並命聯合國遷出美國」。

〔華盛頓廿日中央社專電〕兩封刊載於華盛頓「明星報」的讀者投書，其中一封為前任國務院副助理國務卿所投，曾熱烈贊同「明星報」最近一篇社論，該社論表示深信中共將不會獲准進入聯合國，僅管英國及幾個主張讓北平政府入會的共匪國家，加施緊力，該兩封投書，一封是由前任主管國際組織事務的副助理國務卿韓德森所寫，他目前是一個名叫「美國人爭取亞洲安全及自由」的新組織的籌備人之一。另一封信則由一個不署名「現實主義者」的匿名讀者所投。

「明星報」在其社論版中以顯著地位刊出這兩封信，并配以三欄寬的標題：「中共入會被視為聯合國的自殺」。韓德森贊同「明星報」所表示的社論觀點，在經過過去兩年間，代表美國參加過很多重要國際會議之後——在那些會議中，首要的事情為對抗蘇俄企圖顛覆混淆，及破壞國際諒解的努力。他強烈同意「明星報」之認為「讓中共進入聯合國將必然是聯合國的自殺」。在其他一封信中，那個署名「現實主義者」的讀者表示，希望最近「明星報」這篇反對准許中共進入聯合國的社論「應予大約每週重新刊載一次，直到聯合國於九月間再度開會為止」。接着該「現實主義者」在表示他自己的意見時，嚴斥那些主張讓中共進入聯合國的人，所稱大陸六億中國人在聯合國中沒有代表權的論辯。該「現實主義者」說他相信北平官員最多可能代表大約五百萬中共份子，而自由中國則代表被踐六億中國人的大部份，以及各鄰國家中的所謂「海外」中國人的大部份。他并說：如果對每個中國人舉行一次民意測驗，其結果將顯示六億中國人「寧願選擇」中華民國在聯合國中代表他們。

台北政界人士作樂觀表示
我在聯合國席位
料今秋仍可保持

倘聯國准中共加入我即退出

〔台北廿一日路透社電〕中華民國政界人士，今日對今秋聯大之中國代表權問題，表示樂觀。彼等相信，中華民國政府，仍將在此世界組織中獲得代表權。數位立法議員在評論國際現勢時，并表示彼等相信「台灣國際化」或「兩個中國」政策之任何努力，必然失敗。立法院外交委員會主席潘朝英謂：渠預料今秋聯大會議，將為中國問題引起激辯。渠謂：「惟事情將有驚無險。」不過，潘氏警告中華民國代表團，將須在大會極力奮鬥，而中華民國政府實不能投機取巧。

〔巴黎廿一日中央社專電〕此間對陳副總統在立法院所宣稱：中華民國政府不接受兩個中國的觀念，并決心光復大陸一節，予以相當注意。有影響力的「世界晚報」刊出這一則消息，標題是「中華民國政府重申其反對兩個中國的方案」。同時法國報紙，對于前總理比奈訪問台灣，也展露披露。他的聲明指出，台灣是「保持自由意志的象徵」，引起特別的關切。

〔台北二十日法新社電〕接近中華民國政府人士今天暗示：倘聯合國同意以一個席位給予「中共代表團」，則中華民國將退出該一機構，即使中國政府可以代表台灣而繼續加入聯合國，亦復如是。關於華沙會談之失敗，該等人士於評論「星期電訊報」所載「謂英國政府擬訂一項對華交易辦法，以解決中共加入聯合國之棘手問題之消息時，對甘迺迪政府是否刻正考慮此項行動，表示懷疑。彼等強調稱，鑑於中共之不妥協態度，倘相信北平政權對中國代表權之基本問題將會讓步，並接納台灣之分立地位，則此項看法實屬天真。

共黨干預下
寮局愈嚴重
費爾特上將宣稱
美軍隨時可以馳援東南亞

〔曼谷廿一日法新社電〕東南亞公約組織之軍事顧問，今日同意寮國局勢十分嚴重，以及除非找出一項政治解決辦法，否則可導致一次大規模戰爭。太平洋美軍總司令費爾特海軍上將稱：共黨之干預，使寮局愈見嚴重。渠在此間記者招待會中，曾被詢及東約將否干預寮局。費氏答謂：渠并未知道任何可能之干預。該位太平洋美軍總司令，強調指出自六個月前上次會議以來，東南亞公約組織軍事設計組在應付寮國及東南亞局勢方面，曾作了許多準備。當被問及東南亞之其他危險地區時，渠即指出台灣海峽、南越及南韓。渠在答詢時重申美軍已準備應付太平洋任何緊急事態。渠謂：美軍能在數日內甚至在數小時內，到達東南亞或者太平洋之任何麻煩地區。

吸　美國"來利樂"煙廠出品　P. Lorillard Co., U. S. A.

老金香煙

可獲得現金獎

弍萬元

金箱競猜比賽

歡迎各界人士參加

頭獎一名……港幣壹萬元

二獎一名……港幣肆千元

三獎一名……港幣壹千元

四獎五十名……每獎港幣壹百元

此箱陳列於瑞興百貨有限公司（旺角分行）

暢銷美國　逾四十年

廿枝裝每包六毫

簡便參加辦法

請估計財於透明金箱中二毫半美金硬幣之美金總額或硬幣個數。

請將估計之美金總額或硬幣個數填寫於老金香煙煙包紙內連同姓名地址寄投香港郵政信箱一四五五二號。每人參加次數不受限制但每個老金香煙煙包只能填寫一個數字如果有幾十個煙包就可填寫幾十個數字而且可以放入同一個信封寄來。

截止日期：本年四月三十日下午六時。

競猜比賽結果將於本年五月十日在各報刊出。

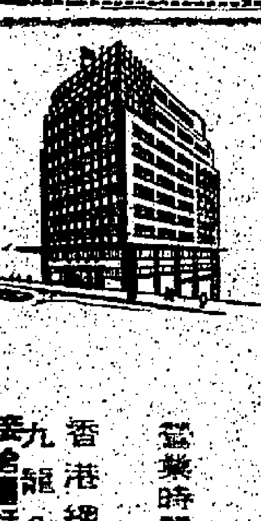
英國「登立」Dunlop 膠底男女皮鞋

專家設計・款好質佳

機械試驗・防水耐擦

總代理 錫元有限公司

廣安銀行有限公司



便利市民買樓本行舉辦買樓儲蓄

凡存戶每月存入二百元以上者，存滿一年，得申請買樓，樓宇由存戶自行選購，但存款額須足夠樓價之三成，其餘之七成則由本行貸款，利息從低，存戶可分期償還，最長不超過五年，章程備索。

營業時間　總行由上午九時半至下午五時半　分行由上午九時至下午六時正　中午不休息星期六下午照常辦公

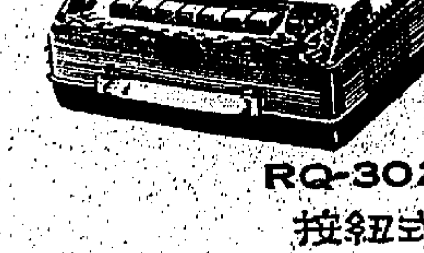
香港總行大道中一三七至一四一號

九龍分行旺角彌敦道七〇三號

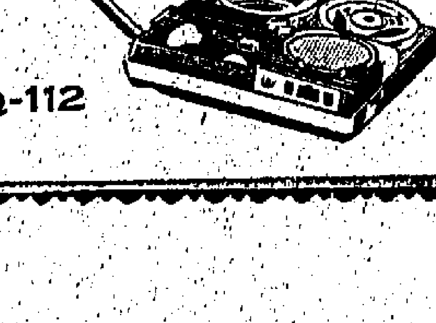
接洽電話：四六二三七・八〇二三〇六

錄音机　樂聲牌　收音電唱机

RQ-216 專家用高度原音錄音机附轉数指示器



RQ-302D 携帶方便按紐式原音錄音机

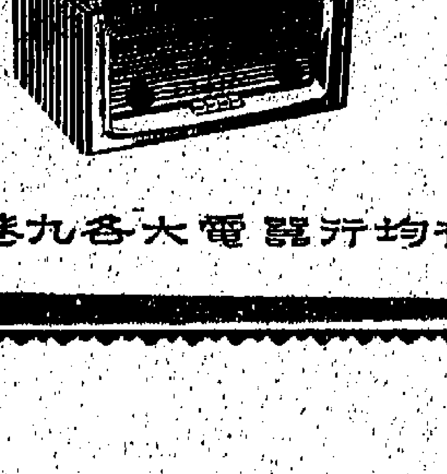


輕巧靈瓏原音原子粒錄音机

RQ-112

National 1961

RG-941 十石四波段原音收音兼電唱机



DH 857 雙喇叭身歷声原音收音兼電唱机

總代理 信興行 中建大厦六〇二室

電話：21551・33886

港九各大電器行均有代售

老克向西方提出要脅
如接納蘇方裁軍計劃 蘇同意任何監察制度
又揚言拉丁美洲人民已開始革命活動

【莫斯科廿一日合衆國際社電】蘇聯總理克魯契夫今日稱：蘇聯將接納西方建議之任何監察制度，以爲西方採納蘇聯之完全裁軍計劃之代價。

【莫斯科廿一日美聯社電】蘇聯總理克魯契夫，今日在哈薩克首都阿拉木圖召集重要之農業工作者會議時，發表演說稱：蘇聯將接納關於監督裁軍之任何條件，倘蘇聯之裁軍建議被接納之時。據「塔斯社」消息：克氏稱：「吾人現時不是以戰爭恐嚇任何人，反之，吾人欲世上無戰爭。」渠繼續抨擊帝國主義，並稱：「現無一種政策比帝國主義者所持政策之更令人憎恨者。殖民地主義之年代已成過去。參觀之東方，現正伸直其背脊，非洲拋出其奴隸鎖鍊之事在醞釀中，拉丁美洲之人民已開始活動，革命之古巴，即爲其中之一例。」

【倫敦廿一日路透社電】克魯契夫今日在哈薩克之阿拉木圖農業會議對農業會議之各代表稱：倘渠參加彼等之各集會害時，渠可能「揭穿彼等之底蘊」。渠於演說中批評哈薩克之[illegible]莫斯科電台報導，克魯契夫少亦於頒其演辭後，渠繼謂：「汝等之爲茲別克塔吉克，土庫曼及吉爾吉斯等代表——不可置笑。汝等應該爲余將不參加汝等之集會，因倘余參加者，余將揭破汝等之底蘊。」據電台稱：此言博得延長之笑聲與鼓掌聲。此次會議，是克氏召集以討論集體農場及國營農場之增產計劃與乎擴大處女地建設計劃事宜。「塔斯社」報導克氏之演說時稱：參加此會議之農業二萬五千人以上。中亞細亞洲之蘇聯加盟共黨領袖均出席今日之會議。克氏稱：在農業計劃中「克服」各種困難，待爲之事仍有甚多。渠此次巡視全國之旅行使渠獲爲得益。

禁試談判昨日復會 蘇代表態度懶洋洋

【日內瓦廿一日合衆國際社電】美國及英國代表，今日返回此間與蘇俄舉行會議，期望儘速達成一項核子試驗禁令協定。蘇俄似如以前一樣，態度懶洋洋。蘇俄代表沙拉金將于今日下午二時（格林威治時間）會議開始時就任爲主席。此乃兩年半前開始之談判之第二百七十四次會議。美國代表狄恩預備發表一項重要演詞，表明甘迺迪總統政府之核子試驗政策。

陳雲等將前往維也納 與莫洛托夫秘密會商
與會者包括有捷克匈牙利等共目

【維也納廿一日路透社電】一家左翼之奧國報紙今日稱：在復活節期中，預料有若干著名「史達林主義」領袖將從各共產主義國家前來維也納，並可能在此間試圖與蘇聯前外長莫洛托夫接觸。此間之共黨人員已拒絕證實或否認此消息。「歐爾茲廣日報」駐維也納記者之消息稱：此等領袖將前來參加由四月一日至三日在維也納舉行之奧國共黨大會。此消息又謂：該大會似屬特別重要，因在復活節假期中，此等著名之共產黨人物能舉行一「令人不注視」之集會。預料參與此會議之共黨名人，其中有中共「副總理」陳雲、匈牙利政務委員馬洛桑、被稱爲捷克共黨之「北平集團」首領漢德里治，與波蘭共產黨首領翟武爾加之副手查爾辛斯基。莫洛托夫曾於去年八月被委爲蘇聯駐此間之國際原子能組織總部之常務代表。

老克會與湯普遜 爭論寮前途
老克謂甘迺迪作風與艾克無異
建議米高揚與詹森交換訪問

【紐約二十日路透社電】據新聞週報本日消息：蘇聯總理克魯契夫將向甘迺迪總統致送關於如何減輕美蘇緊張狀態之一連串新的建議。該週報謂：該交談路線建議之要點，係蘇聯院士托普契夫，渠將於下月訪問波士頓有關麻省理工學院一百週年紀念之事宜。該週報並謂：蘇聯外交人員，均正暗示克魯契夫深欲安排由蘇聯第一副總理米高揚與美國副總統詹森交換訪問，與鋪平克魯契夫與甘迺迪最後舉行一次會談之途徑。據該週報說及美國大使湯普遜與克魯契夫最近所舉行之會談稱：華盛頓方面對應感謝蘇聯領袖對來自甘迺迪總統一封信函之初步反響，係甚爲憤怒。據克魯契夫被引述其談話稱：「余除暫疑之外，並無防犯若何事情。」新聞週報並報導該蘇聯領袖與美國大使交換下列意見之經過情形。據克魯契夫稱：「余並不應當此個政府與艾森豪政府之間係有何差異？」湯普遜答謂：「實有差異。例如[illegible]非係共黨份子[illegible]中立已不再在蘇聯眼中係一個親王反合法總政府。」[illegible]受河憂結而聞，反之[illegible]吾人刻正設法在寮國達成一個真正中立之政府。」克魯契夫提出詢問，謂「保持中立，係對付何人？」該新聞週報并謂：該蘇聯領袖立即出面說明渠在寮國衝突之間所作之取捨。據克魯契夫被引述其談話稱：「如果閣下[illegible]寮國所支持之總理邦。」

印度財長指摘中共 對赴藏經商印人 採取不合理待遇

【新德里廿一日合衆國際社電】印度財長狄賽今日指摘中共，對援依一九五四年雙方所訂協定赴西藏經商之印度行商，持不合理之態度。狄氏稱：印度會就印度商人在西藏遭遇之困難，向中共提出照會多次，均無結果。狄氏稱：目前，印度商人無疑中共給予合理待遇之可能。狄氏在印度國會衆院內代印度總理尼赫魯答覆議員質詢時說話如上。由於印度航空公司客機發生機械故障，致使尼氏此刻仍在開羅，尼氏返國之[illegible]氏啓程離開開羅之時間[illegible]先是，尼赫魯稱[illegible]印度商人與西藏人之貿易[illegible]貿易之新季節於下月開始，印度曾再與中共接洽，要求中共使印度商人獲得保障之方便。中共則開價雜國。[illegible]稅，不准印度商人售貨，並在貨幣兌換方面樹立壁壘，而使印商赴西藏之心受挫。

澳洲表示支持 我在聯國席位 沈怡返台稱

【台北廿一日中央社電】交通部長沈怡說：澳洲政府對中華民國非常友好，他們支持中華民國在聯合國的代表權。他是在澳洲出席國際道路協會第一屆太平洋區會議後，今日飛回台北。[illegible]烏姆親王加以待遇？但克魯契夫認爲那係并不獲得人民支持之一個「傀儡」。

「紐約日報」華府消息 加斯特羅進行新計劃 擬推翻多明尼加政府
「革命」行動將以罷工暴動等風暴爲開始

【紐約廿一日美聯社電】「紐約日報」今日報導稱：加斯特羅及古巴高級軍事人員，現擬安排在五月一日推翻多明尼加獨裁者特魯歷哥。該報稱之一項華府通訊謂：古巴在必要時，將以彼等自己之武裝人員干預，推翻該個多明尼加「強人」。傚「革命」將以罷工，暴動及騷動爲開始。該報引述所謂「秘密情報人士」之談話，謂古巴領袖已獲得蘇俄及中共予任何必需支持之諾言，而刻在古巴之外國共黨軍官，最少已有五百人。

【邁阿密二十日法新社電】據消息可靠人士今天稱：一個由前古巴民事感頓大使米洛所領導之「古巴政府」，即將在「獲得解放之古巴境內」宣告成立。該方面人士稱：此一政府之正式宣佈成立，現時僅爲一時間問題」。

協助寮解救危機 東約國束手無策
我對東約國會議不寄予希望

【東京廿一日美聯社電】中華民國人士對東南亞公約組織成員（將於本星期三在曼谷舉行半年一開之例會）採取有效行動防止寮國最後陷於共黨一事，寄予之希望甚不大。中華民國人士於顯然心情下，相信上述國家之言談將會多於行動。若干方面近曾建議，認爲應派寮共份子參加寮國中央政府組織聯合內閣，此等建議，使中華民國人士特別不安。中華民國人士認爲：寮國如在現時胤局下出現聯合政府，等於將寮國置於鐵幕上。中華民國人士相信，如讓共黨參加組織聯合政府，最後，此種政府將被共黨完全控制。據此間人士之看法，寮國對立兩方舉行談判，僅會導致寮王政府之崩倒。中華民國人士認爲：防止共黨在寮國得勢之惟一辦法，爲東南亞公約組織成員國，應當不計後果，對寮局從事干預。中華民國人士自一九四九年撤退台灣以來，即對中國大陸遭共黨接管之經過，具有深切體念。[illegible]

爲防在聯國中 受到緬甸攻擊 傳我撤退游擊隊原因
撤退人數約六千餘名

【台北二十一日法新社電】緬邊之反共游擊隊，與一九五三年撤運之游擊隊相同，將由國軍高級將領所部，游擊隊已有一批於昨日抵台，但人數不明。刻在撤運中之人數，據此間非官方透露，有武裝游擊隊三千人，眷屬一千六百人，義民約五百人。此全係在「自願」之原則下撤來台灣。中華民國政府以沉重心情「歡迎」彼等來台，撤運工作係出於不得已者。在理論上，政府顯被等爲不顧與中共合作之國際難民，而非政府所派正式武裝部隊。[illegible]一九五三年緬甸向聯合國控訴中華民國「侵略」之前例，中華民國之代表曾遭遇難堪之局面，使其不能在聯合國防止緬甸攻擊之藉口，乃在實方教促之下，故台北採取撤運之行動。

【仰光廿一日法新社電】緬甸政府方面對於緬邊游擊隊之撤退至台問題，在大其力之一次秘密會議中，[illegible]

巴基斯坦總統表示 支持美新外交政策
哈里曼謂無意調解印巴糾紛

【巴基斯坦．洛瓦平第廿一日合衆國際社電】巴基斯坦總統阿猶布汗今日宣稱：渠對於甘迺迪總統關於美國新政府外交政策所發表之各項聲明，完全感到滿意。渠對於此項聲明，曾在其與美國巡迴大使哈里曼舉行之會談時表示滿意。哈里曼會晤阿猶布汗，渠於此間兩件之聲明，哈里曼謂：渠對於渠在此間舉行之會談，感到快慰。據稱：美國將不越共國與印度與巴基斯坦所引起之爭執。

阿巴邊境 形勢突緊
阿富汗軍隊集結邊區 巴軍準備採還擊行動

【喀剌蚩廿一日法新社電】「黎明報」駐英特派員今日報導，巴基斯坦總統阿猶布汗十七日在倫敦對英聯邦總理會議時，即已經下令集結於阿富汗邊境，巴方對此不能漠視，當與巴方當局[illegible]爲擾動之阿富汗入侵，必須加以擊退。據報：阿富汗軍隊六營現正集結於庫納地區。巴基斯坦之三軍隊採取果斷行動，過勤於蘇聯支持下，其應採之行動。

寮共廣播稱 入寮華籍游擊隊 已調至寮國南部
並指摘美增加駐寮軍事顧問

【東京二十一日法新社電】中共電台今晨傳播寮共與寮共所控之「全國軍事委員會」之兩項聲明稱：美據統甘迺迪自執政以來，仍走艾森豪之老路，對寮國加緊干涉。美國已將駐寮軍事顧問增加一倍，並且繼續以軍事援助寮政府。泰國之高級軍官亦曾參行會議，決定派軍隊至寮國邊境。至於進入寮境之華籍游擊隊，則有一部份準備調往寮國南部。

【西貢廿一日美聯社電】南越總統選舉[illegible]共濟入阻撓[illegible]

寮戰迫近湄公河 距泰邊境四十哩

【永珍廿一日路透社電】由於激烈戰事繼續迫近與湄公河爲界之泰寮邊境相距僅四十哩之干結，寮國今日面對之軍事威脅嚴重。寮共軍由東方猛力進攻，已推進至干結郊外。永珍收到之消息稱：寮共軍進攻該城，對戰地方傷亡枕藉。寮國政府宣傳部長諾拉辛今夕稱：該城仍在政府軍手中。

【永珍廿一日美聯社電】寮國邦烏姆政府之宣傳部長諾拉辛稱：寮國政府軍刻在沙拉富區（此城於三月七日陷共）以北發動攻勢，以北平十哩之地區加以攻擊。寮政府昨日之報導稱：寮共軍重迫至永珍以北十哩之地。另一高級人士稱：寮政府軍有網三步部隊與該地寮之指揮部，失聯絡。此人士稱：寮政府軍方面，平均日有廿五人受傷。

美陸軍使用 追擊砲發射 小型原子彈

【紐約廿一日美聯社電】「新聞週報」雜誌稱：美國陸軍現正「發展一種將由新型四．二吋口徑迫擊砲發射之小型原子砲彈。」此乃森林及山嶽戰中最有利步兵武器之一」。

對中共問題 應慎重處理
日首相高級顧問警告稱
力主日不應與中共進行貿易

【東京廿一日合衆國際社電】日本首相池田勇人之一高級顧問，有甚多事情可以辦，今日提出警告，謂日本須慎重處理中共問題，因[illegible]日本首相池田勇人之高級顧問，[illegible]經濟專家，渠係日本國際[illegible]研究其南對中國問題之一項評述，於中國大陸所知不多，日本政府外交，即對中國問題完成一項研究之後，就中共之結論，因該項問題之談判，亦未有獲得若何明確之結論，[illegible]並謂：現時，日本不應與中共成立貿易關係。並謂：「吾人對於中國大陸所知不多，本不應對中國問題採取任何行動。」並謂：「中國問題，必不應採取任何行動。」

盜取美國軍事地圖 蘇間諜在芝城受審
蘇方叫囂反謂美進行挑釁

【芝加哥廿日合衆國際社電】美指聯合國之俄國籍雇員米里克（四十七歲）與德國移民希爾斯（四十二歲），從事間諜活動，已由南人受審。蘇俄「塔斯社」稱：此一「案件」之違反聯合國之憲章。美國地方法官稱：布滋柏格稱：辯方係取得美國軍事地圖及大城市等項圖片之罪，而於去年十月被捕。「塔斯社」於莫斯科稱：芝加哥法庭之裁定，顯示「美國當局擬繼續進行暴露政府時代開始之污穢活動，以破壞國際氣氛，使美蘇關係更形緊張」。

西德銀行界稱 美元不致貶值

【東京廿一日合衆國際社電】西德銀行界之人員今日在此發稱：美國可能因其黃金儲備減少而將美元貶值之說，令人「難以置信」。現時在日本觀光之西德銀行家布長阿布斯稱：美國經濟商助手，故美國不能採取此種步驟。

甘迺迪與幕僚 考慮寮局勢
羅斯克要求蘇俄 表明對寮局態度

【華盛頓廿一日路透社電】甘迺迪總統今日與來自國家安全會議之外交及防務顧問，舉行兩小時會談，考慮寮國局勢。據悉：總統甘迺迪[illegible]步驟，以防止共黨接收寮國。國務卿羅斯克昨日因赴加州大學發表演說，未能出席今日之會議。

【華盛頓廿日合衆國際社電】本日通常消息靈通人士說：昨日美國務卿羅斯克與蘇聯外長葛羅米柯會談時，會告訴葛氏說：如果美國參加關於寮局的十四國會議（由高棉總理施亞努親王所提出），則美國需要知道蘇聯對該會議[illegible]表明蘇方觀點。羅氏並未告訴葛氏，謂美國政府要求中立，不要美國或共方左右，政府必須確有能力。渠謂：美國不容共方獲得大於寮國之局勢，由寮國之局勢中取得更多之利益。彼等稱：克姆林宮顯然不願於現時同意寮國之中立。消息靈通人士說：此項印象乃係羅斯克與蘇聯外長葛羅米柯於星期六日會談之後所產生者。

【華盛頓廿日合衆國際社電】據通常消息靈通人士今日稱：蘇聯顯然希望於五月之前爭取開始之寮國之局勢中取得更多之利益。[illegible]何，尚不得而知。

尼泊爾新危機 親中共份子抬頭

【加德滿都廿一日美聯社電】據今日此間報導稱：尼泊爾之消息稱：親中共份子已在國會爭中獲勝。支持國王馬亨德拉之門爭中被稱消息稱：在尼泊爾爭中之派系，他已在門爭中獲勝，乃與中共合作之爭中計劃，已遭揭示勞工隊的龐大計劃，已遭露出。

美雜誌報導 大陸公社 名存實亡
中共竟揚言輸出糧食油類

【華盛頓廿日合衆國際社電】美國新聞與世界報導週刊雜誌宣稱：中國大陸所出現之變化，是中共放棄其沒有秩序的價格與其對公社的政策，而恢復半個自治流，使民衆享受有限度的財產所有權。據稱：中共已改變其在大陸所推行的公社制度，中共的生命中心，過去曾被剝奪的私人產權已部份恢復。[illegible]中共放棄其所謂「大躍進」計劃，以恢復農業生產。

【東京二十日合衆國際社電】中共最近與錫蘭簽訂協定，中共將供應錫蘭大米。[illegible]

寮王昨赴永珍 商討寮局策畧

【永珍廿一日美聯社電】寮王薩旺瓦達納今日由鑾巴喇邦抵達永珍，與寮國政府首長會商寮局。據悉：寮國政府之官員稱：寮王將參加在此間舉行之寮國政府會議。據稱：[illegible]寮國之上下均至重要。

東越交惡 勢將絕交

【東埔寨．金邊二十一日合衆國際社電】東埔寨外交部今日宣佈，東埔寨已召回駐南越之外交人員，並要求南越撤回其駐金邊之人員。據稱：東埔寨政府指南越出兵侵犯其領土。

羅馬尼亞 內閣改組

【維也納廿一日路透社電】布加勒斯特電台今日宣佈：羅馬尼亞內閣改組。[illegible]

剛果局勢嚴重 危及整個非洲
聯國剛果委會報告

【聯合國廿一日路透社電】聯合國下之剛果局勢十一國調解委員會對剛果局勢會查兩月後，草有長達一百零五頁之報告。內稱：「剛果局勢極端嚴重，如不爲之探求解決辦法，將來發出之戰事之故，不但會危及剛果，且將危及整個非洲，恐怕亦會危及世界」。

首批游擊隊 明日撤抵台
政府宣佈

【台北廿一日中央社電】我國政府派機接運滯留在緬寮邊區中國反共義民，第一批將於三月廿三日抵達台灣南部某空軍基地。當日國防部新聞局，將安排中外記者前往該地採訪。

乃樸談東約會議 將討論寮國局勢
蘇軍火助寮共致局勢嚴重

【曼谷廿一日美聯社電】東南亞公約組織秘書長乃樸今日宣稱：東約理事會外長會議將在此間舉行，將由十四國外長舉行之會議（即出席此次會議之各國外長）予以討論。乃樸稱：寮國局勢係由於共黨接收寮國之企圖，而在先前曾依照東約組織之協定，迅速在寮局方面採取行動。[illegible]

中共滲聯國問題將不致影響東約組織

【曼谷廿一日美聯社電】東南亞公約組織秘書長乃樸稱：菲律賓外長塞拉諾，巴基斯坦外長卡迪爾，否在於將代表國被選爲小組前往與寮國之談，乃樸答稱：「吾人在此項問題之上，對於東約組織不會有何影響。」乃樸稱：[illegible]

人民購買力漸低落 台工商界表示憂慮
因政府缺乏明確工業政策

【台北二十一日法新社電】台北英文「中國郵報」稱：台北民營工業界人士擔心工業政策之缺失，已引起之嚴重後果，是人民所購買力的降低，產品乃告堆積。某工業界領袖指出：人民購買力之低落，乃個人收入與物價上漲不相平衡所致。渠謂：來價在去年一年之內上漲百分之四十，但個人收入僅增加百分之九。[illegible]

聯國組調查團赴剛果
調查魯穆巴被殺事件

【聯合國廿一日美聯社電】秘書長哈馬紹，昨晚宣佈：一個四人調查團現正被派出，調查剛果總理魯穆巴之死亡，與其死前之處境。[illegible]

板門店會議 韓共要求 美軍撤退

【板門店廿一日法新社電】今日此舉行之板門店聯合國指揮部委員會會議，韓共要求美軍撤退。[illegible]

聯大昨辯論剛果問題
葛羅米柯抨擊韓馬紹
要求結束在剛果工作

【紐約廿一日中央社電】蘇俄外交部長葛羅米柯在聯大發言，要求聯合國秘書長哈馬紹於一個月內結束在剛果之工作，並要求聯合國立即撤退在剛果之一切外國部隊。葛羅米柯並稱：哈馬紹在剛果問題上，已成爲「侵略者」之工具。[illegible]

傳沈昌煥 五月訪越

【台北廿一日中央社電】中國外交部說：外交部長沈昌煥將於五月訪問越南之說，並未作任何決定。[illegible]

西藏喇嘛數千 慘被中共殺害
印度報紙報導

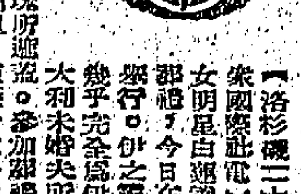
【新德里廿一日法新社電】印度文日報「納福巴拉特時報」今日稱：中共當局近在西藏境內處決之喇嘛數以千計。該報列出在印度北部接近西藏邊境之阿莫拉之印人所發出之消息稱：喇嘛寺院地區已被封閉，藏人已不准進入喇嘛寺，也不准前往心目中之神山凱拉希山。

美計劃在冲繩島 建中程導彈基地
日外相謂美並不違反日美防約

【東京廿一日法新社電】日外相小坂善太郎，昨在衆院預算委員會稱：美國計劃在冲繩島建立中程導彈發射基地一事，並不違反日美安全條約之規定。小坂謂：渠曾非正式獲悉美國有此計劃，但美國政府未正式通知日政府。

日破獲最大販毒網
被捕者達七十四人
事前曾向香港等地進行調查

【東京廿一日法新社電】日警察廳昨在大阪、神戶、橫濱地區，破獲一個販毒網，被捕者七十四人，搜出之毒品總值約二千六百萬日元。日警察廳發言人說：該販毒網係以橫濱爲活動基地，自從本年五月以來，所售出之毒品，每月值約二千二百三十萬日元，計有七十八百萬日元。日警察方面曾前往香港、新加坡及澳門調查後，破獲之毒網，是戰後所破獲之最大一個販毒網。



美人香塚 黃土長埋
白蓮達李入土爲安
基寶遺腹子昨面世

【洛杉磯二十日合衆國際社電】英國女明星白蓮達李今日在此間舉行安葬。她在二十六歲之時已參加選美。參加葬禮者約二十人，儀式簡單，僅歷十五分鐘。查白蓮達李年廿五歲之日遇車禍身亡，乃在一週前在加州駕快車失事而致香消玉殞者。

【好萊塢廿日法新社電】好萊塢影星基寶之遺腹子於今日開刀取出一男八磅之男嬰。此基寶之遺腹子及其母均告平安。基寶太太原已生育過兩胎，其一係男孩，今年已過十一歲，另一係女孩，今年九歲。係初與其第一任丈夫之結晶品。至於基寶則年生有過四次婚，但從未做過親生孩子之「爸爸」。已於去年十一月十六日以心臟病與世長辭，完未能目睹其血胤面世。

東京珠寶走私風盛
貴重飾物來自香港

【東京廿日合衆國際社電】據海關人員今日稱：珠寶走私入口，已有顯著增加，而此項物品之價格和，與贓銷斷交易相仿。據估計：過去五個月來，走私入口之珠寶約爲一百萬美元（編者按：每一美元官價約爲卅六日元）在一九六零年中，警方宣稱：走私入口貴重飾物約爲八十萬美元。警方又謂：一九六零年被逮捕沒收之珠寶約爲二千九百萬美元，其中有一千七百萬美元係來自香港。此僅爲價值之飾物走私輸入日本之一般記錄之。

社論　檢討甘迺迪的「嘗試時代」

由國際現狀來看美國處理外交的手法，現在好像是甘迺迪總統的「嘗試時代」。本來，「嘗試」也可說是求知的精神，求是的態度，世界上不少偉大的科學家，就是由不斷嘗試的累積經驗中產生出來，因此有「自古成功在嘗試」之說。譬如現代科學家們對有關太空現象的探討，不是都在苦心嘗試階段嗎？

但話得說回來，科學家們對若干問題的嘗試，成功固佳，失敗亦不妨事，如人種學家之有優生學理論，醫藥學家之有新藥物發明，農業學家之努力於改良品種等等，在他們未能致成功之前，大抵都經過不少嘗試的失敗，可是這種失敗對人類生活並無影響。因爲人類生活早自有它的形態，屬於生活條件的改善，祇是要把原來標準提得更高而已。例如「太空旅行」，如果此項研究得不到真正結果，那對留在地球生活的人群，無論如何也不致有不良影響的。

然而處理重大政治問題就不能求之於一種隨便嘗試的態度，因爲此類問題一定牽涉到大多數人的利害禍福，甚是舉足輕重，牽一髮而動全身，這就決非一個有抱負、有責任的政治家所應爲。就我們所了解，政治思想、政治技術和政治效果之間，每每不能保持一貫性，故即使有些本是法良意美的政治，實行起來便常常大打折扣，甚或適得其反。因此聰明的政治家，便要顧慮根據各種傳統經驗作逐步改良，而不肯作「一步登天」的冒險嘗試。試以英國「國民保健制」一事爲例，當工黨政府提出這所謂「進步的社會主義福利計劃」之初，何嘗不大受英國人士的歡迎，和引起舉世的重視？然而經過十二年來推行的結果，現已成爲英國政府一項經濟的重負和精神的苦惱。根據有關資料所指出，英國自一九四八年保健制度開始，最初一年的費用支出約三千萬鎊，以後逐年遞增，到了最近已達到八千萬鎊之數。但在另一方面，英國在這種制度下參與診療的病人，數字一直沒有增加，甚至在某些年份裏，數字還比較的減少。由於這一矛盾現象的出現，英國當局乃發覺了不少事前估計不到的問題，如醫生用藥的鋪張新奇（他們爲了面子，認爲非此不能追上時代，但對藥物的知識，多數還是從藥商的宣傳廣告中得來），藥物由購買到使用的種種浪費，皆爲英國政府當局所難於防止。因此到了今天，英國輿論對這種制度表示懷疑和引爲不滿的，已屢見而不一見了。

我們所以要引述這一事實作例證，是想藉此闡明任何政治問題都決不簡單，如果沒有原則、沒有限度的嘗試，那就一定會因顧此失彼，成爲「追求理想」的俘虜。執此而言，則目前尚在「試驗期中」的美國各種外交新活動，要是甘迺迪總統對此沒有高度的警覺，那就難有可能成爲「錯誤的嘗試」。如以眼前所見：

第一、美國對於寮國的變亂，其始是想以「聯合政府」、「中立政策」，來保障它的安全，這種主張本來是最不可靠的嘗試，結果共黨便利用了美國的因循顧望，用更多武器去擴濟叛軍，使寮國局勢更加難於收拾。美國看着此路不通，現在又想重新援助永珍政府，以求挽轉局勢，試想這種舉棋不定的嘗試，不是已犯了許多錯誤嗎？

第二、在艾森豪政府時代，美國曾與中共舉行華沙談判而毫無取得，既然有此事實存在，則此項談判照理亦應束之高閣，但在不久之前，美國又試圖藉華沙談判來「改善」對中共的關係，結果中共把美國交換記者的「好意」予以拒絕，非要美國「撤出台灣」不談其他問題。這種嘗試，豈非又是白費心機，徒勞無功嗎？

第三、在最近兩三個月來，美國曾經一再公開表示支持中華民國，和堅持反對中共進入聯合國的不變態度，但與此同時，却又有不少謠言說，說美國要用「兩個中國」的方式，准許中共進入安理會，以便於「雙方交易」。像這種天真的想法，說句老實話，那就不足以語於政治理想的嘗試，而是向美國的對外政策開玩笑，並且等於將聯合國推倒而已。

因此，我們現在必須特別提醒甘迺迪總統，這是自由世界對共黨集團不生即死的鬥爭時代，不是那種凡事都想「看看如何」的嘗試時代。世人多以爲甘迺迪總統富有年青氣質，應該也有新的想法和作法，所以類如上述那些無益的嘗試，我們以爲美國政府亦應[illegible]，不要給[illegible]爽失之譏笑的。

訂正：前天社論第三節「志氣和抱負」一句，「和」字誤作「之」字。又同節第七行「食財貨」一句，「貨」字誤作「氣」字，合併更正。

各地通訊

中共開放農村集市貿易 掀起物價激烈漲風
發現投機及農民棄農從商現象 使農村經濟陷於空前混亂狀態

【中央社訊】中共開放「農村集市貿易」——「自由市場」，原爲挽救農村經濟的危機。但由于共幹和農民藉相搶購，有些更進而投機倒把，致掀起物價激烈的上漲，使農村經濟陷于空前混亂狀態。

據「人民日報」三月十四日供認：「農村集市貿易，自發的價值規律作用相當大，許多商品的價格比國家牌價高得很多，因而影響某些商品價格的上漲，以及影響某些工業成本的提高。在此情形下，出現倒手轉賣，從中漁利，棄農經商，投機取利和遠距離販運的現象。」

該報又指出：「由于資本主義傾向嚴重，追逐販運活躍，嚴重影響國家某些物資的派購任務和收購任務。某些農民因此而過多地注意經營個人自留地和家庭副業，影響大集體計劃。」

又據一名林姓的共幹，近發表對湖北咸寧縣汀泗橋集市貿易調查的報告中說：「汀泗橋組織了兩次集市以後，發現有個別生產隊不履行同國營商店簽訂的合同，把一部分物資（如木炭）以高價賣給外地的機關團體；又發現少數社員用侵犯生產隊的集體利益的方法，來發展個人的家庭副業。」

林在報告中又承認：貿易市場上不論用的或吃的東西，價格均普遍暴漲。據指那，通過去貓吃的小魚，每市斤也賣八角多「人民幣」（按中共比率約折合港幣二元弱）。

河北省方面，情形也一樣，據中共說：因農村集市貿易有利可圖，目前通中共的機關、部隊、工廠、學校，及「國營」農場等集體單位，也參與農村的集市，作遠涉的購銷活動。

受所謂「菲化米黍案」影響 菲千餘家華人米黍商 已被迫自動放棄所業

【本報馬尼剌航訊】菲米黍委員會宣佈：在「菲化米黍案」之實施下，本年度須要約兩千名菲米黍零售商來補充外僑米黍商之遺缺。

該委員會代行政官民道沙透露說，本年第一季，約有七百家以上之外僑米黍商因爲未滿行該律之條例而被拒絕取得許可證，而另一方面，有一千家則自動放棄經營米黍業。（按所謂外僑米黍商，百分之九十以上爲華人。）

民道沙並促請有意經營米黍業之菲人，可向菲國家銀行申請小本貸款，或去向發展銀行。

另一方面，該委員會並宣佈：國開公司將撥款一百萬元，以在全國各地從事米黍之配給業務。

（又訊）菲工商部米黍委員會主席民道沙日前函知華商總會，略謂該會截至現在爲止，計收到全菲各地外僑經營米黍商家四千七百餘家登記，同時申請營業許可證。但其中約一千家所登記之表格，均未能符合規矩，且錯誤百出。該會現將上述商號之營業許可證暫時扣留，同時希請所有填錯表格之商人，從速補交，以免干法紀。民道沙自謂，他致函商總之目的，在乎使請商總通知各華僑米黍商，切實合作。渠又謂在短期間各米黍商如不補交手續，該會即以玩法論之，不日將派員至全菲各地調查所有外僑米黍商是否持有營業許可證，決予嚴辦不貸。

華商總會秘書長鄧英傑於接到該信後，即決定派專人往米黍委員會訪問民道沙，詳詢所謂錯誤之處，同時並將要求民道沙予以通融，俾不諳手續之華僑米黍商，免受科處。

被驅北大荒青年 生活悲慘 食住問題不堪聞問

【本報訊】近年來，中共由北平、天津、河北和哈爾濱等地區，驅迫幾萬名青年男女，組織「北大荒墾荒隊」，到這個荒涼渺無人煙的地區，充當奴役。他們以墾區爲中心，過着像飛禽一樣的非人生活。如今，已五個年頭了。據中共宣稱，五年來，此幾萬名被強迫驅逐到北大荒充當農奴的青年男女，僅僅開墾了一萬七千四百多畝荒地，於此可以想見這裏出產條件之[illegible]壤和絕對不適宜于發展農業生產的一般情況。目前，所有北大荒開墾出來的耕地及其分塊，不僅無法完成中共預期的生產指標，連本身的口糧都大成問題，痛苦慘慘的情況，難以筆墨形容。

據說，儘管生活條件和生產條件如此困難，這幾萬名的青年男女，已決定了一輩子的命運，被逐放在這裡安家落戶。而且多半結爲夫婦，並生了下一代的新農奴。據說，他們在生活上所遭遇的第一個困難問題，是在荒地上蓋房子始終蓋不起來，一片荒漠的平原，蓋好房子之後，不是被冬季的狂風吹去，便是到春初季節，荒漠變成了汪洋一片，水齊腰深。最嚴重的是時屆夏令，這裡蚊蚋得令人難以忍耐，蚊蟲不分晝夜成羣結隊地向這羣青年男女們身上尋找食糧。據說，在這個季節中，人們除了兩隻眼睛外，幾乎沒有一處不被蚊蟲咬過，至于吃的方面，品質的粗劣，是不堪聞問了。

泰國務院長乃沙立 召見內務部長等 商強化邊境防務

【本報曼谷航訊】泰國國務院長沙立元帥十六日召見內務部長巴博上將、外交部長乃他納、陸軍參謀長他儂上將，商討加強邊境防務問題。

國務院長沙立元帥在記者招待會上告訴記者說：他早在日前已在其私邸召見內長巴博上將、外長乃他納、陸軍參謀長他儂上將，及其他軍事將領，討論各項防衛問題，這是由於寮國局勢動盪不安，故此才有此準備。沙立元帥說：政府對於邊境局勢的發展甚爲重視，故召見上述軍政要員，討論加強邊境防衛事宜。沙立院長說：爲防止外軍竄入泰境，當局已通令邊境各地駐軍及邊防警察，加強防衛措施。

新聞局長沈錡非洲行

本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】（[illegible]）由於非洲新興國家的崛起，已在國際政治舞台上承担起重要角色之一；加上阿爾及利亞與剛果動亂不安的消息不斷出現於報紙上，令人對非洲的現勢益感關注。行政院新聞局長沈錡於渡前自非洲訪問歸來後，行裝甫卸，各方便紛紛邀請他演講這次訪問非洲的觀感。沈局長於十四日應新聞界人士之邀，於台北市「記者之家」，就他在非洲訪問的兩個月中，直接搜集並經整理的資料，作歷時七十五分鐘的演講，內容相當豐富，包括非洲地理的分佈，歷史的背景，交通、政治形勢的分析，並對自由世界如何爭取非洲友國，提供若干意見，爲近時對非洲現勢較爲完整及較有系統的一個報告。

戰後非洲民族主義狂潮

沈錡局長在其報告中，除談及他這次非洲之行的一般生活和非洲的地理形勢外，並就當前非洲民族主義狂潮作深入而透徹的分析。

沈氏說，黑色非洲的開發始於十九世紀，當初到該地者是西方的傳教士和探險家，二十世紀初整個非洲大陸幾乎被西方各國瓜分了。第一次世界大戰前，非洲只有阿比西尼亞、賴比瑞亞及南非等三個獨立國，其餘分屬於英、法、比、德、義、西班牙、葡萄牙等國。第一次世界大戰結束後，德屬的喀麥隆、多哥等四地交由國際聯盟代管，第二次世界大戰結束前，雖然埃及獲得獨立，但由於阿比西尼亞被義大利所滅，故仍然只有三個獨立國家存在。第二次世界大戰結束後，阿比西尼亞復國，非洲才出現了四個獨立國家。非洲新興國家的崛起是最近十年間之事，由四個獨立國家躍增至二十七個國家。沈局長提出了兩個比較數字，顯示非洲近十年間政治狀況的大變動情況：一九五〇年四個獨立國家的面積總和，只佔非洲總面積的百分之十二，去年已獨立的二十七個國家的面積，已佔非洲總面積的百分之六十八。非洲人口於一九五〇年只有一億九千八百多萬人，四個獨立國家的人口總和只有四千七百萬，佔非洲總人口的百分之二十三。一九六〇年非洲總人口已增至二億二千五百萬，二十七個獨立國家人口總和爲一億七千九百萬，佔非洲總人口的百分之八十。

沈局長分析非洲政治狀況在十年來發生大變動的原因：㈠民族意識的醒覺，第二次世界大戰後，民族主義開始在非洲大陸泛濫，自北而南，利比亞、突尼西亞、摩洛哥、蘇丹等於一九五六年相繼獨立；中非的迦納、幾內亞亦於一九五七年、一九五八年相繼獨立，故民族主義浪潮益形澎湃，去年抵達高潮，在十二個月內，新興的國家有十六個之多。㈡托管制度的建立：世界大戰後，勝利國家處置戰敗國的政策觀念有所轉變，而不是將戰敗國的屬土交由國際機構托管，經過訓練政府階段，而逐漸扶助其獨立。㈢英、法等國對殖民地的開明作風：改善與殖民地關係，故獨立後的非洲國家大多均與原宗主國維持傳統的友好關係，只有比屬剛果和法屬幾內亞與原宗主國關係鬧翻了。

阿爾及利亞與剛果動亂

沈局長指出：當前非洲存在兩大問題亟待解決：第一是阿爾及利亞問題，拖了很久尚未解決，法國政體因此而轉變，內閣也因此倒台多次，法國因此而派駐了四十萬大軍在阿爾及利亞，年耗美金十億元之鉅，不但削弱了北大西洋公約的軍力，而且成爲法國財政上一個沉重的負担。阿爾及利亞人口約有一千萬，法國移民約佔一百萬，多已在該一地區生根。戴高樂將軍登台成立法國第五共和政體，致力於阿爾及利亞問題的解決不遺餘力，但仍未見收到預期的成效，但却促成了其他法屬非洲地區紛紛成立獨立國，這是戴高樂將軍努力的表現。他於一九五八年在所有法屬的非洲地區舉行公民投票，由他們的意願自行決定其地位。阿爾及利亞的問題拖延了七年，給國際共產集團作爲對非洲滲透的一個良好藉口，軍火、宣傳品及其他給養，都經由埃及、蘇丹間道進入阿境。最近突尼西亞總統布爾幾巴會晤戴高樂將軍後，有意出面調停，安排法國與阿國叛軍領袖直接談判的機會，或有適當解決之望。

沈局長認爲國際共黨集團在阿境所插的根還不甚深，還可以及時阻止共黨的發展，如繼續拖下去，對於自由世界將甚爲不利。

談到剛果的局勢時，沈局長說：剛果的動亂爲當前非洲的第二個大問題，比利時統治剛果約一百年，想慢慢將它培植起來，使其獨立。但是因受剛果附近國家紛紛獨立的刺激，因此剛果的政治家乃急不及待的要求獨立。但因剛果政界高層人才太少，宣告獨立時全國只有十六個大學生，且統治階層人物互不相容，都想當領袖，其中略坦加省的森比具力量頗大，由於略坦加資源豐富，剛果全國收入來自該省者佔百分之六十，故略坦加省不聽命於中央，使以中央集權而統一剛果的局面無法實現，並且紛亂四起，聯合國部隊進入也無法有效解決問題。上週剛果各派領袖在馬拉加西共和國舉行圓桌會議，謀求解決分崩離析的問題，但左派人物如國際共黨集團支持的東方省控制者吉森加等，均未出席，故此一圓桌會議並未能收到切實解決問題的效果。沈局長指出：倘剛果動亂問題繼續拖下去，將和阿爾及利亞一樣，爲國際共黨集團對非洲侵略的第二個根據地，形成長期不安之局。

共黨集團對非洲的滲透

沈局長指出：國際共黨集團現正利用非洲種族的糾紛和非洲各國的經濟急待開發，野心政客互相爭權的因素，作爲對非洲進行滲透的資本，其方式在外交方面以埃及、摩洛哥、幾內亞等爲據點，作爲向非洲其他各國滲透的媒介。宣傳方面以廣播爲主要力量，除莫斯科及北平電台對非洲作直接定時定向的廣播外，並利用開羅、幾內亞、蘇丹作短距離廣播，或派遣訪問團，向非洲人宣傳。共黨另一滲透手段是誘使非洲各國的青年前往蘇俄受訓練，然後再派回原地搗亂。共黨同時還積極以軍器援助，以圖迷惑非洲各國，例如爲馬里、蘇丹等建造港口、建工廠等。沈局長認爲：自由世界國家雖然對國際共黨集團向非洲各國的滲透已提高警覺，並行經濟援助，幫助他們開發，但協調工作仍不及共黨有統一指揮的國際共黨集團，爲自由世界必須從速加強的要務。

沈局長談及我國在已與我國建交的國所設使領館，他認爲人員仍不夠充足，多爲「一人館」，他們工作很辛苦，由於東方人在非洲很少，精神也很寂寞。華僑方面，除在馬拉加西有八千多及在南非與模里斯地約有一千多人外，在非洲廣大地區中，他只在喀麥隆遇到一對姓孫的夫婦，在該地行醫。沈局長說：他在非洲訪問了十四個國家，發現該等國家的朝野人士，對我國都表示很友好，但對我國的瞭解仍不夠，因此我們應該在非洲加強宣傳工作，促進貿易關係，並多組各種訪問團前往訪問，使他們瞭解我國反共不只是我國本身的事，而是爲了全人類的自由與奴役的鬥爭，從而增進他們對我國的認識，使我們在非洲獲得更多的朋友。（三月十五日）

藉口魯穆巴被殺事件 印尼政府逕行接管 比利時在印尼企業

【本報耶加達航訊】印尼政府藉口剛果「總理」魯穆巴被殺事件，逕行接管比利時政府和僑民在印尼經營的所有企業。

據權威消息：印尼第二軍區代司令瑪納魯比斯中校，以蘇北戰時掌權者身份，於三月十六日上午履行國家安全部長兼陸軍參謀長的命令，暫時接管了蘇北地區比利時的商行企業。

當接管儀式未舉行前，曾有一批商行工人到棉蘭武漢路比利時SOCFIN和SOCAMEC兩商行企業總辦事處，「抗議殺害魯穆巴，要求印尼政府接管比人企業」。後來工人們獲悉蘇北戰時掌權者即將進行接管比人企業，始行散去。

第二軍區新聞官努爾少校在回答記者詢問時，說明了採取接管步驟的「原因」。接管移交儀式是在蘇北戰時掌權部辦事處舉行，由SOCFIN和SOCAMEC的四名代表，把他們的商行企業的所有權移交出來，參加接管儀式的有蘇北副省長、高級檢察官、蘇北軍政警方代表和其他官員。被接管的比利時政府或比利時僑民在蘇北的商行企業共十一家，這十一家擁有二十座以上的園坵。

接管儀式舉行後，第二軍區代司令主持一個特別會議，討論關于接管後的今後的步驟問題。努爾少校希望所有工人團體協助使蘇北戰時掌權者所採取的步驟順利執行，不致損害政府的利益。

（又訊）據印尼中央陸軍情報部消息：由于魯穆巴事件在印尼社會中引起了日益熾熱的反應，以致對比利時企業採取行動的傾向更加緊張，在這種情況發展之下，自三月十三日以來，在蘇北地區已有一半的比利時企業發生了混亂和破壞。

基于考慮到上述比利時園坵的治安及安全，因此國家全安部長兼陸軍參謀長以印尼共和國政府的名義，命令作爲蘇北地方戰時掌權者的第二軍區司令暫時接管蘇北地區的比利時園坵，直至政府有進一步的決定。

中央陸軍情報部發表的消息又說：除該第二軍區司令外，亦命令其他軍區司令對任何採取非法行動者採取明確的步驟。此外，國家安全部長兼陸軍參謀長已在三月十四日晚上的內閣會議中提出報告有關上述措施，俾政府對此問題作出進一步的合理安排。

又在國家安全部長尚未下令接管比利時園坵之際，蘇北老武漢各部縣印尼園坵工會已接管了當地八座比利時園坵。

此外，據印尼「警協報」十六日刊載，在南巴地方，工人也計劃接管當地比利時園坵，但在執行之前，當地警方採取步驟扣留一名當地印尼總工會的負責人和七名當地印尼園坵工會知名人士，因此接管工作未實現，當地二六〇〇名工人遂進行罷工。

星名律師曾耀垣夫婦命案 最近突有新發展
在發現曾氏夫婦雙屍前夕 曾妻攜三皮箱乘的士離家

【本報新加坡航訊】轟動新加坡和馬來亞的星洲著名律師曾耀垣暨其夫人陳錦英女士的離奇雙屍命案，在新加坡警方的廣泛調查下，最近突有新發展。（按：曾氏夫婦係於本月七日午被發現陳屍於樟宜海灘，經警方初步判斷係溺斃。詳情經誌九日本版。——編者。）

警方在調查行動中，二十日突向一名的士司機及一名穿制服歐人發出呼籲，希望他們立即與警方取得聯絡，以助警方之偵查工作。

警方的這一項呼籲，乃直接向一名的士司機而發。這名的士司機曾在案發之前夕在武吉智馬律五英里半第一號路口，爲曾律師之夫人陳女士所截停，當時陳女士曾被見及登上的士而去。

陳女士之截登的士之事，乃發生在曾律師夫婦雙屍被發現在樟宜海灘之前一夜，時間是九時至九時半之間，當時，陳女士曾經隨身攜帶三個手提皮箱。

警方現正在急於查明陳女士當夜究竟乘搭的士到何處去，並且三個皮箱內攜帶何種物品。

第二項呼籲乃向一名穿制服歐人而發，這名歐人在曾律師夫婦之雙屍被發現浮於海灘淺水時，曾經下水，游至浮屍海面協助一名警員將兩屍拖撈至海灘。

但是，這名穿制服歐人，在警方未明其身份之前，即行離場而去，該歐人當時身著制服，相信乃一名軍人。

警方指出，警方爲調查工作上之需要，現正急於與這兩名人士聯絡。

在警方之呼籲中，警察當局清楚的表明，有關之的士司機不必存有任何畏懼之心，他根本與案情并無任何涉及，警方只是在調查工作上，需要與他聯絡而已，警方急於尋求一切有關問題之解答。

有關之兩名人士——的士司機及穿制服歐人，警方促請他們立即與如切警署罪案組主任A．吳巴爾聯絡。

警方在過去兩週的調查工作中，已多方進行探訪曾律師夫婦雙屍案發生前之有關情節，但是，警方只查獲陳女士在案發之前夕曾從其門外截登的士，及隨身攜帶三個手提皮箱，推測這「截登的士」一事件係在陳女士死亡之前三小時。

曾耀垣律師乃當地法律界之「華人風俗婚姻專家」，高齡七十七歲，原籍福建，歷遜清舉人，後復[illegible]倫林肯，曾留英習法律。其夫人陳錦英女士，四十九歲。曾律師夫婦之雙屍乃於本月七日下午十二時半，在其汽車被發現棄在樟宜列爵道海旁之六小時後，被發現在丹那美拉假日營後海灘淺水處，屍首距離其汽車停處約半英里之遙。

中共將知識分子與青年 下放至農村參加生產 目的在改造他等思想

【本報訊】大陸各地被中共強迫「下放」到農村從事勞動的知識分子和青年，紛向中共提出反對意見，指出參加工業或其他行業勞動不是一樣嗎？爲甚麼一定要強調參加農業勞動，纔能有效「改造思想」？

中共在一本對外不公開的小册子中對此一問題作詭辯，說不能以形而上的方式看問題，因此「思想改造」與政治任務不能公開，因時因地因條件不同，政治任務的重心會常有改變，「改造思想」的方式，不也能固定不變。因此中共強調必須參加農業勞動，並透露了實有其一連串不得已的苦衷在。

據說其中原因之一，是農業生產上目前存在的困難太多，一面表示農業方面需要投入大量的勞動力；另一方面正因爲它的困難太多，可作爲鬥爭第一線看待，使「思想改造」的工作做得徹底。第二個原因，是農業勞動在目前來說，是一種最大量的體力勞動，又是勞動條件最差的，所謂「又苦、又髒、又累的」一種勞動，這種勞動，中共認爲對一般知識分子和青年的「思想改造」最適當不過。第三個原因，中共認爲農業勞動中充滿了錯綜複雜的「人同自然」和「人同人」的鬥爭，并且在「人和人」的鬥爭中，農業方面存在的「敵我矛盾」、「內部矛盾」，以及「階級矛盾」的問題最多，因此也是最好的「思想改造」場合云云。

饑荒未已繼以癘疫 大陸各地疾病流行

【中央社訊】據中共「中國新聞社」二十日報導，陝西、山西、內蒙古、甘肅、新疆、上海、天津、武漢等十個省市的醫療機構，均奉命動員下鄉，進行緊急巡迴醫療工作，以遏止疫病的流行。

目前的大陸，尤其是農村，自空前還饑性的饑荒普遍發展後，環境衛生極端惡劣，人民缺衣缺食，加上還受永無止境的奴役磨折，致造成各種疾病，傳染蔓延，死亡相繼。

據「中國新聞社」說，各省市的大批醫務人員，除分別在一般地區展開治療工作外，對於疾病較嚴重的地區並給予重點的支援。

中共驅迫人民 參加農業生產

【中央社訊】「由于連續兩年受災，加以北方春旱仍在持續，給當前春耕生產帶來了一定的困難。」這是中共「新華社」二十一日電訊中發出的哀鳴。

爲挽救春耕中所遭遇的困難，中共現正大力動員城市勞動力下鄉支援農業生產。據「新華社」稱，從去年入秋以來，僅從縣和「公社」兩級各項企業和其他機構中，就抽調了二千多萬個勞動力到農業生產第一線，如黑龍江、吉林、山西、陝西、寧夏、新疆、江蘇、福建、湖北、湖南、河南、廣東、廣西及上海等二十三個省市，均組織「支援農業委員會」或「支援農業服務團」等，深入農村。從中共這些緊急措施和手忙腳亂的情況，反映大陸春耕所發生的困難之嚴重性。

台灣新竹縣發現怪病 小孩發熱便血 先後有五個小孩死亡

【台北航訊】新竹消息：新竹縣竹北鄉頃發現一種怪病，小孩發熱，放「血尿」後，已有五人死亡，縣衛生院異常重視，刻已派員調查原因。

這種怪病，在竹北鄉東海村較爲嚴重，據竹北鄉長陳炳煥向彭瑞鶯縣長及衛生院長宋世昌報告：十六、十七日兩天，有三個兒童放了「血尿」後相繼死亡，而該村患同一病況的小孩還很多，在附近村莊亦有發現。宋院長據報後，至爲重視，十八日已派員赴死者居處調查病況，與辦衛生及食物等衛生預防。

因罹患怪病致死的小孩爲：東海村陳春進（男，三歲）、楊武雄（男，四歲）、田正輝（男，四歲）及泰和村彭兆民、大眉村陳推燊（以上二人均爲四歲，男孩）。

【又訊】竹北方面傳出流行一種怪病的消息後，台北方面小兒科醫學界人士頗表關切，部份人士決定親赴竹北作進一步的瞭解。

這種病症的原因，因詳情未瞭解，目前尚無法判明，但此間小兒科醫師認爲罕見的。據台大醫院小兒科陳主任說：台大醫院迄未發現過這種病症。據醫學上的記錄，過去在泰國、韓國有一種名爲急性出血性熱病（ACUTE HEMORRAGIC FEVER），與此相似，但症狀並非係放血尿，皮膚等處亦有出血現象。其他如急性腎臟性疾病，嚴重時亦有血尿，但非立即死亡之症，亦不會傳染。又如寄生蟲引起的吸血性病症，亦會引起血尿，但那是慢性的。另外一種是中毒性所引起的急性紅血球破壞所排泄的通常是血色素，不是鮮血，亦不會傳染。

分類廣告

鳴謝黎健公醫師　國醫　體弱　國醫黎健公

洪冠洲　男婦兒科雜症　腦鼻喉耳專科　大道中二式一號

廖榮華　醫專　尿病

黃馨　婦科　月事

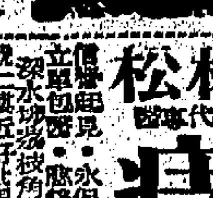
婦女福音

梁耀文　專醫　久咳哮喘胃痛

余日初　專醫　外皮　雜症痔漏

劉二姑　專理　婦科

臭狐　曲綫　疤痕　整容所　面容



馮來德　哮喘

松林　痔

李冰妍　專醫　婦科

耳聾機　殘廢病輪車

增設九龍下午醫館　九龍館址九龍城道廿六號二樓　診症時間每日下午三時至八時　香港醫館　中環擺花街一號・電話四四三二五八　診症時間：每日上午十時至二時

跌打專科　李廣海　長男家強

陳鐘示中醫師　精治　鼻病　頭痛　尿病　症　保証根治

鐘示（功效）鼻淵丸

水藥　安樂施　運動人士必備的良藥！

專治：肌肉一切風濕傷痛拉扭腰背痠痛。不需按捏・一搽即愈

代理：德隆洋行　電話：七五三八三

強鄰蘇俄幕後搗亂下
芬蘭政局的解剖

這個以多黨制爲基礎的國家，除了三大黨不願合作外，還有俄共勢力的影響，因此內閣很難有足夠時間執行政策。而社會民主黨的分裂，使目前政局更動盪。

要了解戰後芬蘭國內政策的複雜情形，必先要記得這個國家的政治生活，是以多黨制爲基礎的。農民聯盟、社會民主黨和人民民主聯盟（共黨陣線組織）在議會的二百席中，各佔約百分之廿五，剩下來的百分之廿五，則由聯合黨（即保守黨）、瑞典人民黨和芬蘭人民黨分佔。這三個小黨的黨綱和主張，大致相同。瑞典人民黨是一個溫和的右翼黨，代表約佔芬蘭人口百分之八說瑞典語的人民。

多年來，三個大黨都不願合作。人民民主聯盟一向故意不與別黨聯合，一九四八年至今沒有參加過政府。其他各黨，對這點意見一致，但它們要組政府卻很困難。然而在一九四八至一九五六年之間所成立的內閣，除了幾次之外，都是在議會佔有大多數席位的政府，以農民聯盟和社會民主聯盟合作爲基礎，更邀瑞典人民黨及芬蘭人民黨加入，以壯聲勢。這些聯合政府是經過長時間磋商合作條件後才成立的。農民黨和社會民主黨兩黨的利益，完全不同的，在經濟問題上，兩黨主張更相反。因此，兩黨的合作，無可避免的要靠妥協來促成。而一切滿足兩黨利益的措施，都是有損無益的，政費不斷的增加，國庫危機和其他經濟困難，也跟着發生。

大黨的派系紛爭，造成了政治僵局。芬蘭雖然須要一個各黨各派支持的政府，以應付經濟局勢，但始終無法提出一個各主要黨派都同意的政綱。

一九五七年秋天，社會民主聯盟與農民聯盟的裂痕更深。原因之一，是當政府改組的時候，社會民主聯盟的反對派也入閣。這派是從社會民主聯盟分裂出來的，祇有議員三人，在議會不能代表什麼力量。可是，這個集團的存在，卻破壞了芬蘭政治生活的安定。

菲克舍拉寧政府終於在一九五七年十一月垮台，由於議會政府無法組成，芬蘭銀行總裁安德森出組織一個看守內閣。他的閣員沒有一個是由議會來的，但這個內閣卻獲得農民聯盟和右翼各黨的信任。許多人認爲，這樣的內閣，表示芬蘭議會政治的幼稚和不健全。

安德森就任之後，各政黨以外人士對他似很尊重。大家也認爲應給他一個機會，使他能安心工作至來年夏季大選。但他沒有獲得這樣的機會。一九五八年一月，國會的左翼各黨聯合否決政府擬削減國家政費的提案。二月初，一些經濟和勞工組織又否決政府所提在大選前經濟休戰的動議。政府因此對議會和議會外的實力派，都無法控制。是年五月，政府終於給農民黨下了台。

由農民黨的康斯科斯基出組的新政府，祇是一個看守政府，因爲它沒有獲得議會各黨派的支持。但事實上，它是農民聯盟和社會民主聯盟反對派所合組的政府。後者的參加內閣，是社會民主黨議員所反對的。這樣更加劇了該黨內部的糾紛，那些未經黨的准許而入閣的，後來都被開除黨籍，和失去在議會的代表席位。

一九五八年夏的大選，是在相當黯淡的氣氛下舉行的，經濟衰退到最惡劣的情況。把那次大選結果和一九五四年的結果並列，以作比較：

政黨	一九五四年	一九五八年
社會民主黨	五四	四八
農民聯盟	五三	四八
人民民主聯盟	四三	五〇
聯合黨	二四	二九
瑞典人民黨	一三	一四
芬蘭人民黨	一三	八
社會民主黨	—	三

最顯著的特點，是人民民主黨的勝利。這個黨現在已成爲議會裏最大的政黨了。但詳細分析選票結果，發現聯合黨票數增加最多，共增四萬五千票。人民民主黨祇增一萬五千票。農民聯盟失敗最慘。這個黨除了在執政時毫無建樹之外，它的失敗，顯然由於支持它的人不滿它向激進的社會民主聯盟反對派讓步，和對人民民主黨的容忍。

新政府經過了長時間的磋商才能組成。共黨的得到勝利，給其他黨派一次很好的教訓。它們磋商組織一個容納各黨各派的多數政府，其態度的認眞，爲許多年來所未見。結果，是由法格霍姆領導的內閣，除了人民民主黨和社會民主聯盟反對派外，各黨派均派員入閣。最使人注意的是聯合黨的參加政府，還是戰後的首次。

新內閣不久便因外交政策而碰釘子了。那年十一月，蘇俄對芬蘭政府的更迭表示不滿，遂表面化了。蘇俄召回了駐芬蘭大使，蘇芬貿易談判延期舉行。農民聯盟的閣員，以政府不能處理與東面鄰國關係而辭職，使內閣垮台。

這個多數政府的試驗失敗以後，芬蘭也出現了一個由蘇克舍拉寧領導的農民黨少數政府。它在議會雖無多數席位支持，但它竟執政兩年之久，成爲戰後芬蘭第二長命的內閣。原因是由於國際市場好轉，芬蘭經濟已告穩定，財政也比前健全。政府已沒有遭遇不獲議會支持便不能順利工作的難題了。其他黨派深知爲了種種原因組閣不易，也避免把現閣推翻。農民聯盟與社會民主黨仇恨深，無法恢復交誼，因此農民聯盟不能取得社會民主黨在議會的合作。（明日續完）

甘迺迪派員推銷
新的馬歇爾計劃

他希望取得歐洲盟國的合作，以經濟合作發展組織爲核心，協助落後國家，以阻遏克宮野心。

美國友邦，過去的十天八天是頗有建設的，因爲它們已獲知甘迺迪政府外交政策計劃更詳細的觀點，美國的全面外援計劃將由巡迴大使哈里曼描述，基本經濟概要則由國務院次卿鮑爾闡述。哈里曼等一行，訪問歐洲各國並繼續由伊朗赴印度。

甘迺迪總統的旅行推銷員所着重的係北大西洋公約地區，他們似乎要強調兩點：美國政策係繼續堅決地支持所有盟友，同時希望富裕盟友參加協助較窮地區的工作。

此計劃係基於經濟合作發展組織，是概念係艾森豪政府後期所定，係出自波爾的前任，現時的財長狄倫的主張。經濟合作發展組織希望聯合北美與歐洲的建設性力量，援助落後地區。

許多事情，仍待安排，包括美國會的批准或甚至日本的同意。但美國已致促歐洲，此機構在今後十年中，將會一如馬歇爾計劃加上北約的重要，這兩者曾使史達林向西擴張的野心戢止，希望此組織亦能戢止克魯雪夫南進野心。

其他的現行外交商談係美國告訴盟友，甘迺迪不會忽略與克宮會談，及不會受威脅參加任何不成熟的會議。甘迺迪又認爲參加五月在奧斯陸舉行北約會議沒有多大意義，他喜歡與西歐首腦會談。

不過，北約盟國尙不知美國關於分享核子武器的計劃。因爲非俟艾奇遜爲首的研究組完成後對北約政策不會決定。但美外交家指出，美國將採行前定政策，但不一定援前時的方式。

其他方面已暗示有彈性。美國已更接近英法政府，尋求中立寮國之道，關於對華問題，也表示願向他們更密切的諮詢。同時又坦率表示歐洲面對非洲事件的拒流，美國的準備支持非洲潮流使英帝不安。

哈里曼此行，顯示美國想北約共同面對南大西洋社會的遠大問題，而這將構成經濟合作發展組織的主要任務。（棠）

軍備裁減臨最好時機？

甘迺迪總統最近委任麥克萊爲裁軍顧問，又決定擴大美國裁軍事務局，以便在本年夏季訂定這一個關於裁軍的全盤政策，可見他已下了決心來解決一些棘手問題。但是……

·古原·

美國國務院有一間古老的辦公室，是一個陰火爐淡和陳設簡單的房間。在這巨大的房間內，祇有一種人類的特性，就是史汀生的一幅照像。史汀生在第一個原子彈投下日本的時候充當美國陸軍部長。他寫過一本書，論述他在決定使用這新兵器方面作道德鬥爭。這照像掛在火爐頂上，俯視着這個現時在這辦公室工作的人。

這個人是麥克萊。麥克萊是一個共和黨員，做過律師，在軍事和政治上是一個聰明和成功的公僕。在第二次世界大戰時期，他曾替他的好友史汀生效力，充當陸軍部次長。戰後他做過世界銀行總裁，和美國駐德高級專員，後來又做過杜勒斯的裁軍顧問。到了上週，他坐在這辦公室中的會商桌邊，談論他充當甘迺迪總統的裁軍顧問的新職務的時候，已表示他是一個特別計深遠慮的人。他說：「在甘迺迪邀我出任裁軍顧問的時候，我說：『總統先生，我的過去生涯，是將國家增強軍備和國防。既然是這樣，你請我充任裁軍顧問，豈非奇怪嗎？』」

甘總統的答覆是：仍行委任麥克萊爲裁軍顧問。這件事可以證明國防和裁軍，是較大的國家安全問題的兩面。這件事又可以表示，甘總統已下了大決心來做一些解決最艱辛的裁軍問題的工夫，因爲麥克萊有一種週知的思想，以爲在核子軍備競賽這一到無法駕馭的境地之前，必須跟俄人訂立一些協定。

裁軍事務局

麥克萊除了充當總統的裁軍顧問之外，在美國裁軍事務局的未來擴展也有很大的決定勢力。這裁軍事務局建立於一九六○年的秋季，是美國專門研究裁軍和軍備管制問題的創始機構。在成立之初，由古里安任局長，職員約有二十名，每年經費祇四○○、○○○元。現在職員已增至五十左右，都是由國務院、中央情報局、五角大廈，和原子能委員會等機關調來的專家。他們負責籌劃短期和長期的政策，而且向政府提供關於裁軍一切因素的意見。

現在已有在最近把美國裁軍事務局擴大至兩倍的既決計劃，可是這組織的性質和預算，都要看麥克萊的建議這組織是否應該成爲一個在國務院管轄下的半自主單位，抑或設置於其他機構之內。麥克萊還須請求國會必須推薦一個人充當美國裁軍事務局的永久局長，因爲他自己不能繼續任職多年以執行一個長遠政策。

麥克萊的責任雖然是這樣艱巨，但比起複雜的裁軍問題來，似乎還是易辦。麥克萊談論裁軍問題說：「裁軍是一個最複雜，最不可捉摸和牽涉最大的問題。我所以成爲複雜的原因，不祇是因爲範圍廣大和重要，而且因爲牽涉到生活的各種方面，如國防、經濟、政治和我們的生活方式。我們在訂定一個裁軍政策方面遭遇過這麼多困難的原因，是我們認眞重視這政策。」

複雜的元素

使裁軍問題成爲這樣複雜的元素，是核子狀況，蘇俄的威脅和道德問題。

核彈數量　在莫斯科一間淡黃色的大堂中，去年秋季，有十五國的裁軍專家舉行過非官式的會議。西拉德教授步行至黑板旁邊，在黑板上寫下一個數字：六○、○○○米加噸（米加噸是破壞力等於烈性炸藥一百萬噸的核子彈單位）。這數字是對世界現在積存的核子彈數量的公開估計，其爆炸力等於烈性炸藥六百億噸。

共黨威脅　在史達林死後，蘇俄社會雖有重大改變，可是蘇俄還沒有提供可靠證據來表明她已改變了向外擴張的長遠目標。克魯雪夫跟較狠的中共領袖或許有程度上之不同，可是祇在甘迺迪總統就職之前兩週，克魯雪夫就告訴一個共黨領袖會議說：「我們對可能的機會已時刻留神，以便我們的強大陸軍，本着信心，踏步向前行進，達成統治世界的目標。」

人道問題　在倫敦方面，領導一個反核子武器的平民運動的哲學家羅素曾說過幾句話如下：「我的看法將來如果要歸類於一間瘋人院裏，也不足爲奇。我在這瘋人院裏會跟一切稍有人心的人同居共處。」在羅素政治角度以外的人，不會有一個不懷抱這種反對毀滅人道的核子武器的思想。

然而，冷下來認眞研究裁軍問題的人，認爲更可怕的還是現在的軍事局面。美國在目前的軍事局面中，正竭力維持美蘇的恐怖均勢。如果要判斷有無成立任何一種裁軍協定的機會，就必須了解這一點實況。

蘇俄的武力

關於蘇俄的戰略和軍事能力的詳細情形是難言的，因爲世人對這些事情知道得太少。美國五角大廈、國會和白宮所發表的聲明，不足以澄清這混亂的局面。一個最合理的假定祇是蘇俄的武力和美國相同。然而，因爲俄人嚴守秘密，致使外間的人作最可怖的忖測。這是國際局面不安定的一個主要理由。

在另一方面，關於美國的武力和戰略的詳細情形，已大致揭露出來了。然而這樣過度揭露，也不會產生使人感覺多大愉快的後果。

美國的戰略

美國的軍事原則有一個基本前提，是美國決不作先發的核子打擊。因此之故，美國必須倚賴「嚇止」戰略來求生存。在近幾年來，這戰略已有很多修改，由杜勒斯的無區別的「大舉報復」，改變爲政府現在考慮中的測分嚇止武力等級的較精微辦法。這戰略的精義是簡單的，就是使敵人懼怕報復而不敢妄動。這戰略所倚賴的是巨大的核子武力。（上）

國際剪影

農業增產全係虛報
俄大舉整肅農業幹部

麗江

今年一月，蘇共中央委員會開大會時，由於農產品數字減少及品質不良，連續數日，對農業政策加以檢討，會後克魯雪夫更親往各地視察，企圖增加生產，以達預定指數。本月十二日，克魯雪夫至烏克蘭共和國首府基輔，隨又前往新開拓地的阿卡姆林斯克，想推行所謂「克魯雪夫農業路線」，向農民們打氣。

黨中央委員會閉會後，克魯雪夫先往羅斯托夫，出席「北高加索農業會議」，後往杜比里斯出席「中央亞細亞會議」，復往波羅納支出席「俄黑土地帶會議」。

這幾個會議，克魯雪夫拚命呼籲大力發展農業，并指摘以往農業衰落原因，全係指導幹部低能，及謊報邀功所致。

二月十二日發射金星火箭，克魯雪同克姆林宮聽候消息，隨即發佈全面改革農業機構命令，企圖挽救農業危機。

克魯雪夫出席「俄國中央地帶農業會議」時，大肆咆哮，猛烈批評各地農業指導幹部怠工與貪污。指出若干國營農場、集體農場距離原定生產目標過遠，決定改革人事。

克魯雪每次出席會議，均指摘幹部低能，影響生產。同時，又嚇大數數字。一月蘇共中央委員會開會時宣佈，各地農業指導者，必須徹底清查，不惜以免職、降級、甚至開除黨籍等手段，肅清這批「罪惡幹部」。

一月至本月上旬，蘇各地的黨第一書記，各共和國高級官吏，遭免職及查辦者，已超過七十二人以上，例如去年餓死三百萬頭羊，招致畜牧業衰落的加盟克共和國，最高會議主席、總理、農業部長、共產主義青年同盟第一書記等，已全被免職。

農業部長馬克維支因農業政策失敗，已被貶爲「開拓地方委員會」主席，與農業政策關係密切之黨中央委員會阿里斯多夫，現調華沙駐波蘭大使。烏克蘭總理卡里妥科降級爲穀物管制部長，阿爾米尼亞共和國黨第一書記杜夫馬遜免職後無下文。由於推行農業政策不力，高級幹部受降級或免職處分者，不勝枚舉。

最近「眞理報」、「共產主義月刊」等等報導，蒙羅夫省二十八個農業生產地區，有十九個誇大虛報生產數量，該省黨第一書記布舍利阿夫，二月十五日以「包庇部下，欺騙上峯」罪名開除黨籍。十九個生產地區幹部，判處降職、減薪、記過等。農業成績稍好的，僅斯比爾特羅夫斯克及克爾幹兩省，于是「眞理報」大吹大擂。克姆林宮也發「列寧勳章」，但該兩省農產品增加數字約三分之二而已。

二月二十日，克姆林宮正式宣佈改組農業部，新設「蘇聯邦農業學術會議」，專責調配種類，改良土地，改良品種等。另一方面，指令組織徹底清算農業部門的官僚主義作風，并施行預約採購農產制度。

美國最賣座的影片
揭示共產黨活動方式的放棄行動

·尹定·

以好萊塢的技術標準而論，「放棄行動」這影片是決無可能成爲一齣暢銷影片的。這套片雜亂無章，剪輯惡劣，甚而模糊，而且聲音刺耳。但是「放棄行動」的吸引人之處，純粹在另一方面。它的「拷貝」被陸軍兵營、學生團體、退伍軍人分會、政治集會、教會及公司，紛紛預約放映，常常要輪幾個月。據美國衆議院非美活動委員會主席華特爾議員估計，自該片於去年七月發行以來，看過該片的人，究有一千萬人以上。

「放棄行動」是一部紀錄片，放映時間是四十五分鐘。它紀錄了去年五月發生在舊金山的一項學生示威行動的詳情。當時非美活動委員會的一個小組委員會，在該市進行一項偵訊調查。大部份片子是紀錄「黑星期五」（五月十五日）那天的情形。當時，示威者在市政大堂前示威，手牽手地唱歌，警察們被召到，以滅火喉向不聽命的示威者噴射，並合手合腳將示威者拖落下大會堂的石階。有六十八名學生，大部份是加州大學、史丹福大學、三藩市大學及加州立三藩市學院的學生被拘捕，及以煽動暴動與拒捕罪提控。

兩間電視商徵集了這次騷外事件的紀錄片，然後委託華盛頓一影片公司予以沖印，並由委員會一個名爲易士的職員予以剪輯，加上旁白，及由議員上一些由華里特及其他議員竊自配上的對白事件的評論鏡頭。以每套一百元的價錢，發行了七百五十個拷貝，到目前爲止，這齣「戲」已獲利近二萬元，但電視公司仍未分潤一文。

據該片的旁白說明：這次「暴動」，是警示範了共產黨人的羣衆戰術。參加示威的學生，不是共產黨就是受共產黨欺騙的人。要證明這點，影片有冗長鏡頭，集中在碼頭工人布朗一人。布朗是三藩市共產黨第二號人物，當時被召到小組委員會作證供，後來因爲態度不佳，被拖出了偵訊室。

影片在任何地方放映時，都引起一些麻煩。

最近，當費易士帶了影片到伊利諾州的華斯仁大學去放映（他已在七十五間學校放映這部影片），一如在其他地方，學校的自由派學生，組成了糾察隊，阻止影片放映。同時，在放映室中搗亂，及向費易士提出一連串問題。

這齣電影雖然受聯邦調查局長胡佛、國家評論雜誌，及多個保守的教會團體所讚揚，但是耶穌會的週刊「美洲」，新教徒派的「世紀」等，頗有微詞。全國教會聯合會也曾詳細調查過「三藩市事件」之後，也向牧師呼籲，除非能將整個事件公平地提供與觀衆，不要放映該套電影。

華里特卻爲「放棄行動」辯護，並指出批評該片的集團，多是由共產黨領導而急於要除非美活動委員會的組織。他並說該片是對抗共產黨之一的一個偉大貢獻。至於批評該片的人，他們注意到，身爲抗命的學生辯護，有些當局也承認是共產黨的影響力。三藩市的「新聞防問報」曾派出大批記者搜集證據的結果，也支持了該意見。甚至三藩市市長克里斯托佛，是不同意的，但也說：示威學生中最少有九成不是由共產黨所組織的。

（上圖爲「放棄行動」中一個鏡頭。）

世界唯一 筋骨丸 風濕特效 斷根藥
止痛 活血 祛風 除痺 主治
腰腿臂痛 筋骨酸痛 風濕走痛 背縮抽筋 手腿拘攣 小足脚軟 四兒痲痺 體肢無力 寒虛咳嗽 關喘炎痛 週節骨痛 收身心弱
名醫 曾莫愁 監製 香港九龍 濟世製藥廠 最新出品
九龍漆咸道435號 總批發部 電話：八六四五九
批發分部 大中藥行 廣東道六七四號 安興藥行 電話：六九五二四 牛頭角D座 廣平安藥行
港九中西藥行有售 內附有中西說明書

工商日報 分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天 式元 上期收費 不折不扣
洽刊處：香港德輔道中四十三號本報廣告部 九龍彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）電話五五八四六

九龍廣告客戶注意：本報爲利便九龍方面廣告客戶起見，特在彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）設立辦事處，接受廣告。其辦公時間每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至六時。諸君賜顧，向祈留意。電話：五五八四六 工商日報晚報同啓

杉樹街 近華41-51 中全大單邊 快將完成 餘現樓 萬元起 分期付款
上海街 45-47 大單邊 南昌街 市區旺地 近官涌 鉅昌建築公司 洽購處：北河街72號 電話80436 58271

利成 九龍彌敦道 三二一號E二樓 電話六四三九五 六○二三九八 五五
旺角碧街 一至十九號 金華戲院對面 四面單邊 一梯兩伙向南 地下連閣仔樓上 六大廈房百餘年
利成大厦 佐敦道43號 街市大單邊 地下舖位特大 高十七尺樓上五 大廈房九十九年期 本大厦已有電話錢可供申請之用

貨現則舊例舊地舊 息高五分有收租 售價萬餘不低地價時值 大昌地產公司 中建大廈1701室 電話：30165 30502 20819 825324 826848 825363
章記 大道中七十八號三樓 電話：二二○九五二
瑞士大樓 花園洋房 北角英皇道 每月僅須三百餘元
靚薄型紙 出售 日本靚薄型打報紙 大批出售 最合報紙書館翻版之用 如有意購者請電
闊大舖位平售
土瓜灣銀漢街 唐樓萬元餘 過路巴士各路均可 電話30589 假期24867

環海大厦 尖沙咀山林道 已開工 快完成 ·優點介紹· 地點適中 交通利便 新式設計 樓價廉宜 年期長久 不需補價 分層出售 分期付款 所餘無多 鴻星營造有限公司 九龍尖沙咀山林道十五號A地下
磚屋平售
聘男教師
徵英文教師

吉舖招租　鋪位出租　鏡記　海傍新樓　出讓 理髮室　旺舖廉讓　旺舖公司　美國雪櫃

招生 優待生 高加芝工程學校 本校爲應社會各工廠需求，培養技術人員，特招考一般青年有志學習專門技能者 三月二十四日開課 科別：汽車及電油機工程全科（日班）（夜班） 無線電工程全科（日班） 校址：油蔴地窩打老道 電話：62403
香港婦女補習學校　免費英文　鰻魚肉乾　收音機　大衆顧問　瑞香園 代客貯貨 電話二六三七七
好美字 3000號 打字機 設計新穎 構造精巧
萬能角鋼　鷄瘟救星

專醫 膏藥之王　保證收音機　尋人 黃雲昌　遺失啓事　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明
陳洪記專運靈柩骨殖
翁兒 命學大家
飛龍鏢 加送
醫藥 正白花蛇

婦科 通月丹 蕭秀芬 免費檢驗
婦科 服月通 王秀玲
大小婦科
王廣發 癬 白蝕

痔血藥　許鎮波　盧鶴慈
跌打風濕 筋骨專科 薛桌聖
方佐中醫師 兒婦專科 卅年經驗
氣功 醫館

本港新聞

立法局今會議 議員批評施政
財政司提請通過新預算 並追認增加汽油稅及博彩稅

【本報訊】立法局將於今午舉行例會，各非官守議員將就一九六一——六二年度預算草案，提出辯論，同時財政司並將動議要求該局追認已增加之博彩稅、汽油稅，及首讀開徵汽車牌照稅之法例草案。

今日立法局會議議程如下：甲、確認上次會議記錄。乙、省覽文件。丙、政府事項：

（一）輔政司動議接納遴選委員會關於一九六一——六二年度歲入及歲出預算案之報告（預算案辯論）。

（二）財政司動議，提請批准博彩稅增加為百分之七．五。

（三）財政司動議提請正式追認批准汽車汽油稅為一加侖一元五角，其他輕油類稅率每加侖為一角，重油稅（巴士用者）為每加侖五角，其他車輛用重油稅為每加侖一元，其他重油類每加侖為一角。

（四）財政司動議請求批准油蔴地小輪船公司由四月一日起繼續經營大埔至搭門之小輪航綫服務。

（五）律政司動議首讀通過「一九六一年新界（修訂）條例」草案，此法例在使地方法院之司法權力同時適用於新界地區，今後關於新界土地及小數債案，均由地方法院審理。同時，並規定新界民政署增設一副署長職位（已經設置）。

（六）律政司動議首讀通過「一九六一年道路交通（修訂）條例」草案。此例在修訂一九五七年道路交通條例中一些輕微錯誤，即不再將分期付款之汽車，歸入租售汽車一類。

（七）財政司動議首讀通過「一九六一年汽車（首次登記稅）條例」草案。此例在授權開徵汽車首次登記稅，稅率為車價百分之十。惟的士及巴士用之車輛即免徵稅。其他一切車輛包括汽車、電單車及拖動三輪車，及附用車輛在內。此例並授權立法局可隨時通過修改稅率。

草案又規定：輔政司得指令免除外國海軍軍官在本港使用之汽車，如在港使用不超過三個月及汽車乃為外國政府財產者，得免徵首次登記稅。

（八）財政司動議首讀「一九六一年地方稅（修訂）條例」草案。草案之目的，在恢復以標準稅率全面開徵新樓物業稅，及容許由業主自居之樓宇免徵物業稅。同時草案規定，凡納稅人所徵之私得稅，如其按徵稅之收入是從物業得到之收益時，即其已徵之物業稅款得在其應徵之利得稅額中扣除。在某種情況之下，納稅人所納之物業稅，將來可能多過其應徵之利得稅，如有此情形，則應該可申請發還。（乙）

從惠陽逃港不幸覆舟十餘人葬身魚腹
怒海餘生男女十二人 獲法官特准在港安居
控方同情各人遭遇不控偷渡罪名
難胞獲官施恩均喜極流淚

【本報訊】十三名疲態凄凉、營養不良、衣衫襤褸之男女，昨日以非法入境罪名被控於南九龍裁判署第一法庭。控方於申述案情後，并向法庭透露：倘被告等獲法官輕判，警方已決定放棄對被告等之進一步程序。法官希頓於聆聽控方之透露後認為被告等實屬情有可原，除判令銷案放人之外，并特別加註在控罪紙上，准許被告居留本港。從苦難中逃亡而抵達自由樂地之被告，聞悉法官之判處後，無不喜極淚下。

被控之十三名被告為：㊀周汝添，四十一歲，㊁麥清，六十歲，㊂羅深火，廿六歲，㊃林瑞人，廿六歲，（五）李炳祖，廿四歲，（六）周森益，廿二歲，（七）楊紐，卅二歲，（八）周乃滔，廿九歲，（九）張木森，卅四歲，以上俱屬男性，（十）周畔，女，廿二歲，（十一）葉錦，女，廿二歲，（十二）梁寅錦，女，卅七歲，（十三）女童楊××，十一歲。同被控於本年三月十七日在西貢地方非法進入本港。

主控官於呈堂時向法庭申述案情：被告等係居上海里以外惠陽縣大洲鄉村民，由於種種關係，被告等認為無法生活下去，遂於本年三月十五日，盜取僅有之一隻舢舨，冒險偷渡來港，他們并不知道路程多遠，更不知道時間多久，迨至十七日晨二時許，抵達本港領海龍船灣附近時，所乘之破爛舢舨，不耐風浪之衝擊，破碎沉沒，船上乘客，全部墮下海中，隨波漂流，雖經掙扎，始在西貢一小島上登陸，但由於被告等不明當地地點是否英屬，不敢露面，直至十七日午后時，被附近鄉民發覺，報告警方，警方動用水警輪，經過極力之查訪後，在西貢糧島上將被告等尋獲。

主控官向法庭透露：倘被告等獲得法庭輕判，警方已決定放棄對被告等之進一步程序。法官希頓於聆聽控方之透露後，認為被告等之遭遇，實堪原恕，即席引用裁判司條例所授予之權力，將案作不留記錄之撤銷，并特別在控罪之紙章上，證明由於警方之不採取進一步之程序，批准被告等居留本港。

疲態凄涼之被告，聞悉法官此項之判處後，無不面展笑容，喜極淚下，感謝法官。

查被告等俱為惠陽大洲村人士，因不堪大陸飢餓與暴政之交迫，冒險從惠陽乘坐舢舨逃道來港，不幸於抵龍船灣附近海面，因不堪猛烈之風浪襲擊，乘客全部墮海。據較早之消息：十餘乘客已被波浪吞沒，餘下之十三名男女，緊執破船之木板，隨海飄流，幸得不死。自昨日午間開始，此十三名怒海餘生逃離暴政之男女，將在本港自由之環境下，尋覓自己之新生活。（晉）

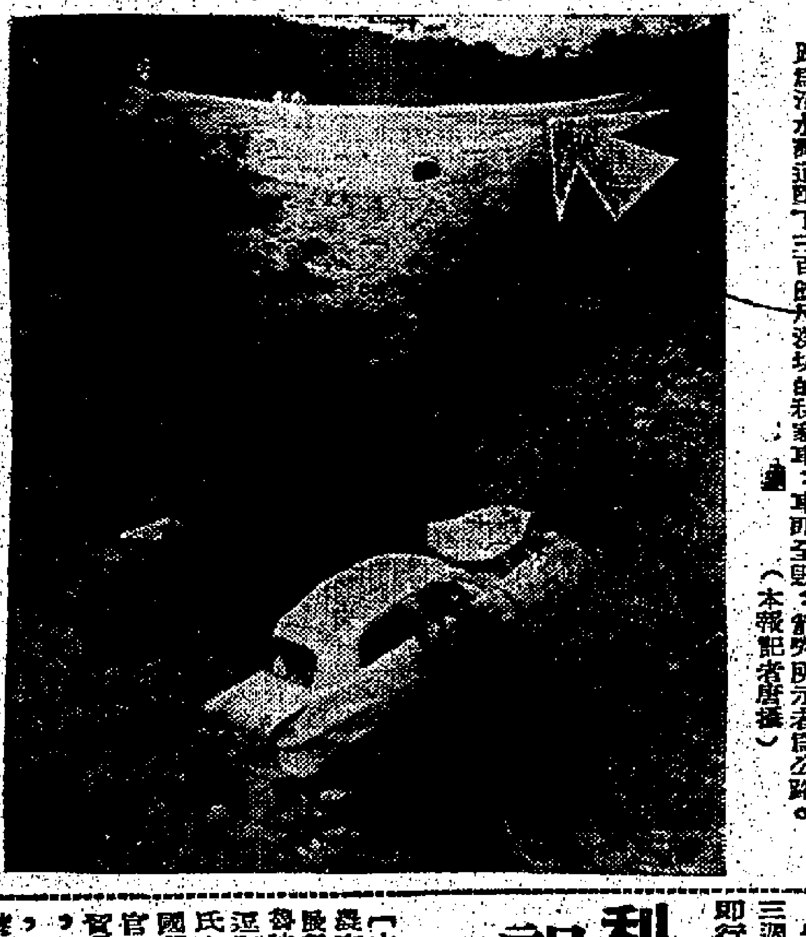
佛山輪昨由澳來港 途中車軸損壞
發電來港求救卒由拖船拖回
昨夜不能開澳退回即晚船票

【本報訊】港澳客船「佛山輪」，昨日下午三時，由澳開行來港，突於駛過九洲海面時，突然發現車輪旋轉不靈，後由大偈報告船主，機房車軸鋼脫突出，故轉動發生障阻，船主將船停於九洲海面，拍無綫電向香港輪船公司報告，同時電知太古船塢，派出拖輪一艘及技師，於下午五時，前往九洲海面，將該輪拖返船塢內泊備在塢內卸貨，並使乘客在船塢登岸，碼頭移民局派辦驗員等，聽知此訊，逐乘車前往船塢派備檢查乘客工作。但當太古拖輪，將該輪拖抵碼頭前海面時，拖輪上之技師認為該輪可以留泊在碼頭一個短小期間，於是將該輪拖至碼頭停泊，以便利乘客登岸，迨卸貨後，始將該輪拖往船塢修理。

該輪於泊定碼頭時，已屆下午七時三十分矣，因要等候移民局辦警員等由船塢折返碼頭，輪上搭客始能登岸，故卸客時已晚上八時許。查該輪載有男女搭客凡七百六十二名，貨物只得鮮菜十七大簍，即晚由苦力起卸，該輪遂被拖往船塢修理。昨晚該輪之碼頭售票處，宣佈停止售出即晚往澳船票，同時已售出即晚往澳之船票亦退還票價，因此昨晚無夜班船往澳。據悉：該輪修理期間久暫，因此未經詳細驗查，故未能決定何時始能復航。

清水灣道汽車墮下深坑 司機跳出逃生

【本報訊】昨日上午十一時許，新界清水灣道銀綫灣附近，有一部私家車，墮下三百餘尺之山坡下，幸司機及時跳出，僅略傷手部少許，敷藥後已無大礙。該失事之私家車車牌××九二九號，由一司機駕駛，當駛至上述地點一斜坡大彎角時，不料汽油告罄，該車失去控制，以致向三百餘尺之山坡墮下，司機見形勢危急，即打開車門跳出，幸僅擦傷少許，惟該車則已毀壞不堪，交通當局事後已派員前往調查。



圖為清水灣道墮下三百餘尺深坑的私家車，車頭全毀，箭嘴所示者爲公路。（本報記者唐攝）

前教育部長朱家驊抵港

【中央社】中華民國聯合國同志會會長、前教育部長、中央研究院院長、中山大學校長朱家驊，昨（廿一）晚八時五十分，由台北乘國泰航機抵達此間，前往機場歡迎者有港九文化教育工商界等人士吳俊升、錢潤康、王雲林、甘家馨、胡建人、韓廖濂、朱夢樵、馮陳樹渠、任國榮、李伯鳴、陳鄰衡、謝伯昌、黃之英、張軍光、胡晉康、陳弼貞、陳訓、李秋生、伍叔儻、余銘明、白芷洲、鄧守仁、曾如柏、孫陵、何陶振譽、蕭卓明、何爾祥、暨中大留港同學會、文化大學留港校友會等代表百數十人，情況頗為熱烈。

朱氏係個人來港，夫人未有同行。他下機後即與歡迎者一一握手致意，並接見記者發表談話稱：此行純係私人旅行，專為探訪親友。據稱：渠於民卅八年底曾一度還抵香港，稍事躭擱，迄今已十年多未到香港來，而早年彼曾在廣東服務多年，在港親友不少，尤其是文化教育界友好十多年來的艱苦奮鬥，至為可佩，且常在懷念中，當乘此行暢敘契濶云。

朱氏在留港時作兩三週的暢遊觀光後，即行返台。

輸出入証 上月發出統計

【本報訊】工商業管理處貿易執照科，二月份簽發輸入証一千五百一十六份，一九六零年每月平均則為一千七百二十五份。二月份簽發輸出証共二萬一千八百五十十，即為二萬六千零九十六份，去年每月平均二五份。（乙）

利比利亞親善訪華團 經港赴台訪問

【本港訊】西非利比利亞親善訪華團一行農商部長托路拔，助理官員菲立士，及該國駐主任夏里士一行三人，昨日下午由貝魯特乘泛美班機抵港，彼等在此間作一天逗留，然後赴台北作一星期親善訪問。托氏昨天對記者稱：目前利比利亞與中華民國邦交十分友善，此行赴台將與中國政府官員商討及談論促進兩國間技術合作，及貿易往來。目前該國出品，以樹膠為大宗，其餘物品，有咖啡、鐵石、黃金、鑽石，及多種農產品，對於中國紡織製成品，該國最感興趣云。

彼等在台訪問完後，即繼續赴東京。附圖中爲農商部長托路拔，左為夏里士，右爲菲立士。（本報記者杜攝）

港貨輸往紐西蘭 將可享最惠國稅

【本報訊】紐西蘭駐港商務專員通知工商業管理處長者，該國關稅現正在修訂章程，以便所有不適合申請特惠稅進口之本港貨物，得享受最惠國稅率輸入紐西蘭。上述辦法，係由紐西蘭商業管理處長者本港若干種出品，以前祇准徵納普通稅率，因而處於不利地位。（乙）

我駐澳大使陳之邁 昨離港返澳洲任所

【本報訊】我國駐澳洲特任全權大使陳之邁博士，本月十六日偕同夫人由台北抵港，稍事勾留，至昨日下午六時三刻，陳大使偕夫人已乘澳航機啓程返坎培拉任所。陳大使日前代表我國前往新德里出席世界衛生組織會議，會後曾回台述職。（華）

天氣預測

今日天氣預測：吹微風，密雲，天氣溫暖及潮濕，下午及傍晚可能有雨，夜後，潮轉吹和緩東北風。

昨日最高氣溫八一．五度，最低七一度。

青商會六月舉行「香港小姐」競選 並籌建一免費醫院
會長在報界聯歡會透露

【本報訊】香港青年商會，昨晚假於仁行餐廳舉行新聞界聯歡會，邀請本港各報界、電台及電視界人士參加。席間，由該會會長張約翰致詞，陳述該會之計劃，據稱：天主教聯會擬在荔枝角區籌建一間免費醫院，由政府撥地興建，至於裝置及約品，則由紐西蘭青年商會撥款三萬二千元，由本港青年商會辦理。另一個計劃，是該會將於本年六月舉辦「香港小姐」競選，以備參加長堤世界小姐選舉。又紐西蘭青年商會，另資助本港青年商會建立圖書館四間，第一所設立於灣仔活道救世軍總部，將於日內揭幕。該會擬於一九六二年在港舉行國際青商會大會，參加者約二千人，分別來自世界六十五個國家，將在大會堂舉行會議，乃為大會堂落成後第一個會議。該會將於下月派出兩代表團，分別赴日本東京及印度加爾各答參觀工商業展覽會，並擬請當地屬會撥款救濟香港難民。該會舉辦為期六週之商業管理講座，三月廿八日將開始，每逢週二舉行，將由周錫年爵士及銀行界領袖人士主講。至於高級工商業管理講座，則於本年八月間舉行。本月卅日，該會並舉行電影義映籌款，是晚九時半在娛樂戲院放映「亂點鴛鴦譜」巨片，正按察司何瑾已答允參加。由於該會工作過於繁重，故擬增加會員，由二百人至二百五十人，歡迎各商界人士入會云。（尚）

歷史悠久　僑資經營　堅守信譽　服務忠誠

THE CANTON TRUST & COMMERCIAL BANK LTD.

廣東信託商業銀行

開幕誌慶

謹訂於一九六一年三月二十二日（星期三）上午十時舉行九龍青山道分行開幕典禮敬備酒會恭候光臨指導（恕柬不週）

廣東信託商業銀行　謹約

董事長　周竣年
副董事長　陳伯興
董事　陳紹平　陳寶賢　雷耀興　李伯堯　張發奎夫人　陳慶華　林逸民　陳紹慈　李蔭南

總行　旺角分行　深水埗分行　元朗分行　農村服務部　上水分行　屯門分行　青山道分行　華僑服務部

經理岑祥光　副經理趙士顯　襄理葉聯就　經理區蔭祥　襄理林喬燁　經理葉深　襄理劉西平　主任伍墨池　經理陳永東　副經理鍾演章　主任李威　兼經理陳永東　副經理陳桂華　兼經理李蔭南　副經理陳兆煒　兼經理李陸南　副經理張達　襄理王英漢　主任黃信傑

酒會地點　九龍青山道三六三號本行青山道分行
酒會時間　上午十時至十二時

本行存款利息表

往來存款一週息二厘
活期儲蓄一週息三厘

存款	期	週息
定活兩便存款	六個月期	五厘
	一年期	五厘半
定期存款	一個月期	五厘
	兩個月期	五厘半
	三個月期	六厘
	六個月期	六厘半
	一年期	七厘
	一年以上	另議

零存整付存款　每月存入：八十一元五角－一年；三十九元七角－二年；二十五元七角－三年；十八元七角－四年；十四元四角－五年　可得壹千元

青山道分行

本銀行各分行均設有堅固保險箱及各種美觀兒童儲蓄箱出租，歡迎租用．本行總分行之辦公時間如下：

總行：每日由上午九時至一時，下午二時至五時，星期六下午及星期日休息．

九龍各分行：辦公時間與總行相同，除星期日休息外，星期六下午照常辦公，但只代總行收欵，不代付欵．

新界各分行：星期六與星期日照常辦公．

經營銀行一切業務

（青山道分行今天開幕）

一九六四年世運會 日本觀光團旅費儲蓄

本行承大東旅遊企業公司委託辦理一九六四年世運會日本觀光團團員旅費儲蓄，日來因開戶者異常踴躍，且祇集中總行辦理，以致過於擠迫有勞各團員實時久候殊深抱歉。茲為港九新界各界人士便利起見，特在總行及各分行指定專員負責辦理，務求辦事迅速週到，望各參加者今後就近向本總行或各分行直接登記開戶，而免跋涉費時，至感至慰。

精美禮券　面額齊備　雜費免收　購用便利

總行　香港畢打街中建大廈二樓　電話：二一二八九　二三五六一　三四二二〇　三三九三八

分行　（一）旺角亞皆老街廿六號　電話：五零六一三　五零六一四　五零六一五　（二）深水埗大埔道東廣大廈　電話：八零三四五　八零三四六　八零三九四　（三）元朗大馬路一三四號　（四）上水新豐路十七號　（五）青山屯門新墟　（六）青山道三六三號　電話：八零五三三八

第一期香港單位投資

依據信託契約內之條約將於一九六一年五月十五日派發收益與經已在一九六一年三月卅一日註册之持股人

信託人　香港滙豐銀行

香港（信託）有限公司啓

本港新聞

北角挖坭船爆炸翻沉
五人生還一死兩失踪
兩人被困六小時後由蛙人設法鑿洞救出
沙倉築堤工程可能被阻延一月

【本報訊】昨晨三時四十五分，北角海面突然發生巨响，隆然一聲，一艘泊近渣華街渣華大樓東座約五十碼海面之挖坭船徐徐沉下。結果，全船翻轉，船底朝天。據悉：挖坭船屬有榮公司，船身甚高。船上共有八人，有五人獲救，一名証實死亡，另有大車一名，水手一名，可能困在船艙，消防局數度拯救，但未成功，其命運尚難逆料。

獲救之四人，均於逃生時受到輕傷，但無大碍，他們是黃秀，卅歲，住新填地街一七九號三樓。郭勝，三十二歲，同住上址。莫大口，卅歲。劉有，三十歲。陳濟，四十二歲。後續有兩人被救出，一名幸慶生還，已送院救治，另一人不幸已氣絕，現尚有兩人，生死未卜。

該艘挖坭船爲進行興建北角汽車渡船碼頭工程而開至該處工作，晚上即寄泊於近岸地方，船上共有八人。

事後，大隊消防車及十字車駛抵渣華大樓東座之隔馬路，以備搶救被困之船員，并派有一艘滅火輪「葛量洪」號駛抵現場，泊於挖坭船之西邊，協助消防人員進行鑿開船底搶救。另有一艘有榮公司之起重船，駛抵挖坭船之北邊，準備進行打撈，將挖坭船救起。

沉沒之挖泥船原爲昔日荷蘭公司派來港澳疏濬河道之機動工程船隻，戰後轉售與有榮有限公司，易名爲有榮號，月前始和漢築廠在沙田建築，亦由該輪在沙田挖濬河灣，同時並挖取海沙，凡赴新界旅行人士，無論乘坐何種車輛，均能目睹該輪利用機械吸取海坭及海沙。有榮公司因獲得政府北角沙倉築堤工程，於去星期將有榮挖坭船自沙田移往北角沙倉，濬深沙倉海面，以備運輸。估計挖濬地區約深卅呎。

昨晨事發後，該公司東主張英東親自爲電船指揮拯救船艙內人員，延至昨日中午十二時全船沉後，至下午四時，因潮水退却，又露出尾部。該輪價值約四十萬元，曾向保險公司購買保險，船上工作人員逐日加開夜工，直至廿日始告一段落，打算昨晨放挖泥而搞，不料于昨晨發生慘事。因該輪之乘事，北角沙倉築堤工程可能延阻一個月時間。

據北角渣華街大廈東部一住客稱：自該輪駛到後，連續約一星期時間，工作通常在晚間九時始告停息，而晨間七時即告開工，馬達機械之隆隆聲响，居民每引以爲苦，直至昨晨三時許，東部住客忽聞隆然响聲，初期以爲該輪提早開工，不予理會，後聞有救命聲傳自海上，致整個東部大廈住客均從床上起來爭看究竟，是時海上有一艘用光燈捕魚之漁船正在拯救該輪逃生之一員，始知有意外發生沉沒慘劇。

蛙人下水救人時
因聽聞敲叩聲
鑿洞救出兩人
事後發現兩具屍體飄浮

事發之前一日下午，因挖坭工作已有一部份完成，故是日下午五時，所有工人均收工，除船主葉强，水手陳添，及車房工友楊林等三人上岸返家之外，船上尚有八人住宿。至昨晨三時四十五分，突然一聲巨响，挖坭船旋即徐徐沉下，同時有人大呼救命，北角新村東歷住客立即電警報案。未幾，海面有小艇燃點汽燈，將海面之四人救起，其後水警輪及救傷車、滅火車紛紛駛至，立即將救起之傷者送往醫院。

警察人員根據傷者之口供，謂船倉內尚有四人被困，乃立即使用蛙人下海搶救，其後消防人員用鑿㮣器在船底弄開一大孔，將被困六小時之一傷者救出，該傷者名陳濟，四十二歲，其後送往醫院。續又在船底再開一孔，將另一工人救出。其後挖泥船漸漸下沉，船上另有兩附屬船員李和及楊添新仍告失踪。

昨據警務處及消防局發表報告稱：「本日（星期二）凌晨，有一艘挖泥船在港海內傾覆，並部份沉沒，被困於船內之人員，已有六人獲救，惟有兩名船員則仍告失踪。

該艘挖泥船當時係在北角渣華道北角新村對開海面停泊，於水深約五十呎傾覆。曾見有兩具屍體在出事海面附近飄流，但未能確知是否即爲失踪船員之屍體。該船約於清晨三時五十分翻船，消防局接報後，即派一隊蛙人立即前往施救。當時曾有四人泅水逃生，其中包括婦孺各一，均被救起。彼等均受傷，當即送往醫院醫治。同時，各蛙人曾聽見由部份沉沒於水中之挖泥船傳出敲叩聲。

除消防局蛙人外，太古船塢、九龍船塢、皇家海軍技術人員及警方與海事處人員，均經參加施救工作，並在該船鑿開兩洞，以便被困海員脫險。

蛙人曾報稱：聽見該挖泥船內有敲叩聲，並曾數次設法拯救工作，及後始決定在船身鑿洞。

被困船內之兩人，係於上午十時許始獲救出險。兩人均因船艙空氣壓力突然轉變，以致耳鼻流血，均被送往瑪麗醫院醫治。

消防局發言人稱：「拯救工作極感困難，因爲被困船艙內之船員救出時，船內空氣壓力同時突然宣洩。」

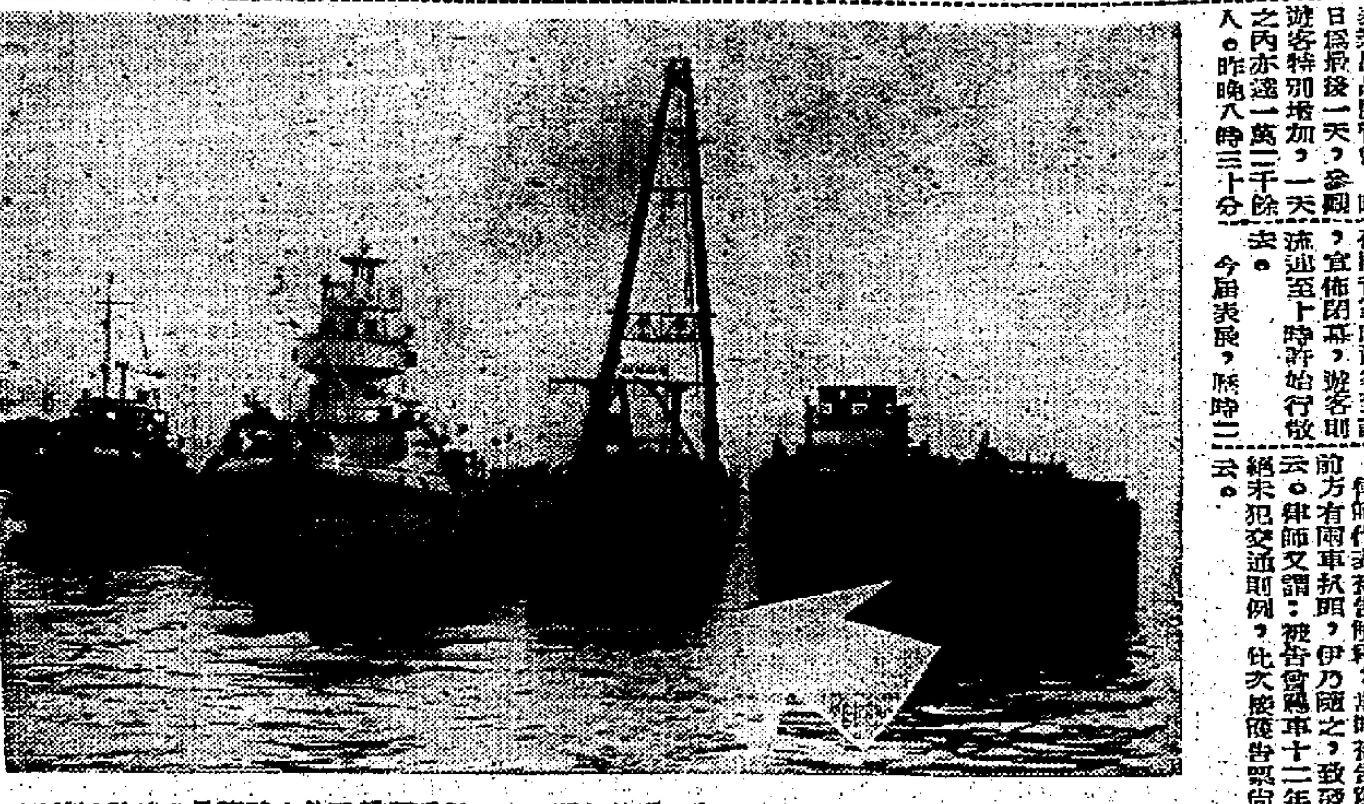
發言人又稱：「事實上，該兩人由洞逃出後，挖泥船即失去浮力而完全沉沒。截至彼時爲止，船內剩餘之空氣壓力及擱於海底之挖泥斗鐵臂支持該船部份浮在水面。」（翰、百）

不行斑馬綫
又有多人被罰

【新亞社】昨日上午，警方在大道中及大道西等處，取締不循斑馬綫橫過馬路之人，拘獲七男一女，昨日解中央裁判署，由康斯登官提訊，其中一男子，被判羈留一天，另一被告及前日未到庭，法官判將保款卅元充公，其餘男女七人，各判罰款廿元。

被判羈留一天之男子名徐偉祥，廿三歲，被控於昨（廿一日）上午九時，在大道中西水街附近，未循斑馬綫過馬路，昨日下午提訊時，被告承認控罪。

至於男七宗，則係前日警方於不同時間內在大道中雪廠街附近，將六男一女拘捕，於昨晨提訊。各被判罰廿五元，各被告爲：㈠李鄭和，十九歲。㈡王照均，卅四歲。㈢陳杰，四十二歲。㈣顏東，卅歲。㈤女子何嬋，五十八歲。㈥呂長潤，四十一歲。㈦彭成，卅八歲。各被告分別被控於本月廿日，在大道中雪廠街或永和街不使用斑馬綫橫過馬路，危害本身安全。



有榮公司之挖泥船，昨晨在北角海面爆炸傾覆沉沒，起重船及救火輪葛量洪號駛抵船旁搶救情形。（本報記者百攝）

第二屆表展
昨圓滿閉幕

【本報訊】第二屆鐘表業出品展覽會，昨日爲最後一天，參觀遊客特別增加，一天之內亦逾一萬二千餘人。昨晚八時三十分，大會主席謝柱祥，在播音室向遊客致詞，宣佈閉幕，遊客則流連至十時許始行散去。

今屆表展，歷時二十一天，展出鐘表二千餘款，遊客統計二十餘萬，爲近年來本港展覽會中至爲吸引觀衆者。

至於第三屆鐘表展覽，有關方面透露：表示繼續舉辦，但需要常時間之籌備而已。

瑞士各大鐘廠負責人，來港參觀第二屆鐘錶業出品展覽會，昨日有瑞士亞美達鐘行總經理布烈之自瑞士乘英國海外航空公司班機返抵本港，即日赴往表展會參觀。

台灣金錢表眼鏡同業公會聯合會理事長楊倫祥，昨午蒞臨會場參觀，當由大會主席謝柱祥，副主席潘滄生，各部部長親自迎接，並陪同進入會場參觀，隨後在大會休息室特設茶點招待。楊氏表示：是屆鐘錶展覽，出品日新月異，擬仿傚舉辦，備極讚賞，並捐款，談至下午五時始去。

大會今日開始拆卸，昨已分函各大參展洋行、廠號，表行通知派員來會拆卸，所有陳列之鐘錶，限於今日正午十二時全部收回，廿二日下午一時至廿三日正午十二時，由大會電器承裝商拆卸電器，廿三日下午一時各攤位即可以動工拆卸，限至二十五日下午七時前全部完竣。

西婦駕車扒頭
險些闖下大禍
認罪後被判罰款一百元

【新亞社】住加列山道卅八號A之西婦H．B．迪克夫人，被警察交通部票控駕駛汽車不小心罪，昨日上午在總裁判署由史丹延律師代表認罪，被判罰款一百元。

法庭主控菲勝文告訴庭稱：去年十二月廿九日，被告駕駛第三三六號私家車，沿黃泥涌峽道向淺水灣方面進發，駛經一段直路時，尾隨一部巴士，該處劃有顯明之交通標誌，指示該段路之汽車不能扒頭，但被告竟向巴士扒頭，當時前路之反方向有一列汽車迎面駛近，而因被告之車扒頭，迎面而來之一行列汽車趨于慢駛，以避免發生危險，惟該列車之第二、三輛，因剎掣不及時，竟首尾相撞，尚幸僅微損云。

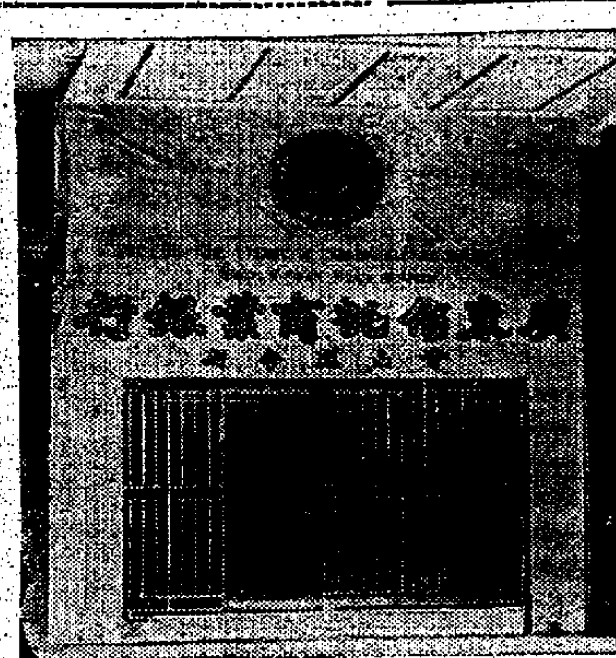
律師代表被告解釋：當時被告爲見前方有兩車扒頭，伊乃隨之，致發生此事云。律師又謂：被告曾駕車十二年，以前絕未犯交通則例，此次被控告罪尚屬首次云。

我國交通部長
沈怡離港返台

【本報訊】我國交通部長沈怡，昨日由港返台北。沈氏於兩星期前，應澳洲政府邀請赴澳訪問，後又赴紐西蘭，參加聯合國世界公路會議，會後經西貢返港。附圖爲昨日返國之交通部長沈怡。（本報記者杜攝）

廣東信託商業銀行
青山道分行今揭幕

廣東信託商業銀行在過去十個月內連開旺角、深水埗、元朗、上水及青山屯門等五間分行後，客戶交收均感利便，最近更在九龍青山道三六三號，增設青山道分行，務以加強對深水埗工業區之服務，同時與新界各分行作進一步之連繫。青山道分行定於今日上午十時開幕，由周爵士主持啓鑰，並與關董事長陳伯興、黃董事總經理陳紹南，常董事張發，李夫人，李伯堯，陳慶燕，冒綱興，林逸民，陳親民，陳紹蕃，陳紹平，總行經理岑祥光，副經理曲士顯，襄理張聯就，旺角分行經理區國祥，襄理林錦增，深水埗分行經理梁澤深，襄理劉西平，業務服務部主任伍星池，元朗分行經理陳永東，副經理鍾漢榮，業務服務部主任李威，上水分行總經理陳永東，副經理陳佳華，屯門分行經理李蔭南，副經理陳兆燦，青山道分行經理李蔭南，副經理張淳，襄理王英彥，業務服務部主任黃信傑，招待嘉賓參加酒會，屆時將有一番熱鬧。



左圖：今日開幕之廣東信託商業銀行青山道分行。

北角新界海面
撈獲兩具女屍
一爲未婚少女於前日失踪

【本報訊】昨日上午九時許，本港北角沙倉海面有一妙齡女郎屍體隨海飄浮，爲附近船戶中人發見，乃電警報。警方由水警輪將之撈獲，舁入公衆殮房。死者身穿灰色格仔恤衫，黑西褲，白襪，黑鞋，外披紅短褸。死者經警方查悉名陳美玲，十九歲，未婚，寄居德輔道西四十九號三樓其叔家。於兩日前離家外出，即告失踪，其叔曾向警署報案。警方疑死者可能是蹈海自殺。

又下午二時十分，新界大埔道九咪半海面，亦發現一女屍，由水警輪撈獲舁入九龍公衆殮房。死者年約卅六歲，身穿黑布衫褲，狀類村婦，刻警方招人前往認領。（鵬）

考車牌舞弊疑案續審
教車師傅作証
曾替學生搭綫買試題答案

【新亞社】教車師傅等涉嫌利用考車牌筆試串謀行賄舞弊收款案，昨在粉嶺裁判署繼續作第六日審訊，仍由控方証人作供，昨日開始由與案有關之教車師傅出庭作証。

控方証人男子鄭炳原供謂：當彼接受考試之通知後，由其僱主介紹僱主之兄弟陳才明，在考試之前一日與彼會面，陳將一張寫有答案之紙給彼，後又將一枝六寸長之紅色塑膠間尺交彼，於考試時，携同該紅色間尺入試場。

証人陳才明作証謂：于一九五七年領得教授駕駛汽車執照，彼認識楊文蘇，因執業鐘錶，但亦有教車，故屬同業。去年三月開始實行之考車筆試新例，彼亦知悉，彼曾收過其學生何佳洪五百餘元，因何氏乃彼之親戚，彼亦曾介紹何氏識楊文蘇，並付楊一百八十元，楊以一紙條及鉛筆交彼，彼將轉交與何氏，至于紙上如何寫，彼不知之，因紙條乃摺合者，另外彼又曾向鄭炳泉收一百八十元云。

証人李仁道作供，謂彼于一九五八年領得教授駕駛執照，在一九五九年認識一婦人名「龍婆」，即（第一被告），「龍婆」曾向彼謂：「有無人考筆試？如有，我有辦法。」主控官問：「何謂辦法？」証人答：「我亦不清楚，因「龍婆」未加解釋。」

該案昨審訊未畢，押候今晨續審。

「中途島」號母艦員兵
今與貧童彭亞榮重聚
屋崙同源會捐衣物用品
今日移交本港慈善機構

【本報訊】十四歲之彭亞榮，將於今日（星期三）與六萬二千噸航艦「中途島」號艦上三千七百名員兵重聚。

兩年前，美國航艦「中途島」號第一次訪問香港時，艦上員兵即作各種安排，以資助此彭姓少年繼續學業。

去年「中途島」號再來香港時，該艦員兵在船艦慈善金和中心與彭亞榮晤面時，知道他不獨身體健康，且學業良好，無不爲之欣慰。現該艦員兵又籌集款項，供其下學年費用。

今日「中途島」號及其員兵，將在艦上與彭亞榮重聚，並予以款待。彭亞榮爲一難民之兒子，其父母因家境貧，無力供其讀書。

該艦除今日與此少年重聚外，並將在艦上舉行之一項儀式中，以三千餘磅之衣服，書籍與醫藥用品，移交與本港慈善團體代表。

此批衣物，係美國加州屋崙同源會會員所捐集，贈與本港難民者。

香港仔消防局
昨日開幕典禮

【本報訊】新建之香港仔消防局，昨日下午三時半舉行開幕典禮，由防衛司薩雅堂主持，消防局長高文及九龍分局長西蘇陪同。陳氏抵達時，先行檢閱該局消防員，隨由高文局長及防衛司分別致詞，詞畢即行剪綵，並率領觀禮嘉賓參觀該局。該消防局將可照顧港島南面各區之消防事務。該局乃一座四層樓建築物，有標準式三個停車地位，及駐有三輛消防車及一部救護車。此外，並有一個用作晒乾帆布水喉之塔，另設有居所，以供卅六名消防員及六名救傷車員工居住，並設有宿舍，以供三位已婚人員居住。

荔枝角區 新消防局 後天揭幕

【本報訊】荔枝角區新消防局，樓高四層，將於廿四日（星期五）下午四時，由新港督主持揭幕儀式。該局駐有三輛消防車，一輛救傷車，一座晒帆布之塔，並附有足容消防員卅六名之宿舍，及三名已婚職員之宿舍。（乙）

樓上飛下一塊廢紙
控告戶主破壞清潔
法官指爲小題大做
判被告無罪並着市政當局賠償損失
被告感謝法官婉拒接受賠償

【本港訊】一位少婦被市政當局票控拋擲廢紙，破壞城市清潔罪名，在南九龍裁判署第二法庭提訊，被告否認控罪，法官仙寬納第於聆聽案情後，即席判令銷案，并飭令市政當局賠償被告損失一元式角，推被告聞判後，除表示感謝法官明判外，不允接受法庭下令之損失賠償。

被告李梅，住蘇屋村海棠大厦五樓四一〇室，被票控於本年二月二日，拋擲廢紙，破壞城市清潔，被告於本月十四日首次提堂時，即否認控罪，法庭即定昨日正式審訊。

控方於申述案情中透露：當局於月來接獲有關拋擲垃圾之報告，其中尤以蘇屋村之投訴爲最多，當局於接獲投訴之後，即派出大量人員，前往教導城市清潔之各項要則，并[illegible]客，企圖減少此等事件之發生。

事發之日，上午十時四十五分，一張廢紙現從被告之住宅擲下街中，故當局即票控。控方并表示，被告并無任何犯罪紀錄。法官仙寬納第，認爲一張廢紙，實屬小題大做，控方告從未有接受任何警告，亦未有任何紀錄，控方引用裁判司規例第卅五A項所授與之權力，將案撤銷，并判令市政當局應賠償被告人因受控而遭受之交通損失一元二角。

被告於聞判後，除向法官表示感謝外，并婉拒接受當局之賠償。（廿）

廣東信託商業銀行
投得香島道公地
擬建大廈設分行

【本報訊】廣東信託商業銀行，昨日投得香港仔香島道一段二千四百四十八方呎之公地，每方呎約值一百零八元，據該銀行副總經理陳伯興透露，擬將該地發展爲十二層大廈，並設立第八所分行。該地段位香港仔內地段一七六號，底價爲六萬一千元。昨日下午三時在工務局公開拍賣，競投者頗衆，結果由該行以廿六萬四千元投得。（向）

九龍倉 末期股息 每股十二元

【本報訊】九龍倉有限公司董事會頃宣佈：將于舉行年會時，提請開派截至一九六〇年十二月卅一日止之年度股息每股十二元，在九龍倉上年度之股息每股爲八元。（修）

博愛醫院昨夕義演
全場滿座成績美滿
周錫年爵士等捐款贊助

【本報訊】新界博愛醫院，於昨（廿一）晚八時，假座九龍普慶戲院舉行義演粵劇，社會名流各界首長，均蒞臨觀劇，熱烈響應支持，觀劇者逾二千七百餘人。該院邀請新界民政署長何禮文，副醫務總監麥敬時，助理醫務總監郭炳炯，監察部醫生，甘時醫生，法團梁澤生，政務副署長傑德，會計主任卡樂治，新界總醫務官柯嘉駱，衞生醫官范燮，元朗理民官何永皓，傅禮修，秘書長黎機員等作嘉賓。到有新界鄉紳，港商名流等多人，由該院主席程振球，副主席陳日新，鄧英奇，周有，莫華樂，總理歐照昭，郭乃文，鄧堂錫，梁省德，黃宣先，田家炳，鄺國匪，甘光親，黃炎棟，張人龍，彭垂裕，李發，何智煌，張榮錦，李伯常，范之英，蘇卿，邱德根，梁森，張軍光，李志雄，江茂，趙樹勳，柯榮福，長陳心醫生，周成，院永續等於時前集合躬親款接，情況熱鬧非常。

行政立法兩局各位華人代表，以該院爲新界區唯一慈善機構，均捐款贊助，周錫年爵士，立法局首席議員顧成坤，太平紳士郭瓚，胡兆熾，太平紳士鄧佩瓊，各捐助一百元，太平紳士李鄭祥，周啓賢，林澤民，陳嶽堂等各捐五十元，杭榮鉅商許愛周昨並認捐五百元，使義演更爲生色。時屆開鑼，由碧雲天劇團新馬師曾，鄧碧雲，梁醒波，靚次伯，陳錦棠，鄭紅，艷霞，芳艷芬，孟嘉明，文嘉等全體紅伶演出名劇「多情孟麗君」，精彩非常，落幕時間由該院主席程振球向各嘉賓，報告該院所辦中西醫藥，施棺施殮施衣，贈醫贈藥等慈善工作概況，演劇收入樓座費約達五萬元，一俟收集樓座費後，即可公佈確數。紅伶及劇團經理黃炎，並向觀衆致謝。培頭贈錦旗。昨夕全院滿座，盛況空前。（求）

深夜北河街
兩賊梯間械劫老婦
損失欵飾共四百餘元

【本報訊】昨晚深夜十一時，深水埗北河街十七號四樓至五樓梯間，又發生一宗兩賊持利劍向老婦截劫，結果被劫去金戒指、手鈪及現款共約值四百餘元，賊逃去後，事主即電報警。

查事主老婦名張十五，五十五歲，順德人，與其子媳住在該號七樓頂房，亦是該樓之二房東，大約平日婦出入金飾燦然，致引起匪徒垂涎。昨晚十一時，婦外出到附近購油炸品，及購罷返家拾級登樓之際，突有兩男子亦尾隨登樓，婦以爲其他樓宇住客，不以爲意，而登至四樓與五樓間，該兩男子中一人忽然疾行越過婦前，向婦攔阻，兩人各拔利劍，分在前後向婦指嚇，喝令將身上所有財物取出，否則將之刺斃，婦大驚失色，祇有任其爲所欲爲，匪徒先掠去婦所御之金戒指三隻，其中一隻因太緊，賊久脫不下，竟用口將之咬脫，繼掠去婦之手鈪，意猶未足，又將婦所持銀包掠取，婦至是曾向賊哀求，謂銀包內有鑰匙信件，掠去亦無用，但賊答謂，明天將該等物件寄回。賊得手後反身下樓逃去。婦於是急返家向家人報告，然後由家人報警，警察及大隊探員隨至，賊已遠颺，乃星夜分頭搜索賊踪。計被劫去十八K金戒指一隻，值三十元，二錢重鑲玉戒指一隻，值七十元，錢半重白金戒指一隻，值五十元，手鈪一個，值三十元，另銀包內有現款一百二十元。據說兩賊一年約廿七八歲，另一年約卅歲，衣着唐裝衫褲，白恤衫藍西褲云。（鍋、洪）

歷劫親情 今日公映

商業電台李我天空小說搬上銀幕，由光藝影業公司一九六一年超級出品之家庭倫理巨片「歷劫親情」，定今（廿二）日起，在本港環球、太平、城多利、油麻地、北河五院聯映，龍城、金星、亞樂不日加入。

「歷劫親情」是一個動人的家庭倫理悲劇，故事曲折奇情，由光藝影業公司攝製，張仲竹製片，莫康時導演。巨片當前，各院特別加開五點半場，並特別提前訂座。

防衛軍大操
後晚在大球場舉行
由港督檢閱並發功牌

【本報訊】皇家香港防衛軍週年大閱兵典禮，定於廿四日（星期五）下午七時十五分，在探照燈光照耀下，在掃捍埔政府大球場舉行，屆時港督柏立基爵士將以該軍名譽總司令資格親臨檢閱。該軍舉行週年檢閱時，將用燈光，倘屬首次。典禮舉行時，各部隊首先舉行會操及分列式。

韓國新任駐港總領事
崔文卿昨抵港履新

【本報訊】大韓民國新任駐港總領事崔文卿，昨日下午由東京乘法國航空公司班機抵港。崔氏昨日對記者稱：此次來港上任，感到十分愉快。他希望在任期中，與本港政府、本港各界人士，及其他友好國家領事館等，作進一步促進良好關係。他的前任職務爲京畿道省長，及國民大學校長。昨天到場迎接者有洪吾潔、孫昌植等多人。附圖爲昨日抵港履新之韓駐港總領事崔文卿。（本報記者杜攝）

雞鴨啄食蔬菜引起命案
婦人遇刺身亡
男子被控謀殺
高庭開審主控陳述案情

【新亞社】新界元朗八鄉上村農婦被刺殺案，昨在高院刑庭開審，主控官昨在陳述案情時透露：本案之起因，僅爲被告所養之雞鴨啄食死者所種之蔬菜而起。

該案昨由高院副按察司史告勞主審，被告男子魏秀奕，卅五歲，被控於本年一月十七日，在新界元朗八鄉上村謀殺婦人陳蕙蘭罪，被告由政府循謀殺案例代延史菲鉅大律師代表辯護。法庭昨選出五男二女七位陪審員陪審該案。

主控官昨向陪審員陳述本案案情時謂：死者陳蕙蘭與其夫林濟同居於上村一菜園，其夫以務農爲業，被告則爲彼等之鄰居，被告則以養雞鴨爲生，被告之雞鴨常走入死者之菜園中，致往往損壞死者丈夫林濟所種之蔬菜，林對此頗爲不滿，本年一月十七日，被告之雞鴨又走入林濟之菜園啄食蔬菜，林乃提出指責，被告之妻出來將雞鴨驅回，在驅趕中，被告之妻又踐踏其若干蔬菜，於是引起爭執，且爭辯至菜園是否圍得緊密，在爭執中，被告及死者均在現場出現，被告旋以利器刺死者，死者被刺逾十三下以上，傷痕遍佈于面、肩、腿、胸、背等各部，被告行兇後，並向林濟挑戰，但爲村人所勸開，被告自行返家，繼即離村而去，後經警方獲報到場查究，將死者送往元朗政府醫務所，惟抵達時，死者已傷重身亡。事後被告逃往荃灣一親戚處，但該親戚獲悉其事後，即向警方報告，被告乃被拘捕。

控方証人鄭海木作証謂：彼與被告合作養雞鴨，當日晨八時，彼正在飼鴨，被告之妻與死者爭吵，再後又見被告持一木棍，死者之丈夫持一刀，兩人欲拼面門，彼急上前欲加勸阻，行近時，已見死者坐在田邊，頸部受傷云。該案昨審訊未畢，押候今晨續審。

大陸救總計劃
擴大救濟港澳難胞

【中央社台北廿一日電】中國大陸災胞救濟總會定廿二日下午在該會開常務理監事聯席會議，商討如何擴展香港和澳門地區的救濟工作，和有效推行救濟大陸飢荒的救濟工作。救總理事長谷正綱將在會中報告救濟大陸飢民勸募工作的推行和策劃情形，並且商討如何加強救濟大陸飢胞的辦法。會中並將討論救總年度中心工作的議案，並於下月四日在救總年會通過實施。救總已擬訂了一項擴展對港澳救濟工作的詳細草案，將在這次理監事會議中提出討論。

德付道中深夜小火
另有一宗查明虛報

【本報訊】昨晚深夜十一時五十五分，德輔道中四十二號地下通泰士多左邊騎樓底石柱上之街綫電箱，突然漏電焚燒，因途人瞥見濃烟噴出，乃通知該店中人報警，由附近之中區消防局出動機車四輛開喉用藥水泡灑射，並將該店左邊騎樓柱招牌拆毀，以便灌救，僅數分鐘，即將之撲滅。

又昨晚七時許，有人用電話報警，謂上環禧利街三十三號發生火警，於是中區消防局出動機車前往，但抵步時，發覺並無其事，不知爲誰人惡作劇，衆消防員祇是白走一場，刻警方正查究中。（濂）

亞洲時裝展覽
昨天開幕盛況
各式服裝由日本模特兒演出
今日最後一天歡迎各界參觀

【本報訊】日本服裝設計文化協會大阪支部主辦之NDK時裝展覽會，昨（廿一）日下午二時，假九龍美麗華酒店大會堂舉行開幕禮，恭請周埈年爵士剪綵，觀禮嘉賓千餘人，由該會理事長池田正男偕同各部要員親招待，衣香鬢影，盛極一時。

該會昨午開幕後，首即舉行時裝表演，將最新型服裝時之服件、套裝、各式服裝，均由日本一流模特兒木村娥子、高田雅代、前田知子、佐佐木正代，及本港名媛張佩兒、張蕙娥、梁若麗小姐等輪迴表演，精緻出色，搖曳多姿，蒞觀嘉賓觀衆千餘人，分下午二時半及五時兩場，每場作一句鐘之演出，場面熱鬧異常。

展覽內容更爲別出心裁，有和服的紫陽花、櫻花；旅行裝的春光、夜來香；套裝的春光、牡丹；晚禮服的桃花、流水、羽織等等，及結婚禮服的各名服裝首飾師，均係經香服飾專家之精心設計，研究結晶，務以適合人生藝術、社會文化生活之享受目的。又該展覽時間，祇餘今（廿二）日一天，由上午十一時起至下午五時止，歡迎各界參觀，愛好新裝仕女，幸勿交臂失之。

前香港小姐
司馬音在台自殺
事前曾與夫口角

【合衆國際社台北廿一日電】此間警方今日稱：前「香港小姐」陳若新（按：即「司馬音」）於昨晚服毒，顯有自殺意圖。此間警官稱：伊現年卅四歲，事前曾與丈夫口角。伊於一九四五年獲得「香港小姐」之榮銜，現爲台北之著名歌人，據報最近曾在泰國旅行演唱，結果良好。今晨伊已離開台大附屬醫院。

【台北廿一日中央社電】四天前剛從泰國回來的歌星司馬音小姐，昨晚服毒，今天已脫離險境，離開台灣大學附屬醫院，回家休養。據說她要自殺的原因是愛情糾紛。

「殺人王大戰扭計深」
今日起九院聯映

[illegible]本年度展開增產工作，除國語片外，粵語片組亦積極拍攝新片，最近完成之「殺人王大戰扭計深」一片，係麗的呼聲廣播名劇改編，爲險趣俠鬧劇巨片。該片由「銀壞鐵女」白雪明，「銀壞鐵漢」曹達華，及「武狀元」陳錦棠合作演出，李鵬飛、小佩佩、俞明、關、張生、許英秀、吳桐、邵漢生等數十名龍虎武師聯合主演。該片定今天（廿二日）起在中央、香港、光明、皇宮、國光、東樂、龍城、麗樂、金星九大戲院盛大聯映，愛好新片的新興觀衆，盼提早訂座，以免向隅。

百達國際機油公司
正副總裁抵港視察

百達國際機油公司總裁森遜，副總裁百達，及副總裁比何，由紐約乘機作環遊世界旅行，並巡視各地分公司業務。該公司總行設於美國，出品暢銷於世界各地，香港設有分站，由香港總代理商負責推銷。森遜、百達、比何昨日抵港，該公司香港總代理商鄒文俊等均赴機場迎接。伊等在港觀光數天，然後繼續旅行。（文）

圖片說明：（左起）百達國際機油公司總裁森遜，副總裁百達、比何、鄒文俊。

本港新聞

大隻廣與鄭靄 兩殺人犯伏法

法庭研究死因裁定死於絞刑

【本報訊】鄭廣及鄭靄兩名謀殺案兇犯，昨晨在本港赤柱監獄刑塲相繼執行絞首刑伏法，昨日下午，中央裁判署布里法官循例開庭研究死因，召傳監獄官及醫官提供證據，陪審員聆取證供後，即裁定兩死犯遭依照法律被處死於合法之絞刑，官方照此存案。

鄭廣，綽號大隻廣，卅三歲，被控去年七月廿一日，在中環加咸街以刀殺斃爭婦陳雪芳，經於去年十一月廿五日在高等法院宣判謀殺罪名成立，科處死刑，迨後向合議庭上訴，並經於本年一月六日遭駁回。

鄭靄，四十七歲，被控去年十月廿七日，在德忌笠街卅五號四樓，以鐵鎚擊斃女子陳爽玲，經於去年十二月廿二日，在高院被判謀殺罪名成立，判處死刑，迨後向合議庭上訴，經於本年一月卅一日遭駁回。

鄉議局決設小組 研究改善火車問題

何傳耀等請假赴日考察 下月會議由鄧若播主持

【本報訊】新界鄉議局全體議員共四十餘人，昨日下午假局召開本月份會議，除對施政報告、月來局務、來往文件、財務等外，並通過由大埔區七個鄉委會之議員成立小組委員會，專題研究建議九廣路局改善火車之意見，因該局前曾去函新界民政署轉鐵路局，請將現有班次加密，在各分站多設候車坐位及在車上照顧乘客之搭問題，由於路局之復函，爲數議員認爲未能滿意，故昨乃通過成立小組委會加以研究。

會議由主席何傳耀主持，通過上期議案後，何傳耀、陳日新、誤人龍、吳松熾、鄧乃文五人各自提出要面請假，彼等係於下月七日前赴日本考察商務云，請假期有二個月或三週不等，故下月份之常務議員會議，將由首席副主席鄧若播主持。

此外，該局以前提出之十五名見官代表（名單已見昨報），已獲新界民政署長何禮文通知，於本月廿四日下午四時接見，提議改善新界土地政策問題。在何禮文署長之通知函內，曾聲明此次接見各代表，只係聆聽有關土地改善之獻議，不能作爲討論方式，但各人所提之意見，官方將予以詳細之紀錄，以便呈交上峯研究及考慮後，始能答覆云。

昨出席者有：主席何傳耀，副主席鄧若播、張禮、李昌、李雲成、陳日新，總務張人龍、翁福、廖潤琛、李文，議員彭富華、鄧乃源、林鎰春、周耀文、文桂枝、文桂石、柯炳、簡松興、寬華照、郭德銘、何錦焉、溫安、羅來德、馮鄧大解、黃立誠、李北財。（求）

先施人壽公司 營業比賽授旗

並頒發去秋優勝獎品

【本報訊】先施人壽保險有限公司，昨在九龍瓊華酒家舉行一九六一年春季營業比賽授旗典禮，同時頒發上年秋季營業比賽優勝獎品，從會者有該公司董事長馬炎璋、司理古卓奇、護理馬永雄及營業部全體人員共逾四百餘人，茲開四十餘桌，觥籌交錯，賓主盡歡。席間由董事長馬炎璋等致詞，謂述該公司在一九二二年創立，迄今已達四十週年，予社會人士之印象頗深，而人壽保險業務，係社會福利事業之一，各階層人士均感需要等語。繼由司理古卓奇透露該公司擁有龐大之資金，最近與先施公司合作，在九龍旺角亞皆老街興建一所樓高十七層，佔地二萬尺之宏偉建築物，定名爲「先施大廈」，投資總額逾港幣一千二百餘萬元，樓下及二樓爲先施公司百貨商塲，三樓爲先施人壽保險有限公司及先施保險置業有限公司九龍支行，規模頗大，該公司有悠久之歷史與雄厚之資產，足予保客以優良之信譽保証云。

被控縱火 疑犯還押三天

【新亞社】廿八歲無職業居無定所之男子羅漢平，上週六在九龍被拘，被控涉嫌於三月十六日凌晨三時半，在北京道七號四樓放火，意圖燒燬該層樓。該被告係於三月十七日下午七時許，在廣東道遭警方捕獲者。上次提堂時，被告被還押至昨日再行提堂。昨主控官表示，對被告尚須偵查，請求再還押三天，法官批准。

英國中東銀行 取得摩洛哥一銀行業權

香港上海滙豐銀行聯營下之英國中東銀行已得摩洛哥 Societe Cherifienne de Gerance et de Banque, Casablanca 銀行之股東同意，取得該行之一切業權。查該行開設於一九四九年，資本額一百六十萬摩幣（約合十一萬四千英鎊），辦事處設在卡薩布蘭卡，摩洛哥政府已同意該銀行之業權轉讓，并獲得英法兩政府之允許。該行將來照常營業，而英國中東銀行則對該行負起一切之責任。英國泰晤士報于本月十六日已有此段新聞，及英國中東銀行之廣告登載該報。

教育與文化

港大理學院分科 將在數年內實行

使畢業生獲得理學士後 繼續深造而取碩士學位

【本報訊】香港大學理學院院長兼動物學教授巴格博士昨日稱：港大理學院現準備分散學科，未來數年內，該院將設有生物系、生物化學系及生理學系等。

現時港大理學院並無分科，畢業生取得者爲普通理學士。畢業之後，學生再深造分科，獲得特別之理科學士位，然後可繼續深造，修習理科碩士學位。

巴格博士稱：現時此一目標已達到，同時理學院已屆分科階段。

巴博士又預料：未來港大有國際學術界之聲譽，將愈來愈依賴其理科及工科畢業生之成就，因爲這是科學的世界。（乙）

衛生運動標語比賽 定廿五日舉行頒獎

【本報訊】市政局爲促進居民注重衛生起見，最近舉辦一項「標語比賽」，結果有廿六名小學生之作品入選。該廿六名小學生，將於廿五日（星期六）上午十時三十分，在市政局會議室舉行之一項儀式中，由市政局衛生教育通選委員會主席胡百富醫生頒發獎品，包括手錶及鋼水筆等。

此次標語比賽之主題爲「汚穢帶來疾病」。比賽分爲中文組及英文組進行，參加者有各小學學生共八十一名。（乙）

學校音樂節 今夕頒獎禮

獲獎人音樂演奏大會 今晚起一連四晚舉行

【本報訊】本屆學校音樂節頒獎禮及獲獎人音樂演奏大會，由今晚起，一連四晚舉行。門票分三元及二元兩種，可向本港謀得利洋行或音樂會塲門口購買。

今晚首次舉行之頒獎演奏會，於下午七時卅分在大會堂音樂廳舉行，屆時頒獎儀式由教育司高詩雅夫婦主持。首先爲獲獎人表演，隨後爲頒獎典禮。今晚演出之節目及獲獎之校名及姓名如下：

（一）歲劇歌曲獨唱（鯉魚門學校）。（二）男高音獨唱（英皇佐治五校張斯托華・其里福）。（三）管絃樂合奏（聖公會聖彼得學校）。（四）小學組鋼琴獨奏（九龍塘學校區國雄）。（五）中級組詩篇合誦（庇理羅士女校）。（六）低級組鋼琴二重奏（聖士提反女校雷明珠及霍珍珠）。（七）口琴隊合奏（真仁書院）。（八）高級組小提琴獨奏（拔萃女校羅昭暉）。（九）高級組男聲大合唱（拔萃男校）。（十）高級組鋼琴獨奏（拔萃女校郭美美）。（十一）詩篇朗誦（聖心女校陳芳琳）。（十二）高級組女聲大合唱（聖士提反女校）。（十三）男高音獨唱（維多利亞工業學校趙侯強）。（十四）公開組鋼琴獨奏（香港瑪利諾女校曾桂儀）。（十五）校際男女混聲大合唱（伊利沙伯中學）。（十六）小學組五及六年級合唱（軍器廠街警察上午學校）。（十七）中文詩篇朗誦（聖方濟各學校股巧兒）。（文）

新亞校友會 已獲准註冊

【本報訊】新亞書院校友會，已獲社團註冊處正式批准成立，該會前身爲「新亞書院畢業同學會」，創始於一九五四年，前年改名爲「新亞書院校友會」，擴大校會範圍，並籌手辦理社團登記。去年八月間該會第七屆人選產生後，上月並獲准註冊，乃宣佈正式成立。現該校友會全體職員爲：主席許濤，副主席孫國棟，中文秘書黃開華，助理中文秘書唐端正、周啓庚，英文秘書許濤（兼），助理英文秘書梁崙宜，財務孫開，助理財務李超文，總務李杜，助理總務魏羽殷、左光煊，聯絡余文山，助理聯絡李克林，資料翠，康樂余元文，助理康樂胡詠超、趙濯，福利劉家駒、列航飛，助理福利麥顯文、黎炳寰。又悉：該會現正積極籌備會務，開展會務云。

港大珠海浸會崇基 理科優異學生 獲獎學金名單

【本報訊】中國科學人才甄選委員會，假座九龍西青會舉行會議，出席委員有凌道揚博士（主席）、麥約（新亞）、金新宇（香港大學）、黃麟（珠海）、容啓東（崇基）、安徒生（浸會書院），經審定上學期各大專校院理科學生成績優異者，照章在本學期頒給獎學金。領受該項獎學金之學生名單如下：

香港大學：高森百、游社煖、黃樹航、廖傳華、王兆楷、馮配明、柯推柏。珠海書院：鄧毓泉、馮啓熊、周培泉、吳社漢、黎近池、沈寶誠。浸會書院：郭詩琦、黃兆雅、黃桂然、謝志華、謝金福、黃炎璜。崇基學院：陳國樑、羅熾輝、周欽符、戴良德、黃志寬、鍾紹齡、謝啓縣。

麗的呼聲電視舉辦 粵語常識問答比賽揭曉

區雄健及歐強獲獎

【本報訊】麗的呼聲電視台，去年十二月開始舉辦之粵語常識問答節目，於前晚舉行決賽，參與比賽者，均係由全港各成人教育康樂中心選出，參加初賽者共六十人，惟決賽時僅得四人。首名得獎者區雄健，獲電視機一架及免費電視一年，次名得獎人歐強，獲好美字牌手提打字機一架。

此項由高亮主持之比賽，舉行完畢後，麗的呼聲電視主持人約翰紐曼即席頒獎並祝賀各參加比賽者。紐曼稱：此項比賽，明已獲大衆歡迎，將預期內舉行另一個類似之節目。

圖示：參加比賽者（第二人）及約翰紐曼（右）合影，由左起區雄健、高亮、曾昭洪、瑞瑺、歐強及紐曼。

台灣中華國樂會在港獻技 國樂演奏大會

今晚在九龍演出第一塲

【本報訊】良友會主辦，由台灣中華國樂會演出之「中國國樂演奏會」，今晚八時半，在九龍紅磡政府工業專校禮堂演出第一塲，座券分三元、五元、十元。在中環會腦等行及九龍尖沙咀通利琴行有售，晚間在會塲仍有少數座券待售。

今晚演出之節目，爲純國樂演奏，計：㊀國樂齊奏：新年樂。㊁簫獨奏：陽關三疊（汪振華先生簫，梁銘越先生箏）。㊂古箏獨奏：高山流水（梁在平教授）。㊃國樂合奏：湖上春光。㊄國樂合奏：梅花三弄（梁在平教授主奏）。㊅琵琶獨奏：十面埋伏（林培先生）。㊆國樂合奏：平沙落雁。㊇古箏獨奏：春江花月夜（梁在平教授）。㊈笛獨奏（汪振華先生）。

參加國樂齊奏合奏之國樂家有：黃殷培先生（中胡），鄭大應先生（南胡），汪振華先生（笛），陳世昇先生（南胡），林培先生（琵琶），柳漢先生（低胡），童琳先生（鼓），梁銘越先生（笙），林開娘先生（大胡），柯際云先生（阮）。明晚在銅鑼灣皇仁書院演出第二塲，後晚（廿四）仍在九龍紅磡政府工業專校演第三塲，演畢即離港返台。

復活節兩天賽馬 分塲表公佈

沙宣挑戰杯德驥蜜鳥再決鬥

【新派社】復活節（第十一次）賽馬，馬會應於昨日正午十二時止截報名，下午四時編定分塲公佈。

復活節賽馬，定四月一日（星期六）及四月三日（星期一）兩天舉行，該兩天爲公衆假期，每天均由上午十一時鳴鐘，十二時正開跑，四塲之後午祭休息，下午三時繼續並排除八塲。

新馬比賽，全數排在第一天舉行，計開首天十二塲比賽，新馬賽佔六塲，次天十二塲比賽，全由舊馬担任。

特別節標——沙宣挑戰盃，定在第一天第七塲上演，名義上是公開賽，但實際上除第一班之外，無其他馬匹敢報名，是賽報名馬有十一匹，『喜力寶』放棄報名，『德驥』、『蜜鳥』再度相逢爭寶座，劇戰必難免。

茲將馬會昨日公佈兩天分塲表列如下：

首天

共十二塲 四月一日（星期六）

第一塲：金巴倫讓賽，第六班，六化郎，報名馬十四（紅牌生賽）。1先知 2美麗華 3好彩 4金踏 5恰得肝 6蜜糖 7龍飛 8梅寶 9玫瑰花 10德拔蘭

第二塲：千成路賽，新馬，六化郎，報名馬十五匹。1燕露 2小東西 3來人證你 4光明 5金歸 6炫耀 7福照 8風妙 9伴利 10及時 11羅多多 12夜遊神 13龍選 14再迎 15安定

第三塲：普特賽，新馬，一里一七一碼，報名馬十二匹。1勤王 2友情 3忠誠 4能夫 5梅德林 6太風 7仙舫 8儲君寶 9易力 10蘇州 11太空園 12天空海鷗

第四塲：千成路賽，新馬，六化郎，報名馬十五匹。1進確 2強光 3雙喜 4順風 5飛快 6金寶 7喜相逢 8快樂小姐 9喧射榜 10提兒 11合時 12悉安 13美琪公主 14儲密 15德威廉

第五塲：馬師賽，新馬，一里一七一碼，報名馬九匹。1太陽神 2頂雞辣 3方塞 4高士美 5多趣 6紅香攔 7自家飛 8特美麟 9酒之寶

第六塲：牛律賽，新馬，六化郎，報名馬八匹。1提達 2大阻 3帝妃 4所羅門王 5萬里勝 6和利 7新寶 8女人世界

第七塲：沙宣挑戰杯公開賽，一里，報名馬十一匹（全屬第一班馬）。1從心所願 2金銀島 3喜寶馬 4蜜鳥 5維章 6幸運號碼 7勇王子 8安全第一 9西施 10德驥 11雲湖南

第八塲：牛律賽，新馬，六化郎，報名馬八匹。1飄女 2紫色多瑙河 3孤戰者 4首選 5勇追 6寶馬 7太空人 8威廉

第九塲：約詩雅讓賽，第六班，一里一七一碼，報名馬十五匹。1做得 2封面女郎 3萬利 4金摩時 5金雀 6飛鷹 7樂景 8娜莎 9過得去 10前奏曲 11關關 12國寶蠶 13快樂家庭 14鐵木眞 15特高

第十塲：福羅讓賽，第四班，一里，報名馬十四匹。1博愛 2一帆風順 3青山 4十足收成 5維多利亞城 6晶毅 7翠谷 8即兒 9四美馬 10避雌 11幼宜 12夜明珠 13人造衛星 14維多利亞山

第十一塲：金巴倫讓賽，第六班，六化郎，報名馬十匹。1謝賽 2浪淘沙 3沙漠英雄 4飛鳳 5好現象 6天鵝得 7早來 8福星 9新紀錄 10雛燕

第十二塲：諾羅讓賽，第四班，一里，報名馬十五匹。1頭盔第 2嘉寶 3胡蝶 4結友 5虎威 6喜鵲批 7金漢 8亞文妮 9好快 10五月花 11自由神 12包 13必週 14幸福 15油未乾

次天

共十二塲 四月三日（星期一）

第一塲：笠頭讓賽，第七班，一里，報名馬十二匹（紅牌生賽）。1雅緻 2紫草 3欣欣 4賽龍 5勝利女神 6七巧 7柯蒂絲小姐 8寵兒 9雪梨 10光見 11勇猛師 12頭獎

第二塲：他福讓賽，第九班，半里一七○碼，報名馬八匹。1幸中寶 2康莊 3淚仔 4叮噹 5鐵騎 6水仙皇后 7羅哥兒 8維娜絲

第三塲：樹笠頭讓賽，第七班，一英里，報名馬十二匹。1龍鳳星 2恩惠 3寶樂來 4飛劍 5徵樂加 6樂億 7奇跡 8晨光 9挪威少女 10北極星 11金萬鐘 12節節勝利

第四塲：胡華成頓讓賽，第五班，半里一七○碼，報名馬九匹。1神光 2龍騰 3東岸 4快樂霸王 5奇峰 6星晚 7超音 8太平山 9力度高

第五塲：斯達讓賽，第八班，半里一七○碼，報名馬十七匹。1雄心 2美國甘露 3巧兒 4綠旋 5飛蘭 6佐治波治 7援至 8佳品 9鐵鎚麻 10喜臨門 12利定小姐 14芝草 15發力跑 15旋紡輪 16復仇 17智勇將軍

第六塲：林肯讓賽，第九班，一里，報名馬十四匹。1錦雪 2星座 3能手 4自由勝利 5大王 6幸運兒 7樂幾倍 8特美馬 9鳳威 10臘風 11迴環彩

第七塲：華成頓讓賽，第五班，半里一七○碼，報名馬十四。1首勝 2抗飛沙 3頁利是 4綠旋 5馬留過 6諾貝爾獎 7如意 8雅閣公主 9旋轉輪 10碧旨

第八塲：杜成讓賽，第五班，一里，報名馬十一匹。1神怪 4金剛 5嘉麗那 7阿里山小姐 8愛樂公主 9復活 10永恆 11萬事勝意

第九塲：羅士打讓賽，第三班，六化郎，報名馬十五匹。1至尊寶 2神旨 4蘭姚 5好得 6一家 7金谷餡 8紀夫人 9挪威女子 10東方之珠 11關多 12佩美 13頂快 14熱外 15提旋

第十塲：劍橋讓賽，第二班，一里，報名馬十一匹。1康娜瑪麗 2巨人 3好記 4即時 5美光 6小天使 7飄馬英雄 8斯利時 9星上星 10西節飛 11藝響

第十一塲：施菲路讓賽，第三班，一里一七一碼，報名馬十二匹。1百寶 2美國加 3海上霸王 4加利 5隨我來 6金銀谷 7金倉 8甘露 9揮威王 10無敵 11金像獎 12英輪

第十二塲：劍橋讓賽，第二班，一里，報名馬十二匹。1山茶花 2賜丁 3老精 4萬年香 5良辰 6奇能 7紅光 8沙樂美 9倩友 10天才 11威靈登 12新禧

私立中校協進會主辦 社會科常識比賽

四月卅日假同濟中學舉行

【本報訊】港九私立中文學校協進會主辦之港九中小學社會科常識比賽，已定四月三十日（星期日）上午十時至十二時，假座同濟中學舉行。比賽組別，分高中、初中、高小、初小四組，每組限額九十名，額滿即截止報名。命題範圍：中外史地、公民、社會、及健康教育，依照現行准用課本，「新聞知識」，限於香港及國際新聞之與社會科或自然科常識有關者。命題方法：以填充爲主，每題十分，以總分最多者爲優勝，試卷編號密封，與賽者，請名手續：申請參加之學生，請列明：校名、姓名、級別、性別、年齡，參加組別及通訊處，連同二寸半止身相片一張，於四月二十二日以前函寄香港洛克道二○五號數梅中學莫儉溥校長收，以便轉送本會理事會釐定人數，函約參加。閱卷人員：聘請上屆學術比賽優勝之學校，香港崇真、仿林、盤山、明新、…各校社會科教員一人，擔任閱卷及評分等項。各組取錄冠、亞、季軍三名，及優勝者若干名，（包括分數最高分者）給予獎品及獎狀。（文）

香江及華僑書院 獲德著名學院贈送德文書籍

圖片說明：德國領事館昨贈書香江、華僑兩學院，由孫用庭先生（左邊）代表接受情形。（本報記者攝）

【本報訊】由於德國科學昌明，世界各國學術界均重視德文。香港大學及珠海學院設有德文班，最近中德文化協會設有德文講習夜班，香江書院及華僑書院亦增設德文班，可見本港對德文學習之逐漸普遍。

最近駐港德國總領事館文化處新聞領事贈送德國文學教本書籍七十二本給予香江、華僑兩書院，以增加該兩校德文文教材。贈書禮於昨日下午三時半在亞皆老利街德國領事館舉行，由德文教授孫用庭代表接受。

該批德文教材，計香江書院佔四十本，華僑書院佔三十二本。

孫氏對德文能造甚深，在胡陽大學畢業後，留學德國多年，曾任德國駐港總領事館秘書多年云。（百）

常識及交通安全問答比賽 今晚第四次初賽

由黃鳳翎中學對維多利亞工校

【本報訊】由香港電台、教育司署及交通安全聯合主辦之本港常識及交通安全問答比賽，定於今日舉行第四次初賽，由佛教黃鳳翎中學對維多利亞工業學校，參加比賽之同學，有林年進、梁可欣、黃秀運、黎國梁、劉柏生、胡宗爛、馮見生、李紹燊八位，入部比賽過程，將於今晚七時播出。（乙）

出版消息

「天下」半月刊第三十五期昨已出版，本期要目，有蔡遂甲之「好一個谷正鼎」，日本分社之「國際間諜們活動中心，東京」，陳克華之「馮玉祥闖錫山下野」，賈斌之「隨東江縱隊畢夜與進」，湄南隱士之「所有核子武器飛彈等於廢物」，歐陽翁之「耳邊新聞」，大婆入宮記，欲知香港現代原子間諜門爭秘密，及潛名流家庭內幕，可向港九各大書報攤購閱。

吳子深畫展 今最後展出

【本報訊】吳湖帆、吳子深、馮超然並稱爲「三吳一馮」，與張大千、溥心畬、吳湖帆被稱爲近代「四大國畫家」之一的吳子深氏，在花園道聖約翰堂舉行之藏畫古畫名作及個人山水蘭竹畫展，今爲最後一日，昨日文藝界人士前往參觀者甚衆，衆以吳老作畫，能自出機杼，學古而不爲古法所縛，故其所作，均秀雅天成，洗盡刻劃之痕。昨日前往欣賞者有王劍偉、徐士浩、連瀛洲、黃麗仙、陳吾等人。

本港防衛軍劇團 將演「醉漢」一劇

【本報訊】本港防衛軍劇團，將於四月二十九日及三十日晚，在海員協會會堂上演「醉漢」一劇。此次劇塲座位之佈置，將與往常不同，觀衆可濕小桌而坐，既可取飲啤酒或不含酒精飲料，復可欣賞劇中歹角插科以洩憤。佈置之，劇塲座位佈置將充滿舊式音樂廳情調，香港即使以前亦曾有此種古色古香情調，亦必需消逝已久者。除此一劇外，並將有多種新穎節目，以及由歌唱男女侍者額外表演。按該劇團過去曾演「比爾・金特」一齣名劇多齣，均由巴拉・勞倫斯女士主持演出。此次各種安排，亦由彼主持。佈景則爲西契爾所設計。

拍賣陸軍部之剩餘車輛及物資廣告

茲承軍政部大長之命定於一九六一年三月二十二日星期三日上午十時三十分在皇后大道中五十五號法國銀行大廈士庫梳沙拍賣行內拍賣現貯在九龍塘第六軍需庫同貨部，九龍威菲路兵房，新界石崗兵房，新界粉嶺芬花園兵房，306機械工程部士多，鼠居大道東維多利亞兵房之三噸貨車二十一架，一噸貨車一架，電單車二十一架，車頭十二架，車床，鉋床，來克機，工作用具，燒釺機，乳膠，汽車零件，廚房新舊用具，布草，衣服，訊號什物，電池，汽車新零件，帆布帳幕，什銅鉛，鐵批，千里鏡，什鍋，手彈等，英吉普車，推泥機，冷氣機，電雪櫃，各式水喉配件，木料，廢鋼鐵，文具用品，泥斗車等等，欲投買者請來本行取看貨紙目錄及拍賣章程，投得者須於下號後即交定銀現款五成其餘限翌日上午前交清現款。

電話三一八六七 梳沙拍賣行啓

保良局選舉總理啓事

公啓者茲定於一九六一年三月三十日（星期四）正午十二時敦請本局同人齊集局內選舉辛丑年總理希屆時到局出席爲荷

保良局永遠董事局主席麥道軻啓

海員通告 一九六一年第十二號

爲「香港領海，大嶼山東涌，水道浮標」事

日期：一九六一年三月二十日。

位置：北緯線二十二度十七分二十一秒。東經線一百十三度五十五分五十一秒。

附註：左鼓浮標一具油紅白方間格並有平頂突出標誌者，經已設在上述位置，以指示進入東涌碼頭之水道。

關係海圖：3681, 1180.

主管機關：香港海事處

海事處長柏勳

承銀主命將下開貴重物業當衆出投

啓者拍賣人陳勿兄弟行定期於一九六一年三月廿二日（即星期三日）下午三時正在香港必打行士庫拍賣行內將下開物業一單當衆出投

其詳細如下

該物業坐落香港英皇道在田土廳登記爲內地段五三七九號之分段A及該地之附加地段同上墊塊，照當時業主與政府簽訂之批約在田土廳登記爲三八四七號內所蓋之各間屋宇，該地面積約二千三百四十六又百分之五方尺

地税：照合約內所註明之地稅按面積比例分配

欲知詳細及投買章程請向羅文錦律師樓或拍賣人問明可也

一九六一年三月八日

香港渣甸行賣主律師羅文錦律師樓 拍賣人陳勿兄弟行 同啓

申請入英籍啓事

郭成文（KWO SENG MANG）又名（OLIVER KEITH）住九龍獅子石道87號四樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司署輔政司報告特此通告

徵求花園洋房或吉地

某外籍人士誠意徵求港島或郊區幽靜地點花園洋房或吉地租賃或購買均可，有意出讓者請電二三九八二羅小姐接洽，掮客免問。

香港上海滙豐銀行通告

敝行聯營下之英國中東銀行現已獲得摩洛哥 SOCIETE CHERIFIENNE DE GERANCE ET DE BANQUE, CASABLANCA，銀行之業權並對該行業務負起一切之責任由此敝行營業範圍擴展至摩洛哥

諸君賜顧 無任歡迎

廣東銀行有限公司開派一九六○年度股息通告

本公司一九六○年度股息計開第一優先股股息年利八厘加派四厘又紅利三厘，第二優先股及普通股股息年利各四厘又紅利各一厘業經一九六一年三月十五日股東年會會議議決自本年三月十六日起開派凡我股東請向本行香港總行提支或委託各地廣東銀行代提爲荷

一九六一年三月十六日

廣東銀行有限公司啓

OPEN*BID ANNOUNCEMENT

1. Date of Bidding: 25th March, 1961 at 3:00 P.M.
2. Location of Bidding: No.11-14, Hysan Avenue, Sunning House, Room No. 606, Hong Kong.
3. Security Fund for Bidding: 30% for the Gross Bidding amount.
4. The items of goods: Textiles, Toiletry, Miscellaneous articles, Stationery, Medicine, Foods, Metal, Motor Cycle (used), Jeeps.

The abovementioned goods and quantity will be showed at the bidding location.

5. Date and Place for showing samples: Note: Our staffs will make guiding Date: 23th March, 1961. 3:P.M.
6. Remarks:
   A. The temporary address of our Office is at Room No. 606 Sunning House, Hong Kong.
   B. Any questions about the details of the tender will be answered by this Office on 23th March, 1961.

Central Trading Company
Hong Kong Office
Agency for Ministry of Finance
Republic of Korea

請用 士廉韋 紅色清導丸

通暢腸胃使可 百病不生

士廉韋 紅色清導丸消除：頭暈・頭痛・發疹 胃弱・肝瘀

士廉韋醫生藥局製

各大藥行均有代售

紅色清導丸

勝利盾督憲盃
軍聯今再…（標題模糊）

【本報訊】勝利盾初賽，定于三月卅日下午五時一刻，在警察球場舉行，由華聯隊對軍聯隊。足總昨日已將軍聯隊之陣容選出如后：

媚　納（陸軍）　鮑　華（陸軍）　柏德臣（空軍）
麥　堅（陸軍）　巴格利（陸軍）（隊長）　莊　士（陸軍）
錦　士（空軍）　奧　羅（陸軍）　克　臣（陸軍）　狄　臣（陸軍）　岱　克（空軍）

領隊：貝爾，教練：科比士。後備：摩士和夫（空軍），羅打（陸軍），荷路（空軍），芬納臣（空軍），及薛克斯（陸軍）。

又督憲杯初賽，定于四月三日下午五時，在警察球場舉行，由港會西聯隊對協華聯隊。西聯隊之陣容如下：

蘇路西（陸軍）
媚　納（陸軍）　羅　打（陸軍）
麥　堅（陸軍）　岩士庇（加山）（隊長）　杜永頓（警察）
伊　士（警察）　加拿士（香港會）　鍾　士（香港會）　史根陸（警察）　岱　克（空軍）

領隊：格蘭少校，教練：科比士。後備：鮑華（陸軍），柏德臣（空軍），柏士（陸軍），狄臣（陸軍），奧羅（陸軍）。

兩華聯隊陣容
定廿四日選出

【另訊】華足聯會今日下午六時，在華協會議室，召開勝利盾小組會議，討論有關勝利盾各項問題，同時並推選勝利盾華足聯隊陣容。因爲本屆勝利盾，將定於本月卅日舉行，但卅一日爲特別銀牌準決賽，東華對九巴，四月二日又爲愉園對南華，因此，上述四支勁旅球員，將不會被選上陣。

華協會足球部（華足聯會）遴選小組，定於本週五（廿四日）下午六時，在華協會議室，召開會議，推選（一）於四月三日在花墟上演的督憲盃賽，華協會隊陣容。（二）是定於四月十二日在港上演的巴西馬杜里拉足球隊的華聯隊陣容。（鎮）

台民生隊臨別賽
今戰全港聯
下午八時伊館上演

【本報訊】中華民國民生男子籃球隊，今夕在九龍伊利沙伯體育館，作訪港「告別戰」，由全港聯隊迎戰，下午八時正開賽，不設序幕戰，門券分爲二元四毫及一元二毫兩種。此仗爲港會籃球賽的最高潮，預料將有「爆場」的盛況。

民生隊在港已比賽四場，除首仗負於順聯，以後三戰分挫中青、培英及南華，且演出均甚精彩，尤以擊敗本港籃球盟主南華一役，堪稱精彩百出。客軍不特氣力足，戰意盛，且合作及戰術，尤見純熟巧妙。遠射速戰速決的方式，及控制籃方略下「制空權」，足以抵消其經驗未足而有餘，況舒頗焯的反身射籃，使對方難以防守，陳金郎不愧爲民生隊唯一遠射能手，且其國際取分，亦有極大把握，爲最有威脅性之危險人物。何善倫由端線切入飛身上籃，十拿九穩，謝恒夫助攻助守，陳準攔截籃下球，沈乘麟亦堪派用場。看客軍遠來四場，雖然調七將輪流作戰，但所其氣力速度均佳，故亦見游刃有餘。況其分區防守，除首仗籃下會露出「真空地帶」外，其餘三戰，兩見守衛嚴密，進攻時短傳運入，及突襲與遠射兼施，亦足以擾亂對方防守。今夕作告別賽，預料客軍必以擊敗港聯爲榮，故亦將有更佳表現。

主隊港聯，於前晚由聯籃比賽小組選出名單陣列十二將，以南華、培英、順聯爲主，而輔以中青、自力及警察的好手，堪稱頗具實力，且兵源亦較客隊爲充足，照港聯人選而言，似以吳乙安、潘克騰、黃國揚、丘俊賢四員「國手」，而配上吳那秀或陳賢明，較算理想。但觀順聯鬥民生一戰，「丘仔」似失水準，故不妨試用馬鴻堯，以作代替。至於箝制舒頗焯，則港聯中鋒，亦以先調上吳那秀爲較佳，吳那秀經驗較佳，可由右邊監視客軍中鋒，以減少其反身投射。至於何善倫，亦多由右邊端線切入上籃，亦應由吳乙安或黃國揚予以兼制，阻其切入路線，並由兩衛中之一員，釘緊運球巧妙的陳金郎，是則客隊取分，亦將較爲困難。回憶順聯挫民生的一役，雖曰客軍當晚場地未熟，及稍失水準，惟順聯所採聯防，力將守區擴大，以防止其深入，亦屬戰術上的成功。且綜觀客隊在港比賽四場，皆被人釘人似較有把握，因而港聯亦應以五人釘防，尤其重亦改爲分區防守，庶幾可使後防較鬆。港聯教練尤應邦，連晚均藉觀客軍作戰方式，相信已作充份準備。倘配搭及調動適宜，則不難繼順聯挫客軍之後，此役亦再勝民生，惟港聯隊的調們，過去迭有由入選，各將輪流作戰的習慣，倘今仍不能改變此種積習，則主隊將難樂觀。港聯要打得勝仗，則非「教頭」有斬釘截鐵的調動不可。（勵）

附錄雙方名單如下：

（民生）領隊兼教練：何民衆，隊長：何善倫（四號），隊員：陳金郎（三號），薛鑾高（六號），舒頗焯（七號），王永侯（九號），陳準（十一號），謝恒夫（十三號），沈乘麟（十四號）。

（港聯）領隊：何容根，教練：尤應邦，隊長：吳乙安，隊員：潘克騰、馬鴻堯、謝錦康、李梅生（南華），吳那秀、莊以謀、張介忠（協聯）、黃國揚、丘俊賢（順聯）、陳賢明（中青）、陳錦華（警察）、冼華傑（自力）。

體育

足總特別小組
今秘密會議
并選對馬德里球員

【本報訊】足球總會特別小組，定於今日下午六時，在該會會議室，閉門會議研究上次華聯以〇比六敗與瑞士青年隊，研究有沒有「縱慾波」問題。

特別小組對這項調查工作，做得十分積極，雖然有報界要前判斷這一仗，可能是縱慾波，亦後，特別小組亦將作公開會議，詢問華聯隊領隊，教練，隊長，球證，旁證，部份記者與傑志會副主席，但仍無結果。

因爲明天足總遴選小組，開會遴選於下月八、九兩天，對抗巴西馬杜里拉足球隊訪港之港聯和港選隊陣容，同時，亦要秘密遴選部備於今年八月間，迎戰西班牙皇家馬德里隊的理想球員，以便徵詢到時是否上陣交鋒，故無法再延開會時間了。

因爲，特別小組必須決定，明天遴選陣時，是否有嫌疑球員，不予遴拔也。（進）

圖片說明　昨晚馬來亞森美蘭精武會女子籃球隊，與南華自聯隊比賽，圖爲馬隊前鋒投籃時之影。（本報記者戊攝）

昨港澳乒乓表演賽
澳女子隊勝港　男子隊和

【本報訊】昨晚港澳乒乓男女子比賽，從前香港乒總，假灣仔宮酒樓設塲隊宴，款待澳隊，講畢，假修頓球場作賽，門庭並不冷落，觀衆約有八成之衆，結果女子隊，澳門以三比二勝香港，而男子隊，香港以二比二和澳門。

前晚由澳門附旗，與香港之陣光，推錦莪、陳誠榮認識，謝美蓮行志，拍照後由游泳小姐周麗□開球禮。

女子賽雙方均力敵，港將樊倩君頗出色，首遇個佩卿時，個女技球，正合其球路，但因個女削球，低而旋轉，使樊女借力使用，如狂風掃落葉，將個女擊殺。但遇唐美媛時，樊女來特別吃力，雖然唐女稍遜於個女，惟其削球，前進力弱，更或時高時低，既難使力，作戰更見辛苦，每一殺板，時多自殺，遂幸樊女穩紮，勝抽候機出擊，女子賽演出相當好看。成績如下：

唐美媛（澳）對伍玉燕（港）二比〇、廿三比廿一、廿一比十六。

個佩卿（澳）對樊倩君（港），〇比二、十四比廿一、十二比廿一。

雙打，（澳）唐美媛、個佩卿組，對港黃碧瑤、劉惠旋組，二比一、十八比廿一、廿一比十六、廿一比十八。

唐美媛（澳）對樊倩君（港）〇比二、二十比廿二、十三比廿一。

個佩卿（澳）對伍玉燕（港）二比〇，廿二比二十，廿三比二十。

比賽畢，由趙錦華一個發獎品，各得銀杯一座。

尾場男子賽，因雙方比賽節時，加上球賽消耗過長時間，致至第四組時，時間已到，比賽停止，統計成績二比二和。茲錄成績如下：

鄧鴻波（港）勝蘇流（澳），二比〇，廿一比十一，廿一比十。

世江（澳）二比〇勝趙鄭謙（港），廿一比十一，廿一比十五。

何錦添（港）負於郭強（澳），一比二，十八比廿一、廿一比十七、十八比廿一。

趙鄭謙（港）對羅渣（澳）十九比廿一。因時間關係，只賽一局，其餘一局，作和論。（火）

華協與足聯
邀外隊小組
今舉行會議

【本報訊】今日下午七時半，華協、華足聯會，聯合邀請外隊小組，在華協會議室召開會議，主要議程，係研究以色列合浦隊，於八月底九月初訪港問題。以色列合浦隊有信到足總，不過，足總尚未決定不辦。（進）

昨晚首挫
南自聯隊
相差達廿二分

【本報訊】馬來亞森美蘭精武女子籃球隊，昨晚在九龍伊利沙伯體育館露臉，客軍以廿二分之差，擊敗南華、自力聯隊。序幕戰，僑聯以五十比四十八，氣走北角。

昨晚港馬女子籃球賽，客軍自始至終均佔優勢。觀精武女子隊名將演出，此群英雌，似較擅長人釘人戰術，其全隊合作，亦甚爲純熟，且善於快攻，速度快，該隊各將經驗雖未豐，惟彈力好，速度快，昨役雖初次上陣，但並未受場地生疏而稍有影響，開球命中率尤高，以其各將演出而論，以黃群笑、吳春儀爲最佳。

精武先調上黃群笑、吳春儀、何重英三鋒，陳友梅、陳金蘭兩衛。南自聯隊，調上李鳳英、吳嘉運、唐路運兩衛，伍麗英、曾婉芬三鋒。跳球後，客軍採人釘人，並利用速度作快攻，黃群笑先罰得兩點，主隊吳嘉運還以顏色，二比二。繼而黃群笑射罰兼施，三分。吳春儀、陳金蘭助威，成十比二。南自聯由伍麗英罰入一點，曾婉芬投球入籃，十比五。客隊改用聯防，南自聯亦乘機反攻，首節十四比十二，客軍領先一分。次節，春儀罰入一球，伍麗英拔回一點，十五比十四。惟客軍再採人釘人，群笑、友梅各入一球，十九比十四。汪艷秋替唐路運，精武由吳春儀、陳友梅分頭進攻，並常利用機會作長射，傳急攻，伍麗英連入兩球，成卅比十四，上半場三十比十八，客軍領前十二分。

易籃再戰，客軍由黃群笑罰得三點，南自聯吳嘉運取得兩分，李鳳英遠射，卅三比廿二，繼而李鳳英再上「飛樂」，曾婉芬再上，客隊亦由黃群笑，陳友梅，南自聯又由唐路運替伍麗英，客軍再獲得一點，第二節亦「左上右落」，繼而何重英小跳鉤射，卅八比廿四，南自聯反攻，但因精武復由黃群笑、吳春儀相繼追擊，四十比廿四，最後三分鐘，吳嘉運急傳，陳友梅籃下托入，以四十六比廿四終場，精武隊旗開得勝。（勵）

附錄雙方個人成績如下：

（精武）	投	罰	犯	分
陳金蘭	一	一	〇	三
黃群笑	六	八	三	廿
吳春儀	五	二	二	十二
何重英	三	〇	三	六
陳友梅	二	一	〇	五
總計	十七	十二	八	四六
（南自聯）	投	罰	犯	分
李鳳英	一	一	五	三
伍麗英	四	一	一	九
汪艷秋	〇	〇	三	〇
曾婉芬	〇	〇	一	〇
吳嘉運	四	二	三	十
唐路運	〇	〇	一	〇
總計	十	四	十四	廿四

乒乓賽序
場地略改
對戰日本澳洲

【本報訊】昨據乒總主席譚志雄稱，關於迎戰日本乒乓隊秩序，現有更改。廿五日對日本隊第一場比賽，港聯隊領隊原爲孫某，現改由副會長譚錦華出任，該場比賽，改在伊館，廿六日港聯對日本，廿七日港聯對澳洲，廿八日一場港聯對澳洲，改在伊館，所有各場均於下午七時半舉行。

對日本比賽之球票，由廿三日起，在伊館發售，定三元、二元四、一元二，廿五日對日本，廿七日對澳洲之比賽，則定廿四、廿五日，在修頓場預售。（火）

今戰英軍聯隊
台建中欖球隊

【本報訊】由台灣中國國立建國中學校友欖球隊，此次來港訪問，與此間勁旅作技術上切磋，前天首次出師，戰本港聯隊，客隊舟車勞頓，以五比九受挫于港聯，然合隊球技演出，深獲本港球迷好評。客隊今日下午七時再度出師，戰英軍聯隊于跑馬地香港會球場，雙方實力相若，可望展開一番精彩白戰。（寰）

圖片說明：昨晚馬來亞森美蘭精武會女子籃球隊，與南華自力聯隊比賽，圖爲馬隊前鋒投籃時之影。（本報記者戊攝）

後消隊中途罷踢案
足總昨開會決定
交緊急小組處理
本年繼續舉辦青年盃賽

【本報訊】香港足球總會之聯賽管理委員會，昨日下午六時，在總會會議室舉行會議，出席者有：夏仙（主席），李文傑，寶璧，劉榮浩，胡祖堅，桑打士中校，及奧馬（秘書）。開會時，各委員討論本年二月十八日冠軍西對香港會時，冠軍西未派法定之人數出場，以致球賽不能舉行。該會議決判香港會得兩分，並致函證實冠軍西。三月十一日冠軍西對英英時，英英亦未派足人數，以致不能比賽，該會議決判冠軍西得兩分，並致函證實演英。

關於三月十二日甲組後消對空軍時，後消不滿球證之措施，全隊離場。其處置，例第卅六條，如在比賽中拉隊離場，則除扣分外，更判對方優勝。李文傑建議將此事交由緊急小組委員會先行處理，以便研究其離場是否得球證之許可，否則作爲行爲不檢處理，然後交由本會議決定。夏仙謂根據聯賽章程討論。衆通過李文傑之建議。

關於青年杯賽，與會者多認爲因球季時間所餘無多，應採取淘汰制。胡祖堅謂組織一球隊，要許多時間及經費，要許多裝備，如不幸在第一場失敗，即被淘汰，殊不符合訓練新人之目的。結果會議決定推舉李文傑擬定一適當之青年杯比賽計劃，以便執行。

足總教練黎兆榮，爲南其足球教練計劃致練，推舉曾培爲協助，該會議決接納。

會議又決定將來參加乙丙組淘汰賽之球隊，要未曾在甲組比賽六次，及在預備組比賽九次爲限。

南華會來函謂，四月十六（星期日）及四月廿三（星期日）兩天，該會運動塲需用作田徑運動會，請足總屆時停用該塲，該會議決接納。

東方會要求足總批准馮紀光轉往乙組比賽，該會議以馮紀光拍過封電報…（未完）

下週足球聯賽秩序
南華出戰傑志
巴士對抗東方

足球總會昨日公佈下週足球賽程，其中包括乙組銀牌第二、三週賽，及丙組冠軍決賽等，相當可觀，秩序如下：

三月廿三日（星期四）
（乙組銀牌第二週）五時半
空軍　對　愉園　香港會
三月廿五日（星期六）
（甲組）五時
加山　對　星島　香港會
南華　對　傑志　南華場
巴士　對　東方　警察場
（預備組）三時半
加山　對　星島　香港會
南華　對　傑志　南華場
（乙組第二週）銀牌
（三時一刻）
東方　對　東華　警察場
（五時半）
電話　對　中華　跑馬地
（乙組銀牌第三週）五時半
流浪　對　元朗　跑馬地
（丙組甲）
天時　對　郵政（四時）　跑馬地
（五時半）
緝私　對　東星　跑馬地
（丙組乙）四時
流華　對　港大　跑馬地
三月廿六日（星期日）
（甲組）五時
愉園　對　光華　香港會
東華　對　警察　警察場
（預備組）三時半
愉園　對　光華　香港會
（乙組銀牌第二週）三時一刻
警察　對　港會　警察場
（乙組）四時
冠云　對　中健　南華會
（丙組冠軍決賽）五時半
太華（一組冠軍）對息影（二組冠軍）　南華場
三月廿八日（星期二）
（乙組銀牌第三週）五時半
東方或南華對加山　南華場
空軍或愉園對電話　港會場
警察或港會對五二七　警察場

足總去電巴西隊
限期四月
三日到港

【本報訊】足球總會昨天拍發一封電報，往現在韓國漢城的巴西馬杜里拉足球隊，限期該隊於四月三日，抵達香港。據內部消息，足總拍這封電報主要原因，乃是因巴西馬杜里拉隊今次在亞洲的賽程，變化太大了，恐怕他們在韓國賽後，又再往亞洲其他地區比賽，然後來港，所以乃會拍這封電報前往。（進）

本院於昨（廿一）日晚間假座九龍普慶戲院敦請碧雲天劇團全體紅伶舉行義演粵劇籌募醫藥經費，幸蒙 官紳商賈踴躍指導，各界善長熱烈響應入座並蒙 各界僑團惠賜花籃，俾義演獲致美滿成績，殊深篆感，特此鳴謝，至於招待容有未週尚祈 涵諒

博愛醫院主席　周有　陳日新　程振球　鄭英奇　莫華森
總理　[illegible]
敬啓

澳乒乓隊
今遊新界

【本報訊】澳門乒乓隊來港作埠際賽，賽程經已完畢，原定今晚乘佛山輪返澳，但昨據佛山輪宣稱：現因佛山輪輪機損壞，不能開航，改乘今晚十二時啓行之大來船返澳。

今日上午十一時，新界博愛醫院首長招待澳門隊遊新界，在元朗設讌歡迎。（火）

南華會徵求
展期四月
廿五總結

南華體育會第四十屆會員徵求運動，原定昨日下午八時止截，同時核定各項冠軍名次。但以當晚交款情形踴躍，一時未及計算，復以多數隊友因不暇收集會費，紛紛要求延期，故此該會主席張錦源，及會員部主任李鎮安，會同各委員等，互相討論，一於衛衆所請，延期至下（四）月廿五日（星期二）下午八時，方行止截。

又該會發言人稱：昨日原爲總結日期，因獲得全會之熱心人士擁護，各校負責之支持，與社會人士熱力協助，昨晚收到會費，已逾伍萬餘元。

甲組足球聯賽成績
（截至三月廿日止）

隊名	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	十六	十五	一	〇	七三	八	卅一
愉園	十六	十	五	一	四八	廿一	廿五
東華	十六	十一	一	四	四十	廿二	廿三
九巴	十六	九	三	四	四七	三十	廿一
警察	十六	十	一	五	卅七	廿九	廿一
傑志	十七	五	五	七	卅二	卅五	十五
星島	十六	六	二	八	卅一	廿五	十四
陸軍	十七	六	二	九	廿九	四四	十四
光華	十六	五	二	九	卅四	卅四	十二
東方	十四	四	二	八	卅五	四一	十
加山	十五	三	四	八	廿四	四七	十
空軍	十八	三	三	十二	廿一	六七	九
後消	十三	〇	一	十二	十二	六十	一

台力力籃球隊
廿三乘輪來港

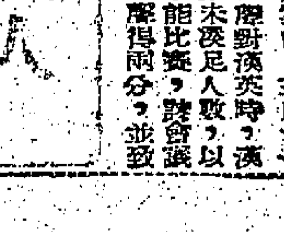
【本報訊】昨晚據籃聯消息：中華民國力力男子籃球隊，將於本星期內到港，力力隊爲台灣全省男子冠軍，實力強勁，聞昨日已有電報拍到籃聯，預定於本月廿三日由基隆啓程，乘四川輪來港，約於廿五日（本星期六）可抵達。籃聯比賽小組，於日間即編排力力隊在港賽程。（勵）

游泳總會
今日會議

【本報訊】香港游泳總會，定今日下午五時，假雲咸街西洋會所召開執委會議，主要議程錄后：

㊀通過上期議案，㊁游泳小組報告，㊂水球小組報告，㊃花式跳水小組報告，㊄財政報告，㊅其他事項討論。（寰）

聯賽個人射球紀錄
（截至三月二十日止）



姓名	射入球數	隸屬球隊
郭滿華	廿一	愉園
莫振華	十六	南華
李德輝	十五	南華
黃德福	十五	巴士
劉志霖	十四	東方
林錦棠	十三	東華
何祥友	十二	南華
周少雄	十二	巴士
楊偉棠	十一	星島
盧瑞麟	十一	光華
鍾士	十一	空軍
黃志強	十一	南華
羅國泰	十	東華
謝炳權	十	愉園
麥永雄	十	警察

（因篇幅關係，射入十球以下者不再錄出）

台糖港盤行情 昨又全部改低

【本報訊】國際糖市場，據報出於古巴與及中南非洲等國家投近貨先後衰佈食糖穀前穩收，且去年美國方面採取停止購入古巴所產之原糖後，供應蔗糖與中共等集團，古巴原糖計有四百萬噸之多，比較原糖經過製糖後，再行向各消費國方面推出外銷。本港爲國際自由貿易市場之一，因此，一般來各國所產之砂糖貨源大量運抵本港傾銷，在供過於求之情勢下，本港糖市近數月來均續走向下游。

台糖公司爲適應當前本港方面之銷情，昨日首將各號台糖之大幅訂價調低，計廿四號特砂每噸由五百八十五元改爲五百六十五元（比前降低二十元），廿一號赤砂每噸由五百二十五元改爲四百九十五元（比前降低三十元），十八號赤砂每噸亦由四百八十元改爲四百六十元（比前降低二十元）。

自上月以來，倫敦方面之國際糖業機構，雖將會員國出口額一再削減，本月相應國按銷百分之八十二點五而已。目下又與國部份向來不參加該機構的東歐國家之新蕃糖國競爭出路，首號機構，原以東方國家爲銷路，將古巴原糖傾銷國際消費市場，而無法加以制止，現在東歐的波蘭、東德、匈牙利、捷克等歐洲國家，競爭砂糖出路，爭繼追加，更使該機構陷於一籌不展，參加該機構生產國家，皆有感於該機構對生產國出口將打制度已不適時宜，該制度如果不早日取消，得予生產國與東方及歐洲糖產國家，自由競爭市場，則參加該機構糖產國，將因需打出口額限制影響，經濟將遭受破壞，但亦有認爲如果取消限制出口制度，任由世界生產國自由競爭，則將來國際糖價低價，將無止境，總之，目下國際糖業國因生產過剩，而陷於彷徨不知所措現象。

又自上月開始，在國際糖業國會

廿四號特砂五六五元
廿一號赤砂四九五元

切糖爭糧食出路期間，中共與緬甸舊糖談判，傳已獲致協議，即中共將古巴糖製糖五萬噸，出售予緬甸，因中共三月前向緬甸訂購緬米四十萬噸，故中共出售緬甸糖價，作爲緬米的一部分交換貨品，不過中共向緬訂購米價，較白米訂價爲三十三英鎊十先令，以後再依國際行情逐月調整訂價。

國際糖市場，近日又盛傳英國將非洲甜菜糖七萬噸，以低過三十英鎊內展開訂價，出售予中東國家伊朗，如果該銷路實，則台灣糖今後對該地區之外銷不無影響，因伊朗每年輸入十餘萬噸食糖，其中大半是向台灣訂購輸入者，二月前伊朗曾先向台灣訂購糖，約四五萬噸，但目下向英國訂購七萬噸，大約六個月內已無須再向我國購入糖矣。（金）

港製衣業一改作風 危機渡過漸轉安定
西德英美加各地均有新單到港 重視品質全港廠家有六成開工

【本報訊】本港製衣工業危機，已成過去，雖然，在一九六〇年內，已結束及停工之製衣廠不下數百家（包括山寨廠），但現在所存者，俱屬具有規模及過去曾獲厚利之廠家，故非遇有意外戰亂打擊，實不易再起倒風。

據製衣業巨子談稱：今年新春開市以來，西德、英、美、加拿大、中東及印度各地均有新訂單到港，尤以西德訂單較密，有恤衫、西褲，亦有需求睡衣或女裝衣服，其訂購數量，雖遠不如一九五九年之大宗，但以一般而言，全港製衣廠已有六成開工，有些規模非大之製衣廠及織造廠，自等因減低價格，接入宣裝新訂單後，近且加工趕製。美國方面訂單，雖然不大，但需求白恤衫仍多，似此情形，本港製衣工業，已漸告安定。

某製衣業巨子續稱：本港製衣業去年受過退貨風潮之教訓後，現已一改過去作風，例如洋行落單，固然審慎，而廠家亦不再盲接訂單，大多數本着下列原則去做：㈠盡量加強機械化設備，使生產迅速，以免過期交貨及以節省人力減低成本；㈡量力接單，不倚賴代工，即須代工，亦以自能控制爲原則；㈢提高技術水準，使出品質量標準化，對業務方面之大訂單特別審慎接入，并以在港驗貨爲最佳；㈣因與日本貨競爭市場關係，價格方面，尚未能作合理提高，但最低限度，亦不接「無利」之訂單，並要盡力提高定金，以資保障。

以上所列原則，如能普遍遵守，即使維護泰利，亦可免除風險，此不徒是製衣業之福，亦有助於本港之繁榮也。（日）

泰越米輸港 今年將增加
本港米價勢必逐步回跌 昨日交投仍疏價續軟順

【本報訊】泰、越、緬各地米糧出口增加，泰國雖曾一度停簽米碌出口新證，但事實上泰國米碌來源，并未因此而減少，菲律賓今年需米，亦足以自給，毋須輸入外米，故今年泰、越米運港，勢必比去年增加。照此情勢，今後本港米食實不虞或缺，過去本港米價不合理升漲，預料不久將來，勢必逐步回跌。最近兩日，由於買家觀望不前，交投稀疏，前日且全面跌價，昨（廿一）日大盤成出四千餘包，其價亦順。計金邊硬秋粘每担成五十二元七，三秋粘五十三元三，鹿粘五十二元半，牙粘五十一元八，西貢香粘四十七元半，泰國黃一星新大米五十一元四，紅糙新大米五十一元半，暹羅美蓉新大米五十一元七，黃金山粘大米五十三元九，西貢美蓉粘大米五十四元半，黃菊花粘米碌卅九元，黃菊花米碌卅九元九、卅九元六，烏印米碌卅七元八，碌碌卅一元八。

據悉各方面報告：自年初以來，泰米輸出口已達四十萬噸，本（三）月份米糧出口預料將達十七萬噸。泰經部准設機構宣佈有意購買五保升及十保升米各一千包，商人有意供應者，可於本月廿日以前向該機構接洽。泰經部當局無從禁止米糧出口，現仍經常批准輸出，出口商每日前往申請輸出米糧者頗爲踴躍。

又據小呂宋消息：菲律賓總統與內閣昨日對菲國米麥生產及供應情形再度交換意見後決定菲國於今年米麥盡量充足，而不必向外國採購入口。但總統謂：如將來情形需要，則當局亦隨時恢復研究採購米麥入口計劃，以資調劑。

糧食部長羅德芝於昨日會議席上，再度引用該部所彙集之統計數字，強調今年度米麥生產，不但可充足供應全國消費，且有大量剩餘。（日）

美股市場二十日收盤價

【紐約二十日美聯社電】杜·鐘斯美國股票二十日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
卅種工業股	六七八·五〇	六八四·〇七	六七四·二二	六七八·八四	升二·三六
廿種鐵路股	一四五·〇六	一四六·六六	一四四·二二	一四六·二〇	升一·五三
十五種公用事業股	一〇〇·五五	一〇一·五九	一〇〇·二一	一〇〇·八二	升一·四一
六十五種雜項股	二二七·三〇	二二九·三五	二二五·九六	二二七·八五	升一·一三

瑞德比外滙價 昨日均告掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨（廿一）日又有多種改動，計瑞士、西德及比利時等滙率均較前一致改低，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

瑞士滙賣出價由七四·四三七五瑞士法郎改爲七四·六二五瑞士法郎，即每百元港幣較前多兌〇·一八七五瑞士法郎。

西德滙賣出價由六八·四三七五馬克改爲六八·五〇馬克，即每百元港幣較前多兌〇·〇六二五馬克。

比利時滙賣出價由八五七比利時法郎改爲八五八比利時法郎，即每百元港幣較前多兌一比利時法郎。（金）

香港金融行情表

民國五十年三月廿一日

九四五K金

開市	263.375
收市	263.375
最高	263.375
最低	262.875

美鈔期貨

開市	5.80875
收市	5.8075
最高	5.815
最低	5.805

宋紙

開市	1.70
收市	1.695
最高	1.70
最低	1.695

美匯

最高	5.83
最低	5.8275

通天單

最高	5.82
最低	5.8175

雜幣

加拿大紙（大）	5.84
加拿大紙（細）	5.825
大坡紙	1.844
細坡紙	1.838
新勞呷	1.12
葡幣	.99
人民幣（大）	.76
人民幣（細）	.50
正鎊	16.15
雜鎊	12.79
埃及鎊	10.50
南非鎊	15.80
東非鎊	15.25
西冷紙（百計）	87.00
印尼新荷盾	38.00
法郎（萬計）	116.25
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	151.50
合幣	142.50
合羅	135.50
暹羅（百計）	26.80
美國紙（千計）	71.00
新幣（千計）	63.50

巴紗來貨難化算 港市重要性漸失
上月巴紗外銷數字又削減

【本報訊】巴基斯坦由於國內實銷需求增加，棉紗外銷已見顯著減縮。據此間港口商統計報導，二月份巴紗外銷出口共三千三百七十六包，比一月份之九千零一十三包，劇減三千六百三十七包，又二月份巴紗本銷在巴基斯坦由一月份之一萬三千零六十包，增至二月份之一萬三千四百九十一包。在外銷各綫中，香港仍爲巴紗的最大市場，佔外銷出口第一位，計二月份輸出與港的共達四千二百一十七包，佔出口總額百分之八十強，其次爲南越及南非等地。值得注意的，香港現時雖仍佔巴紗外銷的最大比重，但無疑地數額已大大退減，較諸一月份之六千三百零八十一包減縮逾二千零二十一包之多。

據業內人士指出：巴紗銷港數量的減少，主要係價錢太貴，來貨難以划算，且本銷力轉弱，紗商廠家均無意補進。在本月間，還訂貨將較有兩批充塡，但數量有限，一般認爲，照目下情勢觀察，巴紗在本港市場，短期內將被逼放棄，而失去其重要性。

美股暢成 市價激昇

【紐約廿日美聯社電】星期一日股市連續第三天升至歷史最高價，成交甚旺。以較高價格開市，市道甚暢。第一小時即告猛漲，且整日不斷爬高，迄收市前半小時，據家見利回吐，尾盤低于是日最高價。「標準及普爾」五百種股票指數升廿六仙，爲六四·八六元。杜鐘斯三十種工業股，稍報升二點三六元，爲六七八點八四，成交股票一千三百十一種，其中六百五十九種上升，四百五十七種低落，一百九十三種無變。汽車、橡膠、電子、公用事業、非鐵基金屬、石油及鐵路股報升；飛機股互有榮辱；鋼鐵股報退。成交總數爲五百七十八萬股（上週五成出五百九十六萬股）。

〇最高升元半，成十九元七角半，成出十二萬股。美國汽車升二角半，成廿元五角，成出十萬〇八千三百股。落厥飛機升五角，成四十元二角半，成七萬四千九百股。聯邦西屋信托升一角二仙半，成一元半，成交六萬八千三百股。麥迪遜升三元三角，七仙半，新澤西標準石油升八角七仙半，李安納工業升二元一角二仙半，田納西公司升七元三角七仙半，寶羅漢升六元，美國氣氨升一元三角七仙半，通用汽車升五角，古特立車胎升一元二角半，聯合飛機升一元半，西聯升二元七角半，美國電力升一元半，美國鋼鐵升一元一角二仙半，國家鉛礦升三元六角二仙半，軒士羅頭升四

樹膠市普張一仙 硬轉市膠昨
一號貨扳八毫九仙

【本報訊】星洲膠市於週初一度疲弱，但昨日市又復回昇，二號星膠由八角八仙升至八角九仙（漲一仙），二號膠由八角七仙升至八角八仙，三號星膠亦由八角六仙進至八角七仙（漲一仙）。

外國行情，據星洲廿一日息：此間膠市昨日之市況甚沉，由於上週紐約及倫敦行情降落，膠商按價放低，買客不感興趣，採取觀望，膠商需補缺，曾一度稍獲支持，下午市雖仍之跌易，市底尚穩，仍交縮小，早盤開市，一號煙花四月貨包落一，按價放低一占，爲八角八占半打里，買客進行補缺，間又落至八角九占，三打遠八角八占，三打里。下午市爲八角八占半，下午交易雖淡，閉市後續再昇起，閉市價爲八角八占三須古，比上週五行情八角九占五打里（五月貨包落七打里占，計降八角七水），閉市行情八角八占五打里）。

一號煙花現貨，昨日行情，早盤與下午盤比四月貨包落水差低五打里。閉市八角八占，下午閉市八角八占一打里。

小膠粒，昨日午閉市每担按價如下：

英鎊行情又報縮 金鈔市均告扳穩
K金尾盤二六三·三七五 期鈔尾盤成五·八〇七五

【本報訊】昨天紐約轉匯鎊單獨報縮一文五，倫敦英鎊報二·七五六（乙式）。倫敦金價乙式三三五·〇四—三三五·〇九，港市足金（飾金）二入二七五，出二七七（每両計）。

宋紙市呆疲，最高一按一七〇，最低按一·六九五（二二），角○，上牌現貨交收千比索，宋電按一七四五，電鈔差價〇五。

據說：菲已宣佈解除外滙統制，進入第三階段，半數未經外滙，撥入自由市場（按：官價二比索對一美元，出口貨所得美元四份，三照自由市滙率，一美元，自由市價約爲三·一五比索對一美元）。

美電最高五·八三，最低五·八二七五。電鈔差價·〇一五，大鈔加水五元。通天單最高五·八二，最低五·八一七五。K金早市頭盤二六三·三七五，最低二六二·八七五，尾盤二六三·三七五。期鈔早市頭盤五·八〇八七五，最高五·八一五，最低五·八〇五，尾盤五·八〇七五。

印尼側重直接貿易 外滙額縮小
普通每單不超過二千美元

【本報訊】印尼新年過後，向本港訂購洋雜貨品訂單已轉疏。據此間印尼消息：印尼當局因側重直接貿易，故港方轉口貨輸印，已大爲減少，各種工藝品輸印，除印尼國營企業所辦之紗布外，其他貨品亦不多，因此，印尼商申請輸入方面，對於雜貨申請之外滙，所批不過二千元美金，最多不過二千元美金，亦即有自由外滙輸入，故作大量輸入點。至於印方之外滙率，近日尚無大變動，仍如港幣三百八十元左右，每百元港幣值印尼幣三十八盾。

又據貿易商消息：星洲方面布疋市場，近期內布料市價有所升降，在短期間將不會有激烈波動，中國大陸及日本布，定新盤均是有趨近飽和點，而且都已接近，落水的訂單，訂購新貨，期貨月期，其中部份貨色甚至要七月方能交貨，因此，布料供應將不致有泛濫之虞。新加坡各種布料的存盤，均告減少，尤其是積存甚久的過

股市榮少辱多 滙豐一枝獨秀

【本報訊】昨日股票市交投情形，仍相當活躍，成交總值九百七十萬元。行情榮少辱多，走勢多趨軟弱，惟滙豐銀行則一枝獨秀，價續挺昇，這是由於面額改組後，買家持續，市面供不應求，市價乃乘勢昇昇。

價昇者有：滙豐銀行昇二十二元，均益倉昇一角，九龍巴昇五角，太平企業昇三角半。

價下挫者有：九龍倉挫二元，太古船塢挫五角，香港電燈挫九角，會德豐挫三角，大酒店挫一元，青洲英坭挫三元，牛奶挫二角半，聯合企業挫四角，會德豐紡織挫四角，橡膠信託挫二角半，信託挫五分。茲將昨日各股成交盤列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	四五四·〇〇	四五四·〇〇	四二六·〇〇	二〇六五
又（倫敦登記）	二六四·〇〇	二六六·〇〇	二六四·〇〇	二一二〇
會德豐	一四·八〇	一五·一〇	一四·八〇	二〇四七二
九龍倉	三八八·〇〇	四〇八·〇〇	三八八·〇〇	六〇〇
太古船塢	七九·〇〇	七九·五〇	七九·〇〇	七五〇
黃埔船塢	一三五·〇〇	一四五·〇〇	一三三·〇〇	三七二〇
均益倉（除息）	二九·八〇	三〇·〇〇	二九·七〇	九〇五〇
大酒店（除息）	四七·〇〇	四七·〇〇	四六·五〇	六九五〇
置地（除各項）	七五·五〇	七七·〇〇	七五·五〇	四一四二
煤氣	二〇·七〇	二一·四〇	二〇·七〇	一二二〇〇
油蔴地小輪	一二九·〇〇	[illegible]	[illegible]	一一〇〇
又（新）	一三五·〇〇	[illegible]	[illegible]	一二五〇
電車（除息）	三三·五〇	[illegible]	[illegible]	四四〇〇
九龍巴	三五·〇〇	[illegible]	[illegible]	三八五三四
香港巴	三七·〇〇	[illegible]	[illegible]	二〇〇〇〇
電話（除息）	四四·七五	[illegible]	[illegible]	七七〇〇
青洲英坭	六七·〇〇	[illegible]	[illegible]	五五〇〇
牛奶	四一·二五	[illegible]	[illegible]	一八二九六
屈臣氏	四九·〇〇	[illegible]	[illegible]	六二五
聯合企業	一二·三〇	[illegible]	[illegible]	四〇〇〇
會德豐紡織	八·二五	[illegible]	[illegible]	二五〇〇
橡膠信託（除息）	八·三〇	[illegible]	[illegible]	三〇〇〇
太平企業	四·八五	[illegible]	[illegible]	三七〇〇〇
信託公司	二·七〇	[illegible]	[illegible]	五七二一〇〇
天星小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
加命登	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

商情表

棉紗

品名	價
10支駱駝	九〇〇
金杯	九〇〇
楓葉	九〇〇
順風	九〇〇
松竹	九〇〇
帆船	八四〇
雙魚門	八四〇
彩花球	八四〇
銀山	八四〇
聚寶石	八四〇
鯨鳥	八四〇
20支飛魚	壹〇七〇
金山	壹〇七〇
紅玫瑰	壹〇七〇
金杯	壹〇三〇
駱駝	壹〇七〇
彌陀佛	壹〇七〇
楓葉	壹〇七〇
順風	壹〇七〇
天官	壹〇五〇
萬象	壹〇三〇
紅寶石	九四〇
彩花球	九八〇
銀山	九八〇
帆船	九五〇
財神	九五〇
駝鳥	九三〇
聚寶石	[illegible]
32支金山	壹三二〇
紅玫瑰	壹三二〇
金杯	壹三三〇
飛魚	壹三三〇
順風	壹三三〇
楓葉	壹三三〇
彌陀佛	壹三三〇
駱駝	壹三三〇
天官	壹三三〇
萬象	壹三三〇
40支金山	壹四三〇
飛魚	壹四三〇
紅玫瑰	壹四三〇
駱駝	壹四三〇
彌陀佛	壹四三〇
順風	壹四三〇
天官	壹四二〇
金杯	壹四二〇
萬象	壹四二〇
24支金山	一五二〇

日本紗

品名	價
40支金島	壹三〇五
美人舟	壹三九〇
42支金島	壹五二〇
美人舟	壹四九〇
弓箭	壹七〇〇
馬渡	壹九〇〇

巴基斯坦紗

品名	價
彌陀佛	一五二〇
金杯	壹五〇〇
駱駝	壹五〇〇
順風	壹五〇〇
10支鵬魚	八五〇
康比	八二〇
三車	八三〇
玫瑰	八二〇
16支鑰匙牌	八六〇
紅星	八六〇
20支電話	九八〇
太子	九七〇
飛馬	九三〇
路鹿車	九五〇
弓箭	九四〇
雙獅杯	九三〇
飛鷹	八六〇
21支電話	八三〇
太子	九七〇
獅頭	九七〇
鑰匙牌	九五〇
弓箭	九五〇
椰樹	九四〇
飛鴿	九五〇
飛機	九五〇
32支GTN	壹二八〇
太子	壹二二〇

台灣快把紗

品名	價
30支珍珠	七六五
30支寶塔	七三〇
30支彩鳳	七三〇
20支珍珠	七四〇

（以上每包計）

米糧

品名	價
△新界米（大盤價）	六七
頂上齊眉米	六四
上齊眉米	六四
中新齊眉米	五八
△暹羅米	五八
頂上泰國香米	五五
上泰國新米	五五
上中泰國米	五一·五
中泰國米碌	四〇
泰國糯米	四五
泰國糯碌	三〇
金邊上粘	五〇
金邊中粘	四六·五〇
仰光長粘	四九
西貢七粘	四七·五
西貢中粘	四七
澳洲大米	五七
大陸油粘	五七
中級油粘	五四

五金

品名	價
上新與白米	四〇
中新與白米	三八
上多粘	四三
中多粘	四五
大陸雪米	四一
新寧粘	五一
中新寧粘	四八
大陸上絲苗	六〇
中上絲苗	五五
中齊眉米	五五
上新齊眉	六〇
圓鐵（40呎）二分（按）	三七
三分（按）	三七
四分（按）	三六
五分至一吋	三六
合灣貨方鐵（18—22呎）	三六

品名	價
扁鐵（18—22呎）三分	四二元
四分	四二元
五分	四二元
六分	四二元
七分	四二元
一分×一吋	四二元
一分×吋二	四二元
一分×吋半	四二元
二分×吋	四二元
一吋	四二元
吋二	四二元
吋半	四二元
角鐵（20呎）	四二元
一吋	四三元
二吋半	四三元
三吋	四三元
五吋	四三元
3×4	四三元

第二期香港單位投資
特別注意

「首創香港單位投資」一九六〇年八月八日每單位賣出價港幣壹元　一九六一年三月十六日每單位賣出價港幣壹元四角五分

申請認股日期由一九六一年三月二十日開始，截止認股日期不會遲過一九六一年三月廿八日，在此期間內須將認股申請書交到香港單位投資有限公司經理人，香港郵箱六九〇號或歷山大廈七〇一室或滙豐銀行、渣打銀行、或有利銀行均可，招股一百萬單位股，每單位股股值港幣壹圓，股值於申請時全部付清。

「第二期香港單位投資」通常所有之股票皆爲香港證劵交易所報有行情者。

——申請書——

申請認股以最少五百單位股爲限，之後可按每百單位遞增。

香港單位投資有限公司鑒：

依據說明書及一九六一年三月十四日簽訂之信託契約所列明條款，本人／吾等今申請投＿＿＿單位股於「第二期香港單位投資」以公佈之股值每單位股港幣壹圓計。

本人／吾等現附上支票／銀行本票／現金港幣＿＿＿圓以支付所申請單位股股值全部，本人／吾等認明若不能獲得派與單位股，此欵項可全部退回。

本人／吾等申明本人／吾等之年齡已超過廿一歲。

請用正楷書寫

姓名：（請用英文書寫並請註明先生／太太／小姐）＿＿＿＿
別字：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
親筆簽名：＿＿＿＿
電話號碼：＿＿＿＿　日期：＿＿＿＿

（如屬集體申請，所有申請人皆需簽名，凡公司申請，須由負責人經手並應註明其職銜）

簽名方式＿＿＿＿

注意：請逕向歷山大廈七〇一室或香港郵箱六九〇號香港單位投資有限公司（電話二八一〇六），或各大銀行或香港證劵交易所會員，索取詳細說明書。　KS

今天獻映：太平、麗斯、北河、多利、油麻地、龍城、金華、星樂

下期金華、樂星城｜龍城、利多、加五、開塘、明珠（用停暫券贈）

一集完映：歷劫親情

千萬人淚濕衣襟香港九龍萬衆爲雲玉燕同情！

季我原著　丁皓、黃河、紅薇、金峰、李月清、李鵬飛……聯合演出

華康時導演　光藝公司出品

眞光　今天餘公場　派鑼聲笑腸啼唱歌片大團圓鬧劇；鄧寄塵、梁醒波　當路、田易、烈鄉　糊塗跟班　明天　征服太空

下期正式七彩越劇　王老虎搶親

新世界　北國尋金記（七彩宮闈巨片）

百樂門　秘境情熱（英語片中文字幕）

東方　無邊春色滿花街（"EXPRESSO BONGO"）

麗斯　遇奇球迷記（七彩中文）

金陵／國民／金華／新華　今天五場　呂蒙正祭灶　北非田中戰　三狀師　伴卿人本　觀音兵　詐諦福　小空中姐

娛樂生活

影壇大牌集中
亂點鴛鴦譜

一套好片，未必是娛樂珍品。這一點，影迷從經驗中已經有此體驗。但最近將在港推出的「亂點鴛鴦譜」，却是兩者兼備的巨片。

男主角奇勒基寶死前最後一部片，就是這套片。

女主角瑪麗蓮夢露也就是在拍完這部片之後，與其夫亞瑟米勒離婚。而亞瑟米勒就是這套片劇本的作者。導演則是約翰侯斯頓的傑作。

此外，在「卡士」中尚有一名大牌——孟甘穆利奇里夫。這已是天皇巨星，竟然屈居配角，可見這套片氣派之大，陣容之强。

何以見得是娛樂珍品呢？先說背景。是以西部為背景，這一點已見其氣魄。而故事是描寫一個心地善良的女人到西部與當地粗獷男人混在一起所引起的衝突，因而富於戲劇性，且動作高潮極多。

夢露、奇勒基寶與孟甘穆利奇里夫一個鏡頭。

描寫小市民生活
文藝片「金喇叭」

陶秦也正不願不願意，然默默地在銀色園地上耕耘。最近，他又開拍一部新片了，那就是描小市民生活的文藝片「金喇叭」。

觀衆對陶秦早已有深刻的認識，他的才幹是多方面的，導演喜劇是他的特長，導演文藝片也是他的看家本領。以陶秦這樣一位對生活有深刻認識的人，來導演社會文藝片，是最適宜不過的事。

我們且談談「金喇叭」吧。它的故事，描寫一位在夜總會樂隊裏吹喇叭手的小市民，因為生性好賭，以致財來財去，常常「苦」生活苦杯，由於他要負担家庭生活，再加上他平日嗜賭，又要在賭桌上支用，而入息有限，因此，他的困苦是可以想像的。社會上，不是有很多人因為嗜賭而演出人海悲劇？這是現實的故事！是足以警惕社會人心，易俗移風的故事！正因為這位喇叭手平日沒有積蓄，一旦到他太太要進醫院生產，而且因為難產要動手術時，他就籌不到醫藥費，於是，銀行裏有一些他的太太的存款，不幸提取出來，匆匆趕往醫院的途中，又給小手扒去了！試想，在這情形下，不是活生生的社會現實？

沒有錢，也得想辦法給救妻子的性命。在彷徨中，他四處奔走求助。然而，到處都受到冷淡的目光……

大散戲」和「手縛」、「百翅」一波得良好的家庭成員的，陶秦有的名字更響了。觀衆希望能夠多點看到他導演的影片，而……

他的確感覺到批評的影片，永遠是引導社會人心的意識向上。所謂「香炎涼了！」所謂「金喇叭」就指示了小市民的生活方向，也給予人的感受是：「把這句話的反面說，在銀幕上反映出來，使觀衆更深切地了解這個社會，和這個社會的人心，不是很有意義的事？」

在這部片裏，不但演員人人都好，而且……

尤敏司葉子惹人憐愛

尤敏和司葉子在發會上顯得特別標致，兩人都是飛燕型的體質，楚楚動人……

范麗、張冲在「金喇叭」中

江明珠小姐的霓裳羽衣舞

——中華國樂會訪港演出——

今日播音節目

香港電台 上午七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，國語新聞，特別報告。卅分名伶名曲。九時錄音轉播倫敦昨晚國語節目時事評論。十五分京曲。四十五分「鮑論歌」。十時十五分「懇求寄意」。十一時「數日之家」。巡線陸短篇廣播劇「拯救」。卅分重播昨晚兒童節目。四十五分「時代曲選唱」。十二時報時，故事演講「仙鶴英雄淚」。卅分漁民天氣預告，歷史故事粵曲。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分「諸曲一闋」。廿八分天氣報告。卅分國語新聞，特別報告。四十分時代曲。二時「越劇春秋」。四十五分「時代曲選唱」。三時十五分南音「三門街」。四十五分「工作不忘娛樂」點唱節目。四時十五分「長篇粵曲」。五時故事演講「唐史通俗演義」。卅分「時代曲選唱」。六時報時，粵語新聞簡報，國語新聞簡報，潮語新聞報告，客語新聞報告，特別報告，音樂。卅分談談節目「老花旦」。四十五分「粵語流行曲」。七時「本港常識及交通安全問答比賽」。卅分「時代曲選唱」。八時報時，「歌樂繞樑」。五十一分「粵語流行曲」。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，成語新譯「東床坦腹」。十時「影城巡禮」。卅分「夜聽京曲」。十一時聯邦議員之「寄風」。卅分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告，「厦門歌聲」。五十九分粵語新聞簡報。十二時全日廣播完畢。

商業電台 七時報時，商品音樂。二十五分節目預告。三十九分天氣報告。三十分英語教授。四十五分口琴節目。八時天氣報告，時代曲。三十分粵曲。九時卅分歷史傳奇「兩頭公主」。十時新聞報告。五分時代曲點唱。卅分婦女生活節目。十一時重播成語故事「半途而廢」。十五分美容講座。三十分倫理小說「楚梅娘」。十二時祝壽祝婚點唱。十五分時代曲。三十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。十五分時代曲。三十分天空小說「慈母淚兒」。一時二十九分天氣報告。三十分粵曲。四十五分時代曲。二時戲劇化倫理小說「梨園春秋」。三十分粵劇精選。四時四十五分時代曲。五時武俠小說「劍影琴心」。三十分歐西流行曲介紹。六時中篇小說「強弱情深」。十五分成語故事。三十分天氣報告，小鳳會考指南。七時小康之家。三十分「體育雜談」。四十五分音樂節目。八時歡樂小說「力爭上游」。三十分工廠訪問節目。九時長篇文藝小說。十時歷史名將「關雲長」。三十分明日節目預告，時代曲。十一時天氣報告。三十分節目妙韻。十二時報時，播音完畢。

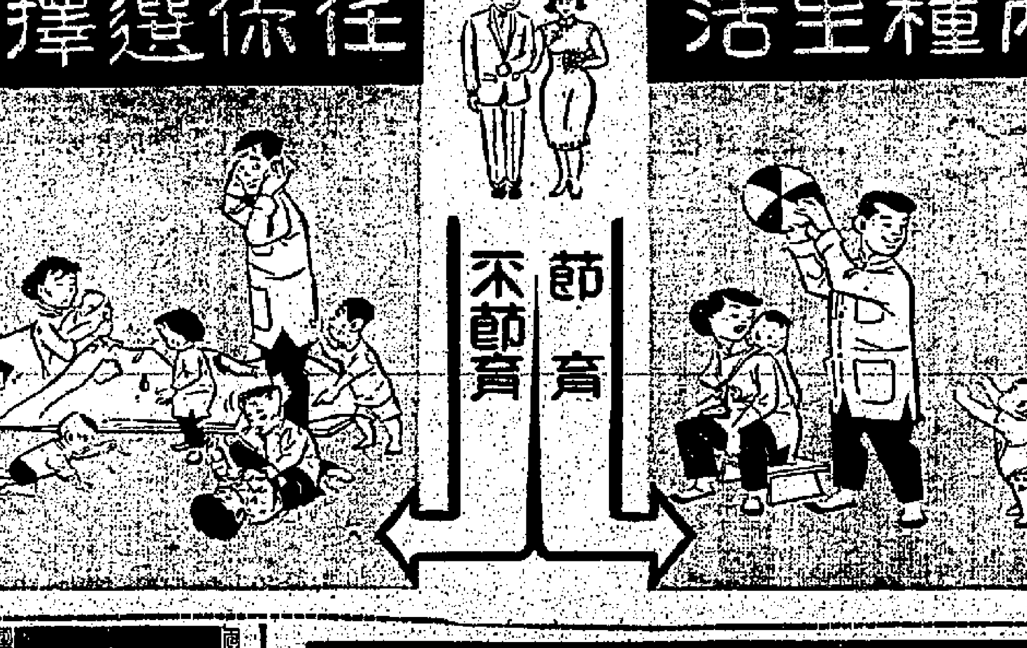
麗的呼聲銀台 七時麗的呼聲進行曲，口琴演奏。三十三分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。十分祝壽祝婚點播，銀台金台節目報告。二十分關東空中樂。三十分時代曲選。九時粵曲點唱。十時大衆信箱。十五分今日本港報告與社會服務。二十分時代曲。卅分南音演唱。十一時長篇兒童小說「杜不知和他的同伴」。三十分倫理故事「溫情嬌娃」。十二時新聞報導。十分報告時市及金融行情。二十分祝壽祝婚點播，天氣報告。三十分社會小說「蓬門恨」。一時諧劇「月老的煩惱」。三十分時代曲點唱。二時家庭之「借貸新法」。三十分粵劇選播「芸娘」。四時祝壽祝婚點播，銀台金台及家庭節目報告。十分明日本港報告與社會服務。十五分生活講座「男女社交」。（金供報告）。三十分時代曲。五時錄音小說「花落又逢君」。三十分最新流行歌曲。六時神秘故事「殘後的成敗」。三十分時代曲。四十五分粵曲。七時偵探小說「一網成擒」。三十分文藝小說「孤鳳淚」。八時新聞報導，天氣報告。十五分科學叢談「二十四節氣」。三十分「麗的新聲」。九時新派小說「小愛神」。三十分談天說地「櫻花時節」。十時曲中人語。三十分粵劇重溫曲。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分時代曲。四十五分夜曲音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台 七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分時代曲，天氣預測。三十分英語教授。四十五分時代曲。八時各地雜曲。三十分新聞報導，天氣報告。九時平劇。三十分潮劇。十時今日本港報告與社會服務。十五分婦女講座。三十分錄音國語廣播劇「仙鶴英雄淚」。十二時轉播港台武俠故事「河嶽英雄譜」。三十分錄音國語廣播劇。五十分時代曲。一時潮州曲。三時南方雜曲。三十分長篇故事。四十分世界童話「神駒」。五時明日本港報告與社會服務。十五分時代曲。三十分國樂。四十五分粵曲。六時國語時事講座。七時國語廣播劇。十時國語新聞報導。十一時時代曲。四十五分銀色新聞。八時新聞報導，天氣報告。三十分國語戲劇化小說「寶島風光」。十一時報時，新聞報導，明日節目預告。十五分錄音國語廣播劇。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的映聲 五時中國兒童天才表演。十五分交通安全節目「一路平安」。五十分紀錄片「楓葉的故事」。六時休息。七時卅分新聞及節目報告。卅五分西部片「騎車行」。八時世界新聞片（英語）。十時戲院片「法網難逃」。九時五分世界新聞片「日月重光」。十五分英語電影雜誌。卅分粵語長片「……」。十一時四十分最後新聞及天氣報告，收場曲。

譽滿港九 逢人話好 奇華餅家 著名結婚禮餅 曾經試過 讚不停口

正舖：油麻地上海街三二〇號 電話：六二九〇〇
支店：旺角上海街四八〇號 電話：五七〇二三



香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號 電話七七三一三一號

一．指導節制生育問題
二．指導解決難孕問題
三．指導婚姻有關問題

兩種生活 任你選擇

節育 不節育

本會各區指導所地址及時間逢星期日詳細刊於本報

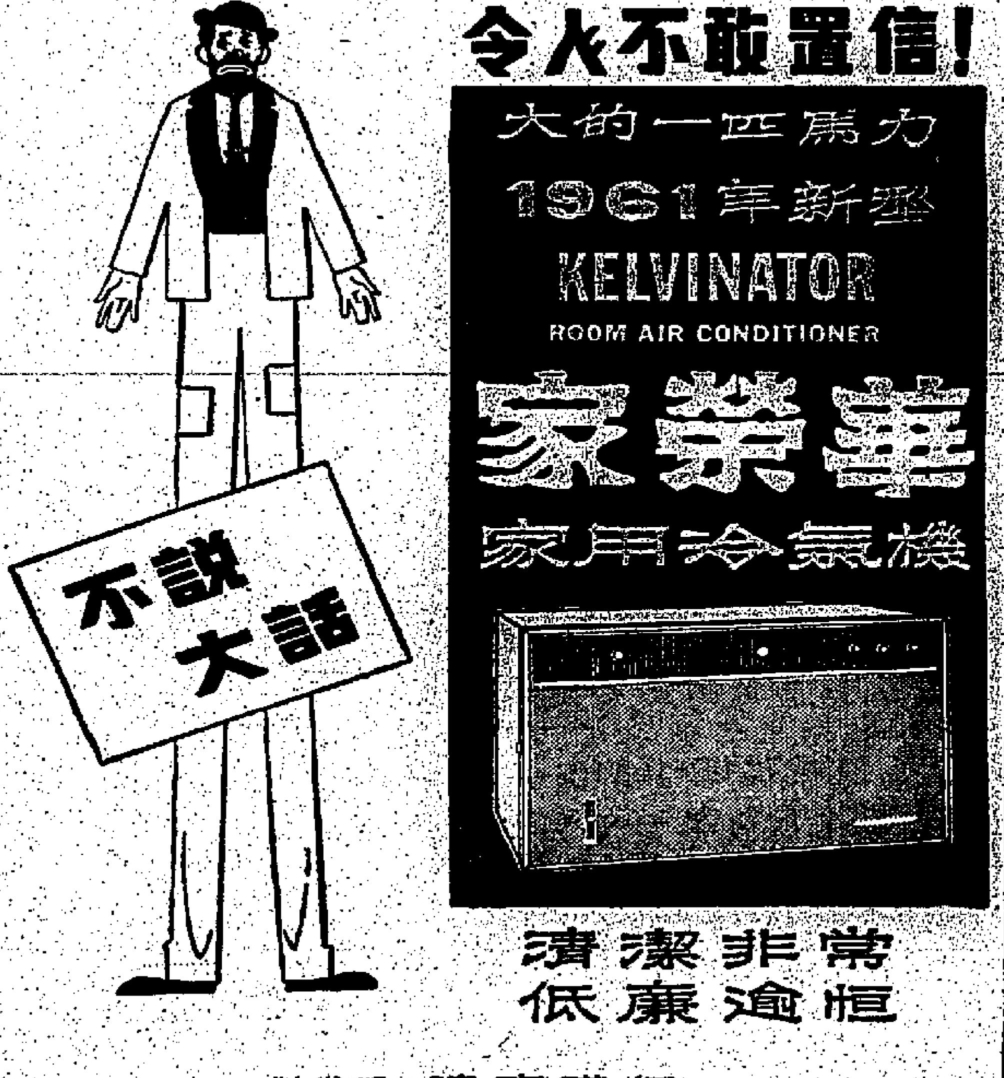
土瓜灣九龍城道 南洋紗廠舊址 新貨潤樓租售

（壹）一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙 寬廿餘呎面積特大
（貳）售價不依地價時值收租有分五 高息萬餘元樓存貨有限
（叁）樓上住宅五大廳房月租二百一免頂另有兩大廳房獨立廚廁水電全只租百三四

大昌 三〇五八九 三〇六二五 新運香港打街中建大廈十二樓（頂樓）電子〇九室

風濕劇烈痛苦五分鐘內消除

風濕專門梁藻衡



信！置敢不人令

不說大話

力為一匹的大 1961年新型 KELVINATOR ROOM AIR CONDITIONER 華榮家 家用冷氣機

常非潔清 恒逾廉低

總代理：遠東洋行
香港遮打道聖佐治行地下 電話：三二五〇九‧二一〇五〇
分銷處：友利行 香港德輔道中三四號 寶誠公司 九龍渡船街九號 協興公司 九龍彌敦道二〇二號

京華 今天仍映 二時半 五時 七時半 九時半 樂府春秋 片上中文

今早 神鞭胭粉俠

英京 今天公餘場 派拉蒙七彩巨片 開海華龍

洛神 今天新聯出品 彩色長片七印 芳艷芬任劍輝主演

明天公餘場 沙場英烈傳

荔園 地址九龍荔枝角 門票三角 小童二角

遊樂花園 六號·B號六號·C號六號·D號 十二號B號六號巴士直達本園門口

第一劇場 虎穴梟雄 第四劇場 閃電飛天俠 移歸有日 龍穿鳳

第三劇場 艷舞千秋
第二劇場 荔紫粵劇團 一箭仇恩 成霸業 第五劇場

動物園 兵乓球 溜冰場 兒童園地

林黛三度膺選亞洲影后

影壇盛事連映四週

林黛 林黛 高寶樹 主演

同場加映林黛婚禮紀錄片

榮獲五項金禾獎 林黛三度膺影后 電影歷史里程碑 歌舞片不朽鉅著

編導 陶秦

千嬌百媚

快樂 麗都 兩院定期隔日 天映 廿七

全港賣座冠軍 皇都 麗聲

連日兩院大龍鳳入收，直升未上看，速定火座

羅馬世運會

全部伊士曼七彩！

The Great Olympics—1960 in Eastman COLOR

寶麗華 今天四場 十二時半 二時半 五時 七時半 九時半

英國出品傑作 舞人歌唱 摩娜絲拉 THE RED SHOES 紅菱艷

特藝七彩·全新印本·上片中文

今早 睡美人

九龍廣告客戶注意

本報為利便九龍方面廣告客戶起見，在彌敦道七五五六號B地下設立辦事處，接受廣告，其辦公時間為每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至六時。諸君賜顧，尚希留意。

工商日晚報同啓 電話：五五八四六

喉科專家 吳景雲

瘡科皮膚 尹國良

市聲

奇·怪·風·俗·雜·談

有一名西班牙女遊客，在西非塞洛哥首都搭巴士的時候，被一個土著捏了臀部一把，她大驚失色，狂呼非禮，車子停了下來，但因言語不通，久久仍是弄不清楚，終於一名官員經過時上前調解，官員聽了她的投訴，不禁大笑起來，向她說：「在我們的國家裏，不論男對女或男對男或女對女，都互相以捏臀部為一種禮貌，剛才你在車上，是別人請你坐下的一種禮貌。」該婦明白後也為之忍俊不禁，連忙向那土著握手致歉，然後坐下來。

我們習慣在進屋後把帽子除下，可是在美國加州的墨西哥邊境，你千萬不要這樣做，那裏的風俗，假如有客人在家中將身上把任何一件東西除下，就是表示要提出絕交，如果你不知就裏，進門揭帽，就會馬上被逐出門。

臉上常帶笑容，是最能得人歡喜的，但在挪威北部，逢人堆笑臉是犯大忌的，尤其對陌生女人，絕不能裝笑容，露出牙齒，不然的話，會被人視為侮辱的行為。

土耳其女人面上披蒲面紗，視為最貴殷的東西，任何人不能侵犯，就算是熟絡中的男女，男的熱情如火，難於抑制，沒有得到她的許可，而任意的把她的面紗揭開吻她的話，就會被認為對她最大侮辱；這種粗野的行為，只能施之妓女，女的在一怒之下，不但會和男的絕交，而且可以將他控到法庭，控之於法，所以，每一個土耳其男子對追求中的戀人，都極力控制和忍耐。

普通一般人認為，一個人向另外一個人吐唾液是驟辱的行為，但在一些野蠻的地方，卻被認為是一種親善友好的表現。例如非洲某些地方的土人，認為向另外一個人身上或面上吐唾液，可以給那人帶來幸運，所以見到初生嬰兒或是他時，就向他額上吐唾液以祝他長壽。

非洲另外某些地方的土人以吐唾液為社交的禮節，表示絕對信任他。行禮時吐唾液的那個人靠近他的朋友，表示信任他，相信他不會有惡意的行為。

荷屬許多鄉村地方仍流行着一種奇怪的風俗，當一個客人要在家裏留宿了，主人為了表示接待客人的誠意，要讓妻女和客人同床睡覺；不過你不要以為這是壞風俗，因為從來沒有發生過什麼不道德的事情，例如那客人有不規矩的行為，便會受到嚴厲的懲罰，甚至會被憤怒的鄉人活活的打死。

南非洲邦拉族人的少女，是世界上最可憐的，她們不能免除一個時期中要受到肉體上的痛苦。他們的風俗，女子的口唇要又厚又大，才算美麗，故此，當孩子四五歲初懂人事時，父母就替她們「美化」一番，用一種特製的強力夾子，把嘴唇夾住，夾得又濶又扁，初時受不慣，可真難受，嘴唇被夾，又腫又痛，除了每天飲食的時間外，夾子不除脫的，一直要夾六七年之久。（凌容雁）

壞·血·病·奇·人

有缺乏壞血病的人，他們的生活個性無時不在驚濤駭浪之中，因為，他們的血液缺乏了那種安全的要素，使他們即使在剃鬍子時割破了臉皮，或者指頭給釘碰損了，也會流血至死。他們的血液是不會凝結的，有了一個輕微的傷口，它便會如泉般湧出來。

英國人瓊勒克里的情形，便是一個顯著的例子。廿六年來，他的生活都是在嚴重危險中度過的。

在一個平常的人來說，臂上輕輕中了一拳，祇會輕微地腫了起來，但是他碰到了這種腫擊，靜脈便會破裂，由肩膊以至手指尖端一帶，都會腫了索然起來。

更壞的事情就是，撐破裂的靜脈流出的血液，會流到他的手關節，而腳則不能動彈。

他的童年是在受勝斯特度過了，他生活中最痛苦的時間，便是這個時期。因為，如果是一個成人，凡事都知道戒避，而童年無知，自然會吃更多的苦頭。所以，他便常常有血管出血的毛病，要作緊急輸血才能救命。他還要學習在滿溢的路面上小心走路的方法，還要留意不撞在枱角之上。

到了十五歲的時候，因為內部流血使他的關節腫脹，引起關節部彎曲，還有一變腳不良於行。由是他要經年累月躺在床上，連學業也荒廢了。到了這時候，他的閱讀和寫作程度，與幼稚園的水準差不多。

幸而後來有一位因關節炎跛了腳的女教師波蒂小姐榮宜教導他，所以他幸在十九歲的時候獲得了中學畢業文憑。再過五年，他又卒業於倫敦大學。

從此他執筆數據，教導一班身體有缺憾的兒童，其中有三個也是患有壞血病的。三年前，英國的壞血病者協會打算在英國的壞血病人中，選出一個最勇敢的人頒予獎狀。結果他入選了。

這種神奇的疾病，將來有無以克服的希望呢？過去數年來，醫學界在這方面仍無若何發展。抗拒壞血病的唯一要素，就是血球蛋白，本身也是血液成份。

治療壞血病的辦法，通常是靠輸血或成形液。不過，這些血液必定要新鮮；因為血球蛋白的功能在數小時內便會消失。成形液固然可以冷藏，但是供應常感不足。治療一個此類病人，動輒需要一百品脫的份量。同時，由於這種做作會使血液循環過甚，可能會引起危險。若每日對病人作少量輸血，對於血液的耗費過於龐大。所以，最理想的還是注射一種抗壞血病血球蛋白混合劑。

這方面的研究工作，科學家正致力於十年前，他們已有成就，不過仍未能可靠地施用於病人身上。

這種疾病，對於患者本身固然有問題，而且還有遺傳性，患者的對下五代也受到潛伏性的影響。在習慣上，女子會遺傳這種病症，而且，受害的多數是男子。一個性的壞血病者，假如他有一個女兒，那末他的外孫便會得到這種病。所以，這種病人和他們的兒女在結婚時便要有這樣的禁忌。

一個代之前，這種病人很少會活至成年的。到了今天，由於醫學昌明和病人本身的努力，他們有不少都能夠得到高齡的。（洛山）

得道與失道

壯東花西集　南窗

孟子說：「得道者多助，失道者寡助」，「多助之至，天下順之，寡助之至，親戚叛之」，這是千古不易的道理。

道有斷斷，但總有一個原則，是為了得助。人與人之間相處，不能無助，為了得助，自不能不使對方樂于為助，其一為有利，其一為知感。除了逼制者之外，至少會覺得值得。反之，無利而有害，甚至而仇敵，助封為虐，那就甚止不會相助，而且要相叛。人與人之間是如此，在政治上，尤其顯著。人民的擁護政治中心，一定是那政治中心有可使人民擁護之道，其道維何？愛民是也。愛民不是一些空口的宣傳，儘管好話說盡，一個政治中心竭心力為人民打算，謂之得道，不顧人民生活，就不能不說是失道了。

在政治上，不管什麼主義，什麼制度，什麼謀劃，第一個是人民當前的生活。人民當前的生活陷於恐慌，即使如何說法，如何強迫，人民也不會擁護你的主義，不會贊同你的制度，更不會相信你的什麼遠景的。也儘管你的措施動機如何，但人民的當前基本生活問題，是一個先決問題，這先決問題不解決，一切都是空的。

「道」這問題，有可以爭辯，即如甲說自己的主義好，乙說自己的主義才對，丙也有他的主義，自然丙以自己的主義為天下古今第一。到底誰的好，誰的對，誰的第一，他們可以紛紜不休，各逞宣傳，但在人民看來，誰的對我有好處就是對，就是好，就是第一。故「道」有爭辯，亦有不可爭辯。你儘可以自稱為「社會主義建設」，自號為「新社會」，也儘可以指摘別人的主義如何如何「反革命」、「反動」，然而你給人們看到的，卻是殺人、掠取、壓榨、飢餓、悲

孟子說：「得道者多助，失道者寡助」，「多助之至，天下順之，寡助之至，親戚叛之」，這是千古不易的道理。

平靜海地帶

在港的泰國「雲花齊小姐」說香港的男人最為漂亮。

如果個個男人再搽上一些雲花膏，一定更漂亮了。

× × ×

交通當局，不惜用勸導、拘捕種種方法去防止行人不循斑馬線橫過馬路。

循斑馬線走路的人，雖然越來越多了，他們自然會感到安全，但卻增加了沉重的耽心，就是向齊斑馬線飛來的汽車，是否必停呢？

× × ×

歷時二十一天，出品琳瑯滿目的鐘錶展覽會，昨已圓滿閉幕。

但願沒有手表可戴的人，由此而戴上一個名貴手表。

× × ×

曾獲普立茲傳記文學獎，甘迺迪所撰的八個名人故事「當仁不讓」，中文譯本，昨已在港發售。

人們能夠「先覩為快」，應該拜甘迺迪當選美總統之賜了。

丹虹

搖鈴接龍脈

談風水的地理先生，愛談龍脈，究竟什麼樣的地形才算是龍脈，卻很少人能夠看到。據說拉薩市就是一塊龍脈，在我們外行的眼中看來，那倒的確像是一條蜿蜒的游龍。

拉薩市是在高山中的一塊長形的盆地。在那塊盆地上，並沒有城寨的建設，卻有一條類似城寨的山崗。從西北方面突起一座山頭，高約三百公尺，那就是人們所熟知的布達拉山。達賴喇嘛的布達拉宮，便巍峩的建築在那座山上，像是一顆龍頭。從布達拉順着西面一路蜿蜒到西南又拱起三百尺，像是龍背，藥王寺便建在那條龍的背上。沿着藥王寺再迤邐而行，逐漸縮小至二三十公尺，再由東至北而形成一條龍尾，幾乎包圍了拉薩大半個市區，活像一條十餘里長的游龍。

傳說清代福安大將征西的時候，提督岳鍾琪在拉薩發現它是一條龍脈，恐怕對清廷不利，便在布達拉與藥王寺之間正西的一段，腰斬了那條龍脈，而開闢為一條通道。說是把那條龍已經活活的斬死，從此便可以保住西南的太平了。後來西藏人為挽救那條龍脈，便在那腰斬的地方建了一個城門，城門上面又築了一座高塔，在塔尖上又拉了一條人字形的大鐵鍊接在兩邊龍的背上。在鐵鍊上又滿佈綵旗，還掛鋼鈴，微風拂過，鈴聲鏘鏘，說是搖鈴接脈，那被腰斬了的龍脈又活轉過來了。（漸俊）

凌波學士

沈公羽

三、校后搖身作美官

時樓下花園，近花爽池之西隅，已闢同齊草皮，草皮之旁，又遍植西洋各式草花，紅紫繽紛，照人欲醉。而上有白玉蘭數株，時方開花，花色如白玉，又與草花合爭其妍麗。而草花有色無香，又不得不向玉蘭俯首拜下風也。張美玉之姑，方偕其姑與沈秀如察看羅修化妝池之工程，有無遺憾？乃笑而問曰：「沈小姐嗅覺至靈敏，今所嗅者，仍有如半月前之燥氣否？」沈秀如答以無。張美玉曰：「今花雨既不復有燥氣溢出，即此修工程，可算無遺憾矣。」其姑聞而喜，旋囑女傭摘白玉蘭數十朵，始復登樓。

沈秀如自是寓於劉宅，凡六七日，在此小住期間，與張美玉之姑，相處甚歡。美玉仍赴上學，放學歸，歸時，不復如前時解辦為督，操挾穢之役矣。心中以秀如來此，故，無形之中，若減去其勞役，心殊感之。某日為星期，張美玉與沈秀如方作午談，聞窗外汽笛之聲，移於門外，沈秀如笑謂之曰：「陳飛來此訪我，殊無疑。」張美玉問何以知之？沈秀如以其車之汽笛聲特異答。隨出至露台，憑欄望之，果如所料，陳飛方欲叩鐵閘，沈秀如止之，囑其稍俟片刻。隨入見美玉之姑，乃曰：「我殊冒昧，然擬劉伯母，適有男友來訪，未知可延之入否？」美玉之姑問為何人？沈秀如以空軍少校陳飛君答。且曰：「謂劉伯母賞識，余將介紹其人，延見與否？惟遵所命。」美玉之姑出而觀，時陳飛御空軍制服，劍履之光可鑑，又雄姿英發，滿面春風，此老示歡迎之狀，隨答之曰：「可延之登樓。」隨命傭人啓鐵閘延之入。

陳飛既登樓，沈秀如偕之坐，而張美玉則不敢出見，恐其姑不悅也。陳飛善於交際，又知交際復有其秩序，自知來此訪女友，而女友又寓其女友之家，既訪其寓賓，勿見其主人，方為合禮，坐有頃，陳飛乃問沈秀如曰：「余來劉宅訪友，汝寓於此間，盍介紹主人一見。」沈秀如答曰：「此間主人，即為張小姐與其姑耳。」陳飛即述乞介見其姑意。沈秀如諾而入，乃曰：「劉伯母，余之男友，欲拜伯母，冀請出見。」張美玉之姑諾而出。陳飛見此老婦，知為宅主，向之行一鞠躬禮，逐退而坐，語言之間，執禮甚恭。此老婦以其為空軍高官，而絕無倨慢之色，深喜其知禮。稍坐，即遣隨命小婢以水果、糖果等，娟以奉客。隨從步至其媳之室，見美玉，乃謂之曰：「沈小姐有友到訪，汝不出而爭陪，非主人之禮也。我已見之，已飭人以水果等款客，我又微有耳疾，與客談不甚便，汝可出而代我周旋。」美玉聞此，諾以俯，而嫣又甚欣。（一〇九）

秦弱蘭

南宮搏著

由夜到明

那是對本國的感情所產生出來的信心。桑弱蘭微笑着，沒有再接口，她雖然也有相同的信心，但是，她又明白大勢，北兵的強處，在許多年前，她已經知了。

夜的時間徐徐地逝去，週圍的動亂離開好像很遠，但是，他們又都被動亂所阻，迫得透不過氣來。

火焰逐漸地熄滅了。

依然預料桿的窗簾湖，在亂思中離去！

林外，遠遠地有馬蹄聲——稀稀落落地行過。

在長夜闌時，這觀中兩名傭婦，挑了扭子包袱到他們所處的地方。兩名傭婦報告：遍觀中大部份房屋已經被焚，她們在烈焰中搶出了桑弱蘭的衣服和食物用具。

方華看着主人——桑弱蘭仍然在酣睡中，並未被人聲吵醒——此刻，他發現這位不平凡的女道士一副苦相，蒼白的面頰，在淺淺的微光中看去，慘白如紙！好像，在這一具人體所流的血液也是白色的……

他突然，他也想：「照現在的情形看來，她並不可愛啊！」

於是，陽光在猫抄出現了！

桑弱蘭醒了，都讓昏睡，她睜開眼睛，看見初陽，拂着頭髮上的露水，於清涼中現出微笑。

這一笑，驅逐了苦相，而且，使她蒼白的面孔因一笑而變成溫柔嫵媚了！——方華在迷惘中和惺忪中，凝看着幻的婦人。（一〇四）

山川人物

任鐵樵與滴天髓

·江濤·

命書滴天髓，為五行命書之瓌寶，清道光年間之任鐵樵鑽研最為透闢，所註巨冊，原屬抄本，直至民三十六年，始由大東書局以鉛印發行。

命書「滴天髓」，原托名元朝京圖撰，明朝劉誠意伯（基，字伯溫，別號青田）註，為徐子平以日為主之五行命理之瓌寶，一般研究命理者，以其理精意賅，雖宗之多未能來遵，歷元明清以至現代研究術數者，厥以清道光年間任鐵樵先生鑽研最為透闢，揭開滴天髓一書之奧秘，當任氏以數十年經驗，將實際之八字喜忌增註其間，分評是非各條論證，達千餘萬言，遂成巨著，留益後世研究命理者不少，然任氏所註巨冊，原為個人抄本，迨民國廿年間，該抄本為滬上四明銀行經理孫御南先生發現，影印百冊，分贈友好，以資研究，社會始見任氏巨著，轟動遐邇；民國卅六年，復由大東書局以鉛印發行，命名為「滴天髓闡微」，由是一般研習與執業命學者，皆人手一冊，作為五行命理之無上範本。

任鐵樵先生，據其本人命造，是出生於乾隆卅八年，籍貫不詳，一般星命者推之，疑屬浙人，父為名宦，家道中落，為人賦性忠厚，不喜浮誇，託作閑態，有傲骨而無傲氣，交遊往來，落落寡合，初習舉子業，屢試不售，而名利自如，惟究無一驗。迨後父見背，家業凋零，自念上不能顯父志以成名，下不能守田園而創業，骨肉六親，直同遂餅，半生事業，究似浮雲，乃開始潛研命理，因此自知命運，厥非仕宦中人，為糊口計，遂懸牌賣卜京師，撫七十餘歲，仍孜孜不倦，為人推算，所推命造，數逾千數，因是以實際經驗之造，引証天髓，評註二卷，凡十餘萬言。任氏所註，強比劉基所註為詳盡，其論五行命造，生尅製旺顛倒之理，極為玄妙，尤以旺者宜尅，弱者宜生，旺極宜洩，弱極而尅，發理精湛，前人論命之理，無出其右，又謂同命者，人有厚薄，山川不同，命有貴賤，世德懸殊。此以天命而配合地利人事而言。其為人論命，皆曰：某造純粹中和，太平宰相。某造仕路清高，才華卓越。某造經營遂利，勤儉成功。某造背井離鄉，潤身富屋。某造貧窶無賴，性情乖張。某造出身貧寒，為人賢淑。某造不事生產，必有後災。某造揮金如土，破家亡身。某造青年守節，教子成名。某造愛富嫌貧，背夫棄子。某造若不急流勇退，能無意外風波。某造蒲柳望秋而凋，松柏經霜彌茂。其褒貶，莫不各具苦心，大寓微言，皆關世道，任氏斯人誠有道者歟。

痴人之愛

谷崎潤一郎作

「今晚我是只來拿剛本泊那，你說我一個人怎能一次過將那大堆行李搬回去呢？何況還有這種衣服……」

這時我的鼻子嗅到一種特殊在甚麼地方嗅過的香氣。唉，這香氣！這香氣使人想起大海那邊天國花園裏才有的奇妙的香氣……這是在甚麼時候，那個教跳舞的守列斯凱兒伯爵夫人……對了，就是從她身上發散出來的香氣——奈緒美現在用着同她一樣的香水！

不論奈緒美說甚麼，我都一味「唔，唔」地漫應着點頭而已。在她的姿態再次消失於夜的黑暗裏面後，我還是像追逐甚麼幻影似的，以敏銳的嗅覺，一直追尋那淤漾在室中漸趨淡薄的香氣……

二十六

讀者諸君！我相信諸君在讀完前一章的原委後，一定預想到我和奈緒美於不久之將來就會言歸於好——這結果沒有甚麼不可思議，只是一種自然的趨勢——的罷。而且事實上，結果也正如諸君所料地推移了。不過，在到達那個結果以前，我卻意外地花費許多心神，上了種種的當，做了不少的努力呢。

我和奈緒美，自從那次以後便很快又熟絡起來了。這是因為從那一晚，再次一晚，打下一直奈緒美每晚都不會不來拿甚麼東西之故。一來了，她就逕上二樓，打好包袱走下來。但那也僅僅做了做個樣子，在綑綁包袱中放進一些零碎東西罷了。

「今晚你又來拿甚麼了？」

就是我這樣問她。

「就是拿這個。沒有甚麼，只是一點點東西。」

她也這樣含糊地答我，之後：

「我嗓子乾了，能給我喝杯茶麼？」

邊說出這樣的話，邊在我傍邊一股兒坐下，談個二三十分鐘才走。

其一晚，我和她面對面坐在餐桌前：

「你是不是就住在這附近？」

「可是，你為甚麼要問？」

「問問有甚麼關係呢？」

「你為甚麼要問這種事？」

「我不打算怎麼的……只是因好奇問問罷了。呃，你到底住在甚麼地方？告訴我也沒關係吧？」

「不，我不說。」

「為甚麼不說？」

「我並沒有使你底好奇心滿足的義務呀。假如你那麼想知道，就暗地跟在我背後好了。反正私家偵探不是你的拿手好戲麼？」（一〇八）

殺人王大戰招計深
機關密室風雲 驚人綁票 意境迷離
監製 鍾啓文
製片 林永泰 導演 王天林

長城 新華 金國 英明 新明 金陵
即日聯映
國語片有史以來最賣座的一部影片！
全部伊士曼七彩歌唱片
首度公映連滿十六天！
全新印本捲土重來！
洛神
大成
兩大紅伶最佳演出！
芳艷芬 任劍輝

環球巨製·注意映期
加利格蘭 狄波拉嘉 珍茜蒙絲 羅拔美湛 主演

THE GRASS IS GREENER
草色入簾青
笑料：連珠爆發
特藝七彩 片上中文

都城仙樂
最後今天四場
片上加印全部對白

南北和
監製 鍾啓文
編劇 宋淇 導演 王天林
丁皓 白露明 雷震 張清 梁醒波 劉恩甲 聯合主演

警匪血戰片王！
他是英國的紅燈大盜，無惡不作！

悍匪伏法記
HELL IS A CITY
華納公司巨獻
樂宮下期獻映！
新藝綜合體 片上中文字幕

利舞台·樂宮·皇都·麗聲·樂聲·大華·娛樂·新華·豪華

萬人空巷 爭看比比 一致讚美
第十四天獻映
三場時間：二時半·五時·九時正
「八十日環遊世界」巨星
康丁法拉斯
又一世界轟動歌舞大傑作！

哥倫比亞彩色新藝綜合體巨片
美艷女星 莎莉鍾絲 英俊巨星 丹地利 聯合主演
片上中文字幕
廿五顆大明星首次携手傑作！
比比
PEPE
座價：由三元起至四元七角

今天請早訂座！
哥倫比亞別開生面警匪戰鬥片
黑社會龍虎榜

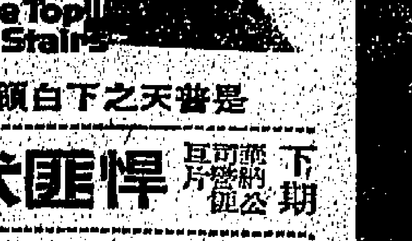
UNDERWORLD, U.S.A.
片上中文字幕
不入虎穴，焉得虎子！殺父之仇，不共戴天！硬碰硬，黑吃黑！鬧市飛車，追殺女童！綁票，販毒！
下期獻映 恩怨雙雄 阿歷斯·尼高米士 主演

最後今天獻映
艾妮絲羅蘭 施柏萊 伊安賓南 加 合演
乒乓九 開學 膽大 包天 艷事 流傳
·片上中文·

A FRENCH MISTRESS
桃李笑春風

狂滿一週

羅馬世運會
The Great Olympics—1960

今明最後
華納公司特超貢獻！十大名片之一！
琴挑怨
影壇公認二十年來有佳作！
描寫燕婉之私，前所未見！暴露社會病態，有血有淚！
特藝七彩·片上中文

The Dark At The Top of The Stairs
是普天之下白領階級寫照！
下期 華納公司巨片 悍匪伏法記 片上中文字幕

港九首輪影院聯合廣告

交通版

英國航空公司舉辦 學生方便廉價位
專供來往英國及英屬海外領土 便利學生復活節期間探訪親屬

【本報訊】海外學生們如計劃返家渡復活節，可乘英國海外航空公司之廉價班機返鄉或遊客機位，該廉價班機由一九六○年十二月一日至一九六一年五月十五日止，凡欲來往英國及英屬海外領土者，可利用此大好機會。凡就讀英屬大學、學院或中學之十二歲至廿五歲學生，可於上述期間內，使用該項利便，探訪久居於英國海外屬地之家長或合法監護人，成行時可攜帶免費行李廿公斤。該項優待機票，祇適用於由英國至下述各英屬領土：百慕達、西印度聯邦、英屬圭亞那、英屬洪都拉斯、巴哈馬斯、亞丁、巴哈林、杜拜、中東及東非、新加坡及香港。（修）

瑞士航空公司成立達卅週年
航線系統八萬六千哩

卅年前之一九三一年三月廿六日，瑞士兩家航空公司決定合併而成立現有之國家航空公司，定名為瑞士航空公司。上述兩公司之董事營馬登及美度賈爾業，早在歐洲民用航空事業尚在萌芽時代，即已預見其似錦前程，並認定將此一小國航空實應合併為一個國航企業，以趕上國際競爭之時機。新航空公司在此兩人之有力指導下，得有良好之開端。其時資本額合瑞幣一百二十萬元，飛機廿二架，客位八十六個，航線只佈及歐洲內約三千餘哩。且僅限於每年三月至十月間天氣良好時始有客機飛行。一九三一年底，瑞士航空公司使有職員六十四人，現在該公司已有DC八——C與嘉樂美亞客機加入航線，九九○哥樂納多型客機亦定今夏啟用。該公司發展全部客機為噴射機之工作，正予積極進行。瑞士航空公司目前航線系統廣達八萬六千哩，業務範圍除澳洲外，遍及世界各大洲，職工人數亦增至七千三百五十人。

圖為英國愛丁堡公爵應邀參觀英航公司山農城訓練班。

愛丁堡公爵應邀參觀英航訓練班

英國海外航空公司上週二邀請愛丁堡公爵，參觀該公司設于山農城之訓練班，一行七十餘人，接待多為英國航空界知名之士，乘英航七○七式客機，以五百五十英里時速，作六十五分鐘之飛行抵達山農。同日中午再轉乘另一波音式客機飛返倫敦機場午餐。由倫敦啟程時，愛丁堡公爵于起飛及降落時，均在駕駛艙內，部份飛行時間，坐在副機師座位上。（修）

國泰班機來去乘客

【本報訊】鄧祿普橡膠公司總裁貝里流勛爵，昨（星期二）晚，乘國泰航空公司班機由雪梨抵港。貝里流勛爵亦為英國商營學會主席，英語聯會主席。偕行者有貝里流夫人及渠之私人秘書屈滿小姐。

在曼谷亞美競賽中選出之白雪「夏宗蓮」小姐唐莎高（譯音），在港逗留四天後，前日乘國泰航空公司班機返國，伊曾為國泰航空公司嘉賓，該公司送出環遊世界機票，作為頭獎獲勝人獎品。（修）

英國航空公司主席完成三次巡視旅行
對海外職員工作印象良好

英國海外航空公司主席史烈特萊爵士，自去年七月接任以來，已完成巡視海外各地之三次旅行，最近之一次環球旅行，遍遊美國西海岸、紐西蘭、澳洲、新嘉坡、馬來亞及可倫坡。渠表示對英航各路綫之職員及辦事處之工作，獲得良好印象。據謂對海外工作人員執行職務，可謂無懈可擊云。（修）

圖為英航主席史烈特萊爵士訪問吉隆坡時與馬來亞總理東姑拉曼合影。

西德一九六零年建洋船二百九艘
總值廿五億九千三百萬馬克

【本報訊】西德聯邦經濟部發表之數字稱，西德于一九六○年建造輪船總值達廿五億九千三百萬馬克，包括建造供輸出之輪船價值十六億五千四百萬馬克在內。一九五九年造船總值為廿八億四千九百萬馬克，包括供輸出之輪船價值十三億七千二百萬馬克。

西德一九六○年生產遠洋輪船總數為二百零九艘，供輸出之總數為八十八萬九千三百六十一淨噸。一九五九年為二百五十三艘，註冊淨噸一百二十五萬一千三百九十四淨噸，其中包括供輸出之輪船一百○五艘在內，共七十六萬四千九百九十三噸。（修）

美商飛台考察業務

美國運通公司副總裁史朱頓，兩星期前來港作業務觀察旅行，現已公畢，昨晨乘民航超霸號離港飛台灣。

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	東京	下午二時三刻
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	東京	下午二時廿分
國泰	馬尼剌	上午十一時一刻
國泰	新加坡曼谷	下午五時五十分
國泰	金邊	下午六時五十分
國泰	東京台北	下午一時五十分
澳航	馬尼剌	下午三時三刻
民航	台北	中午十二時卅分
德航	東京	下午二時四十分
法航	巴黎西貢	下午三時
日航	東京台北	上午六時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	東京	上午八時
泰航	東京台北	下午二時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	馬尼剌	下午四時
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	星洲印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷倫敦	下午四時一刻
國泰	台北東京	上午九時
國泰	曼谷星洲	上午十時
國泰	金邊	中午十二時卅分
國泰	馬尼剌	下午五時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
民航	台北	下午一時卅分
德航	曼谷法蘭克福	下午三時卅分
法航	東京	下午四時
日航	沖繩東京	下午九時卅分
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	曼谷印度	上午九時卅分
寮航	永珍	上午十一時
泰航	曼谷仰光	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午九時三刻

明日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	倫敦印度星洲	下午十一時五十分
英航	三藩市東京	下午一時三刻
英航	印度曼谷	下午五時一刻
國泰	新加坡曼谷	下午七時廿五分
國泰	汶羅乃	下午八時廿分
澳航	澳洲馬尼剌	上午十一時卅分
民航	台北	下午一時廿五分
民航	曼谷	下午十時五十五分
德航	法蘭克福曼谷	下午三時卅分
法航	東京	下午一時廿分
日航	東京沖繩	上午九時
印航	孟買曼谷	上午十時一刻
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午十時三刻
越航	西貢	下午二時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午四時一刻
英航	東京	下午六時
國泰	汶羅乃	上午九時卅分
國泰	曼谷新加坡	下午二時
國泰	馬尼剌澳洲	下午六時卅分
澳航	東京	中午十二時一刻
民航	曼谷	下午一時卅分
德航	東京	下午四時卅分
法航	曼谷巴黎	下午二時廿分
日航	台北東京	上午九時四十分
日航	曼谷星洲	上午十一時
印航	東京	上午十一時
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	曼谷	上午十一時
泰航	台北東京	下午一時
瑞航	曼谷蘇黎世	上午九時
越航	西貢	下午二時

截信時間

今（廿二日）（星期三）

空郵

錫蘭、英國、歐洲 信件上午八時
伊朗 信件上午八時
加拿大 信件上午八時
東埔寨 信件上午九時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、埃及、亞丁、非洲、英國、歐洲 信件下午一時 包裹正午
菲律賓 信件下午二時
日本、夏威夷、美國、中南北美洲 包裹下午一時 信件下午三時
澳洲、紐西蘭、濟非 包裹下午二時

大陸澳門郵寄時間

空郵 平郵
中國大陸 信件下午六時
澳門 信件下午一時 下午四時 包裹正午 下午五時
星期六 信件下午一時 下午六時 包裹正午 下午五時
星期日 信件下午一時 下午四時 包裹 [illegible]

明（廿三日）（星期四）

平郵

北婆羅洲、砂勝越 信件下午四時 包裹下午三時
英屬新畿內亞、所羅門羣島、新赫布里、斯、新加里當尼亞、非濟 信件下午二時 包裹下午一時

空郵

泰國、馬來亞、北婆羅洲、印度、印尼、緬甸、錫蘭 信件上午十一時
法國 信件正午 包裹上午十時
緬甸、歐洲、非洲、英國 信件正午 包裹上午十一時
伊朗、越南 信件下午一時 包裹正午
加拿大、中南北美洲、美國 信件下午三時 包裹下午二時
菲律賓、澳洲、紐西蘭、非濟 信件下午三時 包裹下午二時
日本、夏威夷、美國、中南北美洲 信件下午三時 包裹下午二時

平郵

英屬東非洲 信件正午 包裹上午十一時
加拿大、台灣、沖繩島、韓國 信件下午三時、六時 包裹下午五時、六時

港澳輪

德星 下午二時半開
大來 下午五時半開 星期六日下午三時
佛山 半夜十二時開

九廣車時刻

英段客車

九龍開	羅湖到	九龍開	羅湖到	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:05	14:02
7:44	8:49	16:18	17:14	△7:18	8:29	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:58	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

告預船輪入口

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
馬士寶根	貨船	VAN SPILBERGEN	非洲群島	廿三	渣華
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	廿三	天祥
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	日本	廿三	渣華
聖愛門	貨船	ST.EDMUND	非洲星洲	廿三	渣甸
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	廿三	太古
仙娜娜	貨船	SANANA	金邊	廿三	渣華
飛魚	貨船	FLYING FISH	美歐非島	廿三	和捷
麗嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿三	捷成
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	日本	廿三	太平
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿三	渣華
烈達伊寶	貨船	NEDER EBRO	日本	廿三	渣華
多利亞多	貨船	TOREADOR	美歐非島	廿三	多利順
嘉蓮斯竇	貨船	GLENSHIEL	日本	廿三	怡和
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	廿三	渣華
嘉蓮羅	貨船	GLENROY	歐洲星洲	廿三	怡和
蘇馬利	貨船	SOMALI	歐洲星洲	廿四	鐵行
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	廿四	東來
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	新加坡	廿四	太平
海通商人	貨船	TRANSOCEAN MERCHANT	菲律賓	廿四	美邦
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿五	天祥
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	廿五	嵩拉多
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿五	捷成
鄱陽	貨船	POYANG	華北	廿五	太古
合威利	貨船	HOPEVILLE	美國	廿五	多利順
多蘭達	貨船	TURANDOT	美國非島	廿五	多利順
越南	貨船	VIETNAM	日本	廿五	法郵
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲非島	廿五	鐵行
士打巴里	貨船	STR. BALI	南美南非	廿五	渣華
四川	客船	SZECHUEN	華南	廿五	太古
歌顛碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美國日本	廿六	鐵行
亞露士	貨船	AROS	澳洲	廿六	天祥
密芝根	貨船	MICHIGAN	美國	廿六	怡和
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	廿六	福來
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	歐洲星洲	廿六	怡和
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿六	天祥
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲星洲	廿六	邊行
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	廿七	太平
蟠利	貨船	PURNEA	日本	廿七	鐵行
甫烈多那士	貨船	POLYDORUS	日本	廿八	太古
高利	貨船	GURI	日本	廿八	嵩拉多
哥林比亞丸	貨船	COLUMBIA MARU	菲律賓	廿八	嵩拉多
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿八	太古
太平	客船	TAIPING	日本	廿八	太古
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲星洲	廿九	鐵行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	廿九	總統
邦尼華利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿九	鐵行
德薩士	貨船	TEXAS	美國	廿九	怡和
萬利大士	貨船	MENESTHEUS	日本	廿九	太古
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	三十	總統
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	三十	福來
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	三十	美輪
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	三十	香港東方
斯爾馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	三十	捷成
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	三十	美輪
賓那士	貨船	BENARES	美國菲島	三十	太古
奎松總統	貨船	PRES. QUEZON	菲律賓	三十	美邦
積嘉蘇	客船	CHICKASAW	美國	三十	福來
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	卅一	怡和
興立	貨船	HENRIK	山打根	卅一	多利順
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	日本	卅一	嵩拉多
月光丸	貨船	GEKKO MARU	泗水	卅一	香港東方
捷路	貨船	CHITRAL	歐洲星洲	卅一	鐵行
漢堡	客船	HAMBURG	歐洲星洲	卅一	捷成
民德威利	貨船	MANDEVILLE	美國	卅一	多利順
東態	貨船	EASTERN TRADER	日本	卅一	怡和
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	四月一日	福來
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	一日	多利順
海順	貨船	HELIOS	日本	一日	多利順
百珍	貨船	BATJAN	歐洲星洲	一日	渣華
東森	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	一日	怡和
利雲紗	貨船	LIVENZA	歐洲星洲	一日	天祥
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	一日	太平
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	一日	福來
安娜	貨船	ORNA	非洲星洲	一日	鐵行
合生	貨船	HOPSANG	日本	一日	怡和
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	二日	怡和
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	二日	捷成
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	二日	洛士利
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	歐洲星洲	二日	怡和
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	二日	福來
邊和力治	貨船	BENVORLICH	歐洲星洲	三日	邊行
萬新	貨船	MAURICIEN	日本	三日	法郵
大利頓	貨船	TRITON	歐洲星洲	三日	多利順
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	三日	天祥
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	三日	捷成

告預船輪出口

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
沙芝漢	貨船	SHAJEHAN	日本	廿三	鐵行
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	廿三	太古
德生	貨船	TAKSANG	日本	廿三	怡和
烈達衣士	貨船	NEDER EEMS	日本	廿三	渣華
成都	貨船	CHENGTU	婆羅洲	廿三	太古
富寧	貨船	FUNING	曼谷	廿三	太古
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	星洲南非南美	廿三	香港東方
勝高利	貨船	SANGOLA	日本	廿三	鐵行
安藝丸	貨船	AKI MARU	星洲歐洲	廿四	天祥
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	美國	廿四	香港東方
飛魚	貨船	FLYING FISH	基隆舊金山日本美國	廿四	和捷
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	南美洲	廿四	太平
烈達伊寶	貨船	NEDER EBRO	星洲歐洲	廿四	渣華
多利亞多	貨船	TOREADOR	日本美國	廿四	多利順
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	日本	廿四	渣華
聖愛門	貨船	ST.EDMUND	日本	廿四	渣華
麗嘉馬士基	貨船	LICA MSK	曼谷	廿四	捷成
嘉蓮斯竇	貨船	GLENSHIEL	星洲歐洲	廿五	怡和
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	南非南美	廿五	渣華
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	星洲吡叻	廿五	鐵行
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢曼谷	廿五	天祥
萬士寶根	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	廿五	渣華
仙娜娜	貨船	SANANA	金邊	廿五	渣華
蘇馬利	貨船	SOMALI	日本	廿五	鐵行
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	廿五	多利順
萬年好頓	貨船	VAN LINCHOTEN	非洲	廿五	渣華
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美國	廿五	東來
海通商人	貨船	TRANSOCEAN MERCHANT	日本美洲	廿五	美邦
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	廿五	渣華
嘉蓮羅	貨船	GLENROY	日本	廿五	怡和
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	曼谷	廿六	捷成
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	美國	廿六	太平
奉天	貨船	FENGTIEN	印尼	廿六	太古
合威利	貨船	HOPEVILLE	美國	廿六	多利順
多蘭達	貨船	TURANDOT	日本美國	廿六	多利順
越南	貨船	VIETNAM	日本	廿六	法郵
京都丸	貨船	KYOTO MARU	星洲印尼	廿六	嵩拉多
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	星洲印尼	廿六	捷成
密芝根	貨船	MICHIGAN	美洲	廿六	怡和
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	廿七	渣華
亞露士	貨船	AROS	澳洲	廿七	香港東方
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	廿七	福來
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	廿七	太古
四川	客船	SZECHUEN	華南	廿七	太古
歌顛碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	星洲西澳洲	廿八	鐵行
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿八	天祥
蟠利	貨船	PURNEA	星洲非洲	廿八	鐵行
高利	貨船	GURI	星洲非洲	廿九	嵩拉多
德薩士	貨船	TEXAS	日本美國	廿九	怡和
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	廿九	太平
哥林比亞丸	貨船	COLUMBIA MARU	美國	三十	嵩拉多
邦尼華利	貨船	BONNEVILLE	美國	三十	鐵行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	三十	總統
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	日本美洲	三十	鐵行
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	卅一	美輪
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	卅一	香港東方
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美國	卅一	香港東方
斯爾馬士基	貨船	SVEND MSK	星洲非洲	卅一	捷成
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	卅一	美輪
賓那士	貨船	BENARES	日本美國	卅一	太古
萬利大士	貨船	MENESTHEUS	星洲歐洲	卅一	太古
甫烈多那士	貨船	POLYDORUS	星洲歐洲	卅一	太古
邊來約	貨船	BENLOYAL	星洲歐洲	卅一	邊行
奎松總統	貨船	PRES. QUEZON	日本美國	卅一	美邦
湖南	貨船	HUNAN	日本	卅一	太古
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	日本美洲	卅一	福來
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	卅一	總統
積嘉蘇	客船	CHICKASAW	美國	卅一	福來
漢堡	客船	HAMBURG	日本	四月一日	捷成
漢陽	貨船	HANYANG	印尼	一日	太古
太平	客船	TAIPING	歐洲	一日	太古
民德威利	貨船	MANDEVILLE	美國	一日	多利順
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	新加坡	一日	嵩拉多
百珍	貨船	BATJAN	日本	二日	渣華
海順	貨船	HELIOS	山打根	二日	多利順
海多	貨船	HALLDOR	日本	二日	多利順
華星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲非洲	二日	福來
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	二日	福來
安娜	貨船	ORNA	日本	二日	鐵行
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	馬尼剌	二日	怡和
東美	貨船	EASTERN MAIL	星洲印度	二日	怡和
利雲紗	貨船	LIVENZA	金山日本	二日	天祥
富士丸	貨船	FUJI MARU	西貢曼谷	二日	太平
東森	貨船	EASTERN ARGUSY	日本	二日	怡和
東態	貨船	EASTERN TRADER	澳洲	二日	怡和
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	星洲非洲	三日	福來
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	三日	捷成
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	三日	洛士利
合生	貨船	HOPSANG	曼谷星洲	三日	怡和
四川	客船	SZECHUEN	華南	三日	太古
興立	貨船	HENRIK	山打根	四日	多利順
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	日本	四日	怡和
大利頓	貨船	TRITON	日本	四日	多利順
捷路	貨船	CHITRAL	星洲歐洲	四日	鐵行
三春丸	貨船	MIHARU MARU	星洲非洲	四日	天祥
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	四日	捷成
飛隼	貨船	FLYING HAWK	台灣日美	四日	和捷
健洋丸	貨船	KENYO MARU	星洲非洲	四日	東來
顯生	貨船	HINSANG	山打根	四日	怡和
海德	貨船	HALLDIS	星洲仰光	五日	多利順
海興	貨船	HAIHING	曼谷	五日	多利順
萬新	貨船	MAURICIEN	西貢非洲	五日	法郵
正鋒	貨船	PIONEER MINX	日本美國	五日	美輪
亞特那士	貨船	ATREUS	日本	五日	太古

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
力高連馬士基（貨）	NICOLINE MSK	美國台灣	捷成	A 四	上午七時
德生（貨）	TAKSANG	非洲星洲	怡和	B 十七	正午十二時
芝萬捷（貨）	TJIBANTJET	非洲星洲	渣華	A 十	上午六時
海明（貨）	HAI MENG	日本	多利順	B 十	下午二時
亞夫（貨）	HERVAR	山打根	多利順	B 廿一	下午三時
烈達衣士（貨）	NEDER EEMS	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	上午六時
北海丸（貨）	HOKKAI MARU	日本	香港東方	A 八	下午十一時
亞利桑那丸（貨）	ARIZONA MARU	日本	香港東方	A 二	下午六時
勝高利（貨）	SANGOLA	非洲星洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午十時
富寧（貨）	FUNING	日本	太古	B 十二	上午九時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
馬來怡美利（貨）	BRADEVERETT	沖繩舊金山日本	福來	B 九	下午
奉天（貨）	FENGTIEN	印尼	太古	B 五	上午十時
袄馬利（貨）	UMARIA	星洲非洲	鐵行	A 十六	上午六時
菲爾摩總統（貨）	PRES. FILLMORE	美國	總統	A 十三	下午二時
海明（貨）	HAI MENG	曼谷	多利順	B 十	晚
美中美（貨）	MICHAEL JEBSEN	日本	捷成	B 六	中午

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.

德生 往 神戶、大阪、橫濱、名古屋 三月廿二日收貨 廿三晨開行
東懋 直放 雪梨、墨爾本、比利斯本 三月卅一日收貨 四月一日開行
東美 往 石叻、庇能、吉打、仰光 四月一日收貨 二日開行
顯生 往 山打根 四月三日收貨 四日開行
東豪 往 比利斯本、雪梨、墨爾本、阿德雷、尼打、匪利曼杜、佛里曼杜 四月十一日收貨 十二日開行

電話：香港三四○五八 九龍五三三○
總經理怡和公司啟

日本郵船公司
天祥洋行代理
安藝丸 "AKI MARU" 三月廿三日開往星架坡
鹿島丸 "KASHIMA MARU" 三月廿五日開往西貢曼谷
貴客付貨請與本公司接洽 遮打道中二九二號二樓
電話：四四一五五一
代理處 合記公司啟

M.M. 新型客郵「越南」"VIETNAM"（時速廿一海哩）
直往 神戶，橫濱
三月廿五日落貨 廿六日下午一點開行
貴客搭船附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷
雪廠街五號B太子行地下 電話：26651-3 37346
法國郵船公司啟

麒麟碧琪輪 M.S. "Gudrun Bakke"
三月廿五日落貨 即日啟行
前往石叻吡叻及澳洲西部稻利文杜埠
貨付石叻吡叻搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽
澳洲西部稻利文杜埠貨載由周啟辦房貨務部接洽
電話三五二二七號 三五二一一號內線
鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司啟

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
華貴總統號・經濟客位
旅途充滿樂趣・享受舒適愉快
威爾遜總統號 President WILSON 三月卅日開
克利夫蘭總統號 President CLEVELAND 四月卅一日開
前往 中南美洲 之旅客注意！
● 美國過境毋須簽証。
● 沿途均有華籍職員妥為照料。
● 抵達舊金山後轉乘飛機直達：

George Town	喬治城（英屬）	US$598.20	Lima	利馬（秘魯）	US$682.10
Jamaica	占美加（英屬）	517.90	Suriname	蘇利南（荷屬）	616.20
Panama	巴拿馬	530.10	Trinidad	千里達（英屬）	591.60
Ecuador	厄瓜多爾	628.50	Mexico	墨西哥	425.50

以上均是最低票價，包括輪船及機票在內。

美國總統輪船公司 干諾道中七號 電話：二八一七二